



# Arriba

Madrid, miércoles 25 septiembre de 1963

5: Pre-  
a hom-  
64: Pla-  
-3,25:  
,30: Le-  
nal del

0: Cone-  
isión pa-  
o el en-  
ndrá lu-  
equipos  
Madrid  
ción.

Teledia-  
al.-10,15  
Esta no-  
-11,45  
da. Medi-

Madrid  
NO  
tiembre  
alustiano  
n de Yel-  
para  
EZANO»  
L PURI»  
ZURITO»  
esta plaza

embre  
arlos Nú-  
para  
EZANO»  
AR  
ZURITO»

embre  
Manuel  
rid, para  
ENO II»  
RANITO»  
S  
esta plaza

tiembre  
de Villa-  
gal), para  
ENIDA  
A  
UEZ

tiembre  
Emilio Or-  
Madrid,

N  
CHEZ  
ENCIA  
N  
alternativa

público:  
esa: VIC-  
al 29 de

PEZARAN  
EDIA EN  
TARDE

CA

## LUZ DE MADRID

Al sol de Madrid, que, como su aire, ha traspasado en fama las fronteras, le han salido competidores. Ya no es sólo el reflejo dorado lo que da fama a la ciudad. Han crecido los faroles, que brillan como lunas domésticas, y junto a las desconcertantes iluminaciones de cines, bares y Compañías de aviación la Gran Vía ha visto ya crecer tres hongos de luz. El último, éste, en la plaza de España. Cuatro mil vatios más para la noche de Madrid. (Foto Urech.)

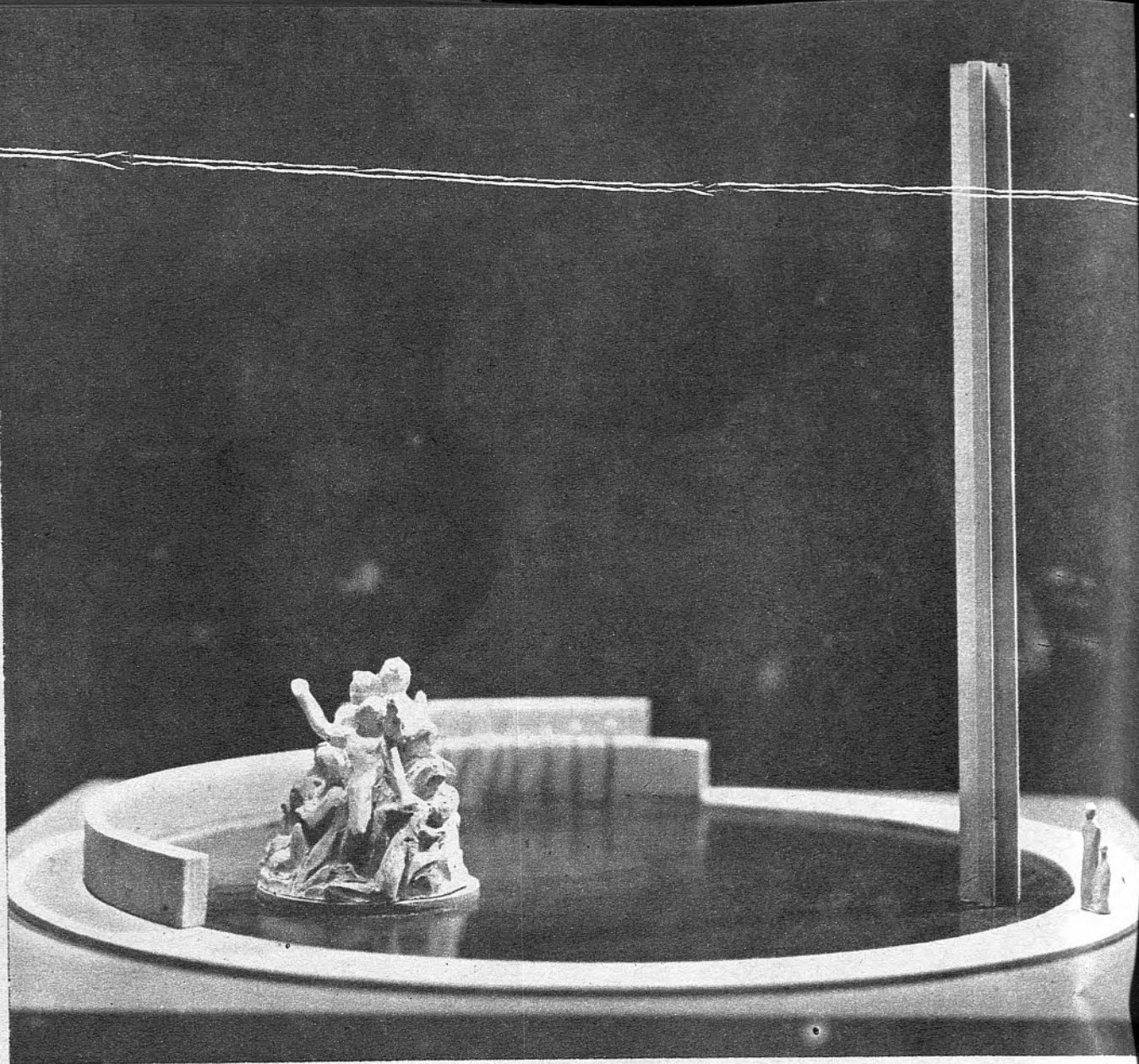
Ayuntamiento de Madrid






### GINA, EN PALMA

Gina, o «la Lollo», guapa y seria, rodeada de flores, con un traje «chanel» y un sombrero de ancha ala, de paja, llega al aeropuerto de Palma de Mallorca. La bella Lollobrigida tomará parte en el rodaje de «El hombre de paja»



### RECUERDO EN TARRASA

Como un expresivo recuerdo de dolor, se va a levantar en Tarrasa este monumento a las víctimas de las inundaciones del año pasado. Ha sido proyectado por el arquitecto Baca y lo realizará el escultor Bach Esteve. (Fiel.)

  
**S.I.M.O.**

## **3<sup>er</sup> Salón Informativo de Material de Oficina**

patrocinado por la  
**SECRETARIA GENERAL TECNICA DE  
LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**

**Principales Secciones: INSTALACION  
PLANIFICACION Y CONTROL · DOCU-  
MENTOS · ESCRITURA · CALCULO  
TRATAMIENTO DE LA INFORMACION  
REPRODUCCION · ARCHIVO**

**PALACIOS DE EXPOSICIONES DEL RETIRO  
DEL 27 SEPTIEMBRE AL 8 OCTUBRE**

**CITEMA: Conde Valle de Suchill, 8  
Tels. 2 24 57 30-2 24 98 23 - Madrid-15**



### CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA

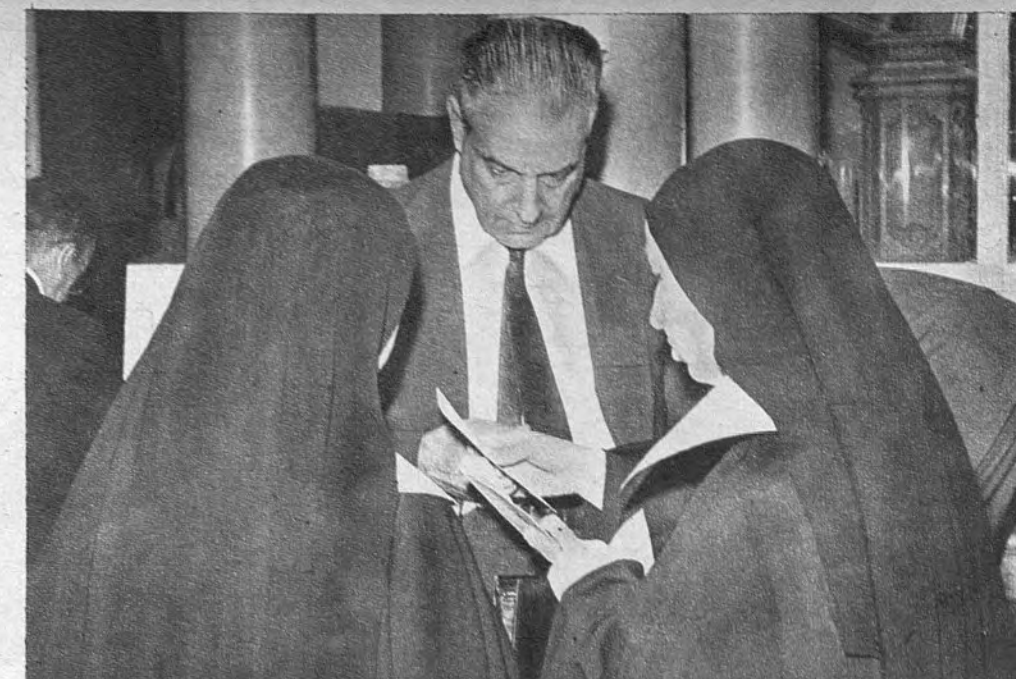
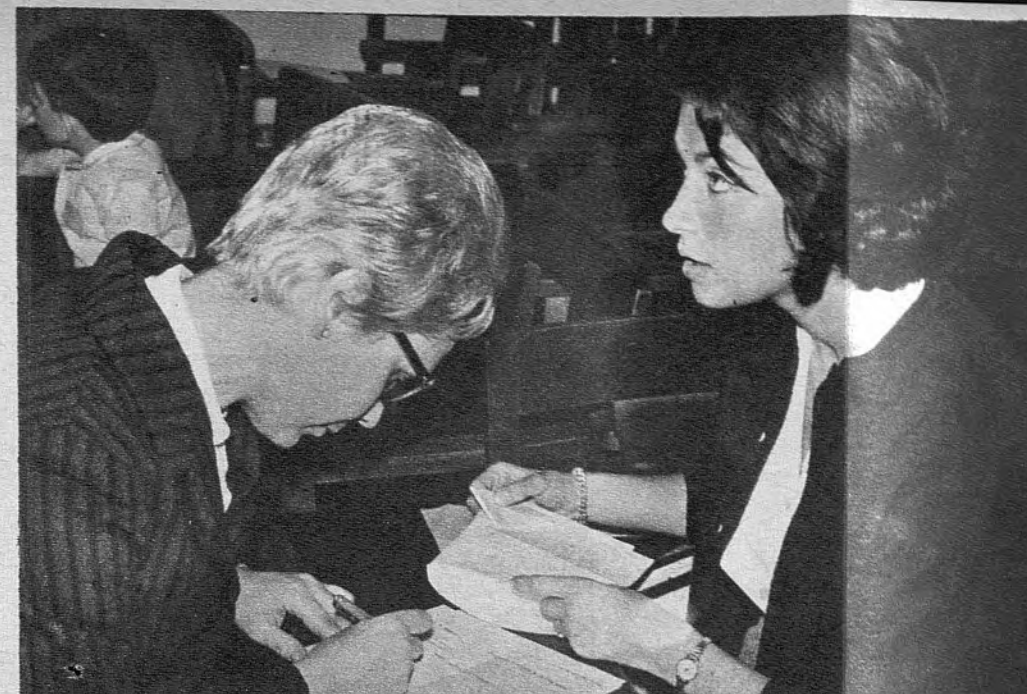
La señorita Purificación Sedeño, Procurador en Cortes, durante su intervención en la LII Conferencia Interparlamentaria, reunida recientemente en Belgrado, habla sobre la participación sindical en las Cortes Españolas



### NUEVAS VOCACIONES

En la basílica de San Juan de Dios, en Granada, se celebra la ceremonia de las bodas de oro de dos hermanos de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, en la que ocho nuevos hermanos pronunciaron sus votos solemnes





## LAS ELECCIONES, EN LA CALLE

Ofrecemos en este breve reportaje gráfico diferentes momentos de las recientes jornadas de elecciones sindicales para Vocales de las Juntas Sociales y Económicas de los Sindicatos Provinciales que se han celebrado en Madrid. Las calles de alrededor de la plaza de Cristino Martos llenas de taxis, alineados, mientras los conductores se acercaban a las urnas; animación entre los electores, que consultan las listas de candidatos; una bella mu-

chacha, peluquera, piensa su decisión antes de decidirse; dos monjas, incluidas en Actividades Diversas, en el Grupo de Enseñanza, releen su voto, que depositaron en representación de su colegio; un vivo documento de interés: los electores, pluma y papel dispuestos, examinan minuciosamente los nombres de las listas entre los que han de designar representante. Finalmente, los electores esperan su turno en la calle. (Fotos Jesús.)



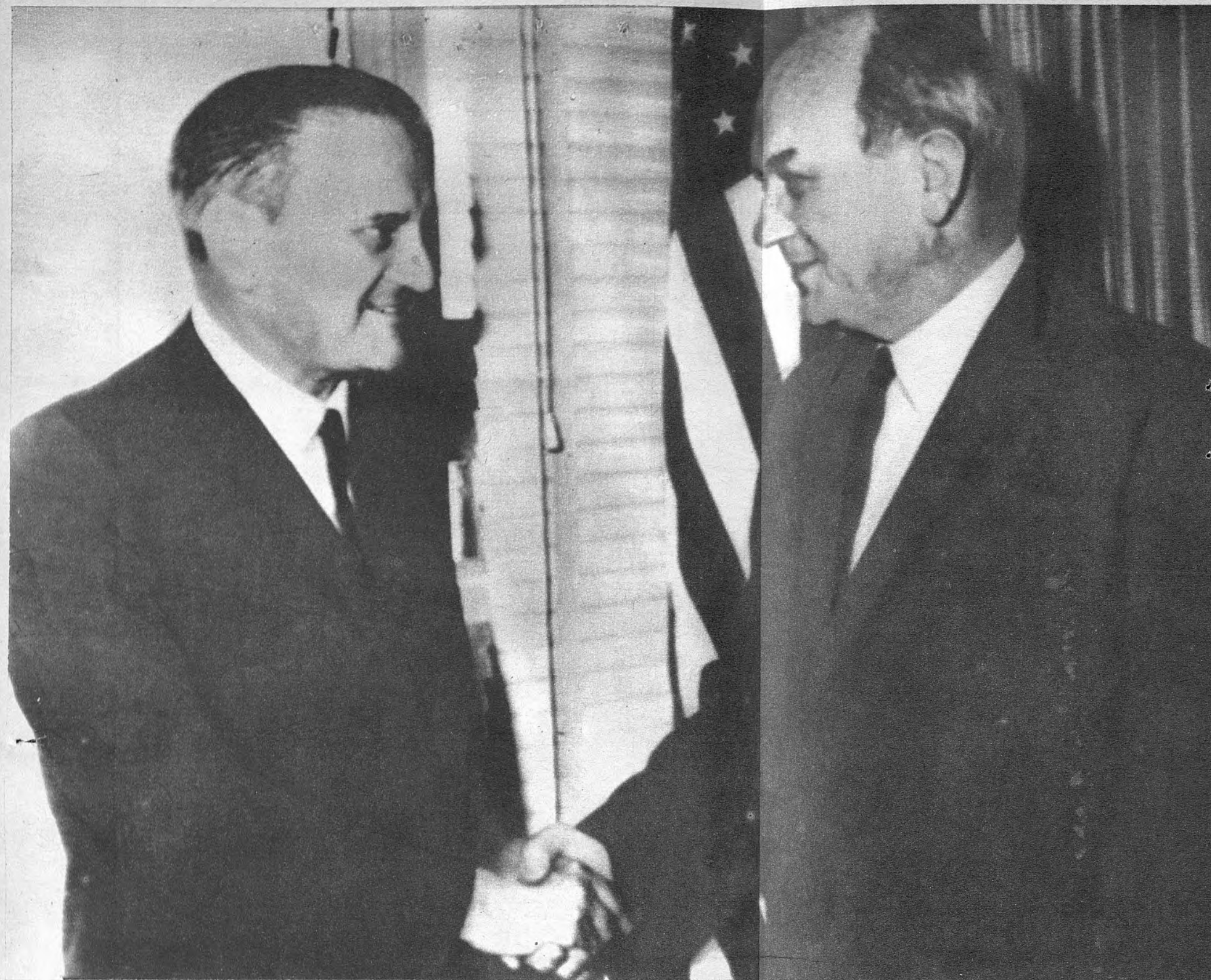
## MADRID, DESPUES DE LA LLUVIA

Cayó el agua como si no hubiera llovido nunca. Primero la tromba dejó desiertas las calles durante el violento chaparrón, y después desde todas las esquinas de Madrid fueron llegando noticias de inundaciones y pequeñas riadas. En Legazpi la calle era un río, sobre el que se aventuraban los autobuses como verdaderos vadeadores. La fuerza del agua derribó un farol. En la segunda de las fotografías el escenario es Barajas. Se utilizan esco-



bas para dejar limpios los accesos al aeropuerto. Y la tercera, que luce boca abajo un cartel de una quermés benéfica, corresponde a Vallecas, que soportó, además de la lluvia, una granizada. Las banderitas con las que el pueblo celebraba la fiesta quedaron mustias y caídas. Los bomberos tuvieron mucho trabajo porque los daños fueron extensos y alcanzaron a casi todos los barrios de la ciudad. (Fotos Cifra, Torremocha y Fiel.)





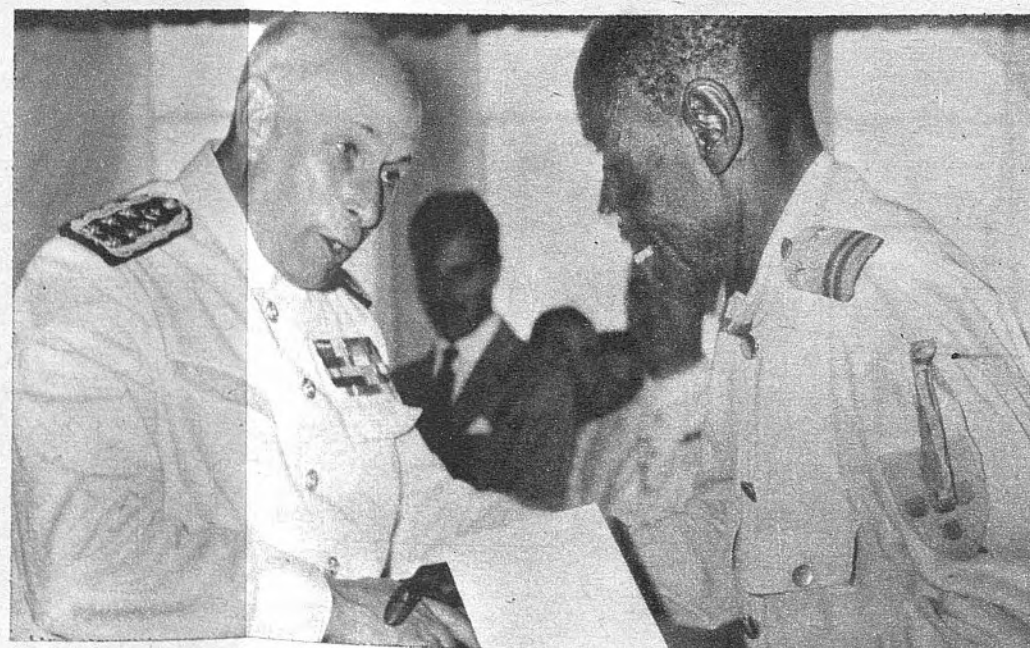
### CASTIELLA Y RUSK, AL HABLA EN NUEVA YORK

El Ministro español de Asuntos Exteriores y el secretario de Estado norteamericano se saludan al iniciar la entrevista que durante una hora mantuvieron en Nueva York. En la conversación general se abordaron todas las importantes cuestiones que van a plantearse en la actual reunión de la Asamblea General de la ONU y, naturalmente, los problemas de interés común para ambos países, entre los que figuran las bases conjuntas en España. (Telefoto Cifra.)



### EN ANGOLA, JUNTO A LAS BANDERAS DE PORTUGAL

Blancos, negros y mestizos de la zona norte de la provincia portuguesa de Angola, la única afectada por las incursiones de los guerrilleros procedentes del ex Congo belga, se reúnen en torno a las banderas de Portugal para dar la bienvenida al Presidente Américo Thomaz, que ha realizado una visita por esta región. En la fotografía de la derecha, el Presidente durante la entrega de condecoraciones a los leales portugueses de Angola. (Fotografías de Fiel.)



### HOMENAJE DE LOS EX COMBATIENTES A CARLOS RUIZ

Quinientos ex combatientes de la Primera Bandera de la Falange han ofrecido en Pamplona un homenaje popular al que fue su capitán, Carlos Ruiz, con ocasión de su ascenso a general y para demostrarle su firme amistad. Carlos Ruiz, cuya labor como Gobernador Civil de Madrid se recuerda en todos los pueblos de la provincia, aparece durante el cordial acto con los amigos y compañeros de entonces, que le rodean y aclaman. (Fotografía Europa Press.)



### SEEBOHM, EN GRANADA

El Alcalde y las primeras autoridades granadinas reciben a su llegada a esta capital al ministro alemán de Transportes y Turismo. Seeböhm visitó la Alambra y el Generalife.



### INAUGURACION EN TARRAGONA

El cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Arriba y Castro, con el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y otras autoridades, en la inauguración de la nueva emisora de frecuencia modulada de la REM instalada en Tarragona. El director pronuncia unas palabras.



### SE HABLA DE JUGUETES

Los juguetes no son sólo entretenimiento de la infancia, sino que pasan, en ocasiones, a ser tema del que se ocupan personas mayores muy en serio. Una reunión de dirigentes de Ferias de Juguetes que se ha celebrado recientemente en Valencia. (Foto Europa Press.)

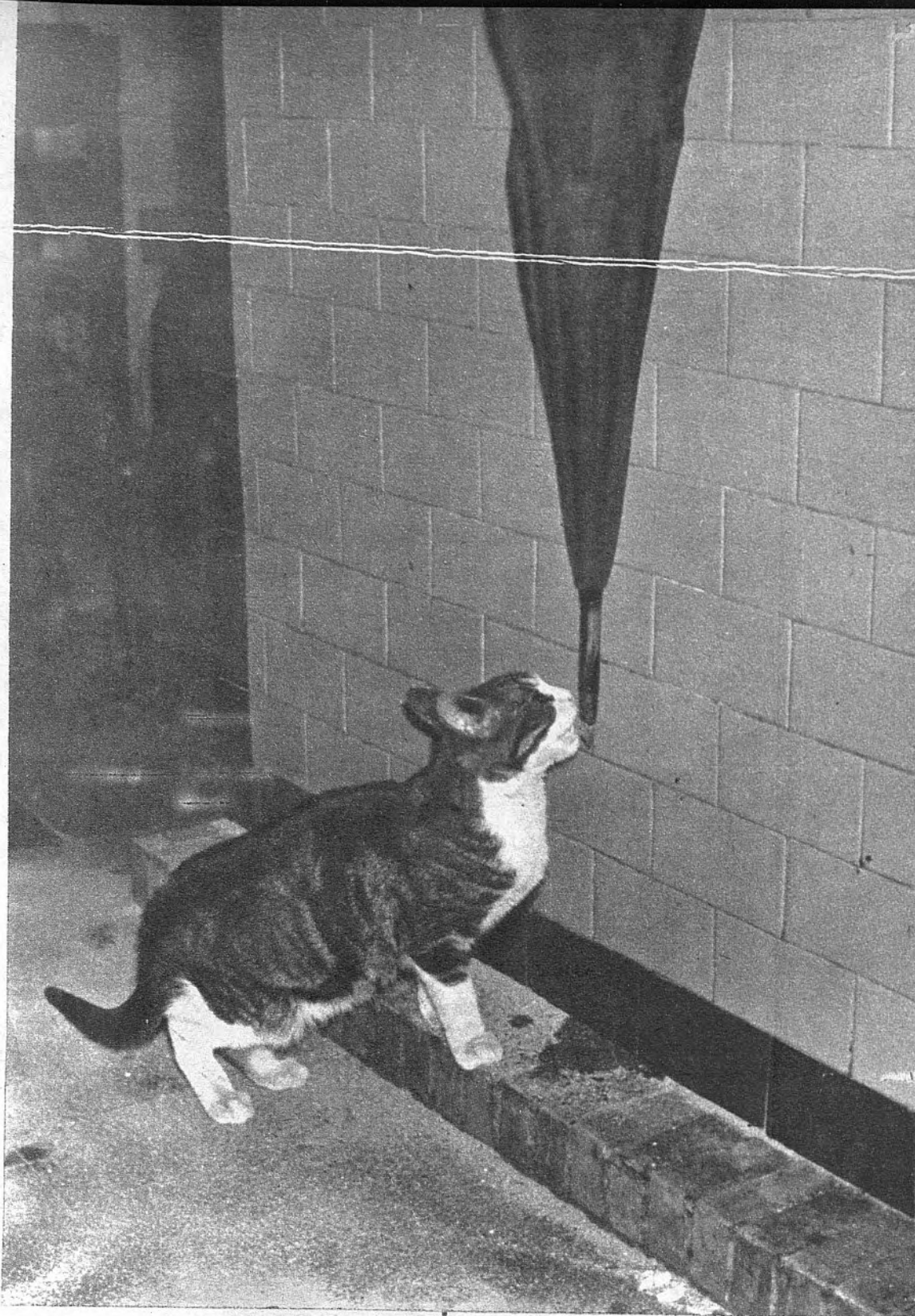


## UNA SONRISA POR FAVOR



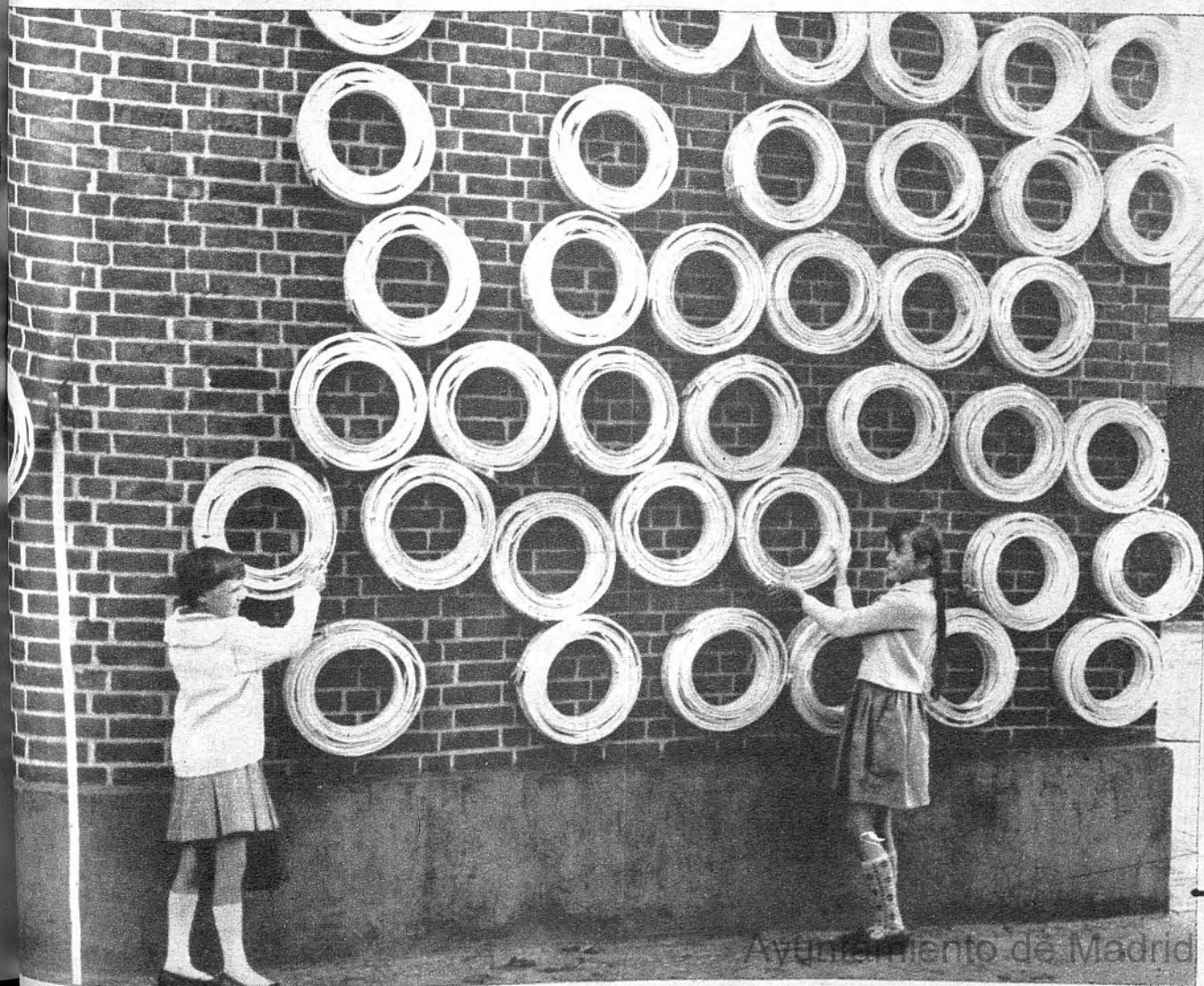
### ARREBUJADITAS, LAS POBRES

Con cara de lástima, como si de verdad se estuviesen muriendo de frío, las muchachas lucen las piernas. Bueno, es un decir; porque pierna, en realidad, se ve muy poca. Lo que las señoritas lucen a propósito son los tocados de la cabeza y unas polainas a juego que harán furor este invierno. (Fiel.)



### CHUPANDO EL PARAGUAS

Esta es una afición que no se había descubierto aún en los gatos: la de chupar afanosamente la contera de un paraguas recién mojado. Dato para los «felinófilos»: además de las sopitas de leche, del pescadito frito y de los cojines blandos, a los gatos hay que ponerles un paraguas chorreante. (Fiel.)



### AROS DE MIMBRE AL SOL

Como la pesadilla de un estudiante recién examinado, como unos ceros insistentes y machacones, estos aros se secan al sol en una localidad cerca de Hamburgo, mientras las dos niñas componen la estampa. Se trata de unos aros que se exportan para su uso por la industria tonelera danesa y sueca. (Fiel.)



# EDICIONES EUROPA

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID-15

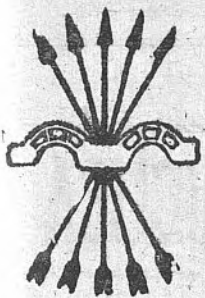
- Diplomacia y Poder** por Dean Acheson. 60 ptas.  
**Límites y Divisiones de la Historia de Europa** por Oscar Halecki. 60 ptas.  
**La Evolución de la Organización Industrial Moderna** por F. J. Wright. 60 ptas.  
**Alemania y la Libertad** por James B. Connant. 60 ptas.  
**Rusia, el Atomo y Occidente** por George F. Kennan. 60 ptas.  
**¿Es perfecta la Monarquía?** por Lord Altrincham. 60 ptas.  
**La guerra revolucionaria** por el General Díaz de Villegas. 60 ptas.  
**El Ateísmo Político** por Marcel Reding. 90 ptas.  
**Guerra y Diplomacia** por M. Fraga Iribarne. 70 ptas.  
**Setenta años de Vida y Trabajo** por Samuel Gompers. 100 ptas.  
**La Derecha Francesa** por Armin Mohler. 60 ptas.  
**El Catolicismo Norteamericano** por John Tracy Ellis. 100 ptas.  
**El Feudalismo Medieval** por Carl Stephenson. 60 ptas.  
**Director y Empresa** por Sir F. Hooper, y otros. 80 ptas.  
**Los Servidores del Poder** por Loren Baritz. 100 ptas.  
**Norteamérica en el Mundo Moderno** por D. W. Brogan. 70 ptas.  
**La Epoca Insegura** por Jesús Fuego Alvarez. 70 ptas.  
**Meditaciones sobre Europa** por Adolfo Muñoz Alonso. 60 ptas.



Ayuntamiento de Madrid

Jur.





# Arriba

Núm. 9.623.—II época.—Madrid, miércoles 25 de septiembre de 1963



ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS

de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a la

ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4

MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2.23.26.10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## ESPAÑA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

### CASTIELLA EXPUSO EN LA ASAMBLEA GENERAL LA ACTITUD ESPAÑOLA EN RELACION CON LAS TAREAS DE LA ONU

NUEVA YORK. (Luis Hontoria, corresponsal de la agencia Efe.)—El calificativo de «histórico», que con tanta prodigalidad y tanta ligereza suele aplicarse a discursos y piezas políticas, recobra literalmente su significado en el caso de la intervención del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, esta mañana, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La calificación no me corresponde a mí, sino a una amplísima gama de personalidades políticas y diplomáticas del mundo entero—entre las que podemos contar a hombres como Adlai Stevenson, David A. Morse, Luis Alvarado y muchísimos más—que han escuchado la gran declaración política de don Fernando María Castiella y que han expresado posterior-

### La actuación de España en Africa, defensa de Portugal, el «cáncer» de Gibraltar y la integración europea son los temas más importantes tratados por el Ministro de Asuntos Exteriores español

mente en términos de entusiasmo poco común su aprobación y su aplauso por ella.

Durante la hora larga que ha durado el discurso de Castiella, solamente la voz del Ministro, por cierto, bien clara y expresiva, se ha oído dentro del gran recinto, mientras los rostros y, a veces, las manos que apresuradamente tomaban notas, decían bien elocuentemente el interés que despertaban sus palabras.

El ambiente extraordinariamente emocional en el que se inicia esta Asamblea al problema del colonialismo y, muy singularmente, a la situación de Portugal en Africa, hacía especialmente arriesgada una defensa tan gallarda y tan firme como la que ha hecho Castiella esta mañana del país hermano. Solamente la autoridad con que el Ministro español ha abordado el problema y la serena explicación de los motivos de España, para hacerlo han podido no solamente evitar cualquier gesto desagradable por parte de las Delegaciones africanas o asiáticas, tan propicias estos días al disgusto tumultuario.

sino que, lo que es más extraordinario, han logrado levantar el aplauso de todas estas Delegaciones cuando el Ministro ha terminado su discurso. Más de un delegado africano—entre ellos el batallador delegado permanente de Ghana—ha felicitado personalmente a Castiella.

#### Declaración de principios

Pero siendo esto particularmente expresivo—y repito que solamente una larga experiencia de las Naciones Unidas permite calibrar exactamente su significado—, todo ello es apenas un aspecto secundario del acontecimiento de esta mañana. Lo que importa es que el discurso en su conjunto es una perfecta declaración de principios de la política española respecto a las Naciones Unidas y de la política internacional de España, más sencillamente, formulada con un audaz realismo, de un lado, y con un respetuoso entronque con las tradiciones que hicieron de nuestro país un pionero de las relaciones entre los pueblos. Porque, evidentemente, existen en el

discurso de Castiella fórmulas de solución de numerosos y graves problemas que afectan a la convivencia misma de la ONU—el de su universalidad en primer lugar—y sugerencias para el arreglo de conflictos—como el que está creando a escala internacional el fenómeno de la descolonización—que pueden ser consideradas como perfectamente originales. El contraste subrayado por el Ministro entre la violencia y hasta la crueldad con que se está enfrentando el problema de la Africa portuguesa y su ponderada—aunque firmísima—alusión al problema de Gibraltar—tan «colonialista» como cualquiera—demuestran en qué medida la joven y dinámica diplomacia española es fiel a una tradición en la que los nombres de Vitoria y Suárez resuenan aún con toda vigencia. Todo ello expresado ante el «difícil» auditorio de la Asamblea General, en un lenguaje moderno y sobrio, muy de Naciones Unidas.

#### Deportiva actitud británica

Cuando el señor Castiella termi-

nó su discurso, el delegado británico, sir Patrick Dean, pidió la palabra para ejercer el derecho de réplica. Y una vez en el «rostrum» ha declarado que para la Gran Bretaña no había dudas en cuanto a la soberanía de Gibraltar, reservándose formalmente los derechos de su Gobierno sobre la cuestión. El gesto, puramente formal y necesario en procedimiento internacional, tuvo una continuación literalmente sorprendente cuando, regresando a su puesto en el hemicycle, sir Patrick se aproximó sonriente y festivo, en un gesto caballeroso y deportivo, al escano de la Delegación española para saludar calurosamente a Castiella. Si este gesto debe añadirse a la demostración del impacto—un impacto que llegó a auténtica tensión en algunos momentos—que la intervención del Ministro español ha causado en la Asamblea, creo que el mejor resumen de la jornada lo ha hecho una de las más veneradas, ilustres, prestigiosas figuras de las Naciones Unidas, don Víctor Andrés Belaúnde, presidente de la Delegación del Perú y uno de los más grandes presidentes que ha tenido la Asamblea en sus dieciocho años de historia. Con juvenil vehemencia, Belaúnde se precipitó hacia don Fernando María Castiella, y estentóneamente le dio su opinión sobre el discurso: «Una obra maestra de inteligencia, prudencia y coraje. De coraje hispánico!» (Efe.)

(PAGINAS 10, 11 Y 12)

### El Conde de Mayalde, confirmado en la Alcaldía de Madrid

EL NUEVO MANDATO DEL ALCALDE TIENE UNA DURACION DE SEIS AÑOS

De acuerdo con la ley de Régimen Especial, esta confirmación era preceptiva

El «Boletín Oficial del Estado» de hoy publica un decreto por el que se nombra Alcalde de Madrid a don José Finat y Eserivá de Romani.

El texto legal dice lo siguiente: «A propuesta del Ministro de la Gobernación y de acuerdo con lo prevenido en el artículo séptimo del texto articulado de la ley de Régimen Especial para el Municipio de Madrid, vengo en nombrar Alcalde de Madrid a don José Finat y Eserivá de Romani.»

\*\*\*

N. de la R.—El artículo 7.º del texto articulado de la ley de Régimen especial para el Municipio de Madrid dice lo siguiente:

«El Alcalde será nombrado por el Jefe del Estado, a propuesta del Ministro de la Gobernación, entre las personas que reúnan las condiciones de capacidad exigidas por la ley de Régimen local.

Salvo que se disponga antes su remoción, el mandato del Alcalde durará seis años, sin perjuicio de que pueda ser nuevamente designado para el cargo.»

Al ser modificado el estatuto jurídico por el que se regía el nombramiento del Alcalde, al pasar de un periodo de carácter indefinido a otro de seis años, era preciso confirmar el nombramiento del conde de Mayalde para ajustarse a lo preceptuado en la ley especial para el Municipio de Madrid.

ARRIBA se congratula de esta designación, que viene a revalidar los méritos públicos del conde de Mayalde.

## CORAJE HISPANICO

El caluroso aplauso con que la Asamblea de la ONU acogió el final del extenso y minucioso discurso del Ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María de Castiella, representa más que la conformidad a las ideas, precisiones y advertencias, formuladas por nuestro Ministro, con las que muchas Delegaciones pueden discrepar en cuanto al fondo de la postura española en importantes problemas de política internacional, un aplauso generoso a tres virtudes que han presidido, en los últimos lustros, la política de Franco y de su Gobierno. Virtudes, por demás, muy españolas, de las que, en esta ocasión, ha sido portavoz el presidente de la Delegación de España ante la ONU: honestidad, fidelidad y serenidad.

No es frecuente que el areópago internacional escuche un discurso de una hora de duración—seguido con la máxima atención—en el que no se falsee la verdad, no se adopten posturas violentas, no lo presida la acritud y hasta el insulto, ni se enervan las palabras con la más virulenta de las demagogias. Sesiones ha habido donde las voces estentóreas, las imprecaciones personales y hasta los golpes de zapato en las mesas han dado ambiente de reunión de chalanes a lo que debiera ser asamblea de hombres de buena fe deseosos de encontrar soluciones pacíficas a los problemas del mundo convulso en que vivimos, que seren en las angustias de unas generaciones que olean asustadas un incierto porvenir. La voz de España se ha alzado, una vez más, objetiva en el planteamiento, clara en la exposición y ambientada por un profundo calor humano.

Como bien recordaba Castiella, de largo le viene a España su capacidad de dialogar en el plano internacional. Nos apoyamos en la herencia de Francisco de Vitoria y de Francisco Suárez, los grandes maestros internacionalistas que, ya en el transcurso de los siglos XVI y XVII, sentaban las bases jurídicas españolas de unos principios que habían de regir en el futuro las relaciones internacionales.

Dejemos para los próximos días el análisis de las ideas de Cas-

tiella sobre los problemas con que se enfrentan las Naciones Unidas, singularmente la amenaza a su universalidad, que no tiene que reflejarse en la uniformidad ideológica de sus miembros, pero que no debe admitir la expulsión o retirada de los que discrepen de la mayoría. Quede para entonces también la ardiente defensa de Portugal, el gran acusado; las razones de la presencia de España en Africa, las relaciones hispano-marroquíes, la política de autonomía de las provincias de Africa Ecuatorial, la nueva reivindicación de Gibraltar y aun las declaraciones sobre el europeísmo español, la inquietud por la división alemana, el recuerdo a la Europa sojuzgada y nuestra voluntad de presencia en Europa y en la defensa de Occidente.

Fijemos la atención ahora en las citadas virtudes que han presidido la magistral disertación del delegado español, que no en balde fue decano de la Facultad de Ciencias Políticas y es cateático de Derecho Internacional: «Honestidad» tan acrisolada en las propias convicciones, que no admite en la descripción de los hechos acomodaciones y disimulos. «Serenidad», estoica serenidad para enfrentarse con los procesos geopolíticos, «sin tensiones, conforme sólo a los dictados de la conciencia y a la responsabilidad en las propias decisiones», en palabras de Castiella. Y, sobre todo, «fidelidad» a las constantes históricas españolas y a la amistad con aquellos países en los que siempre ha habido comunión de ideas y de principios, algunos de los cuales atraviesan horas amargas en el escenario internacional, como antaño las sufriera España, por la inquina de unos, la incompreensión de otros y la cobardía de los más. Por ello, lo que tal vez resume mejor el ambiente que ha presidido el discurso de Castiella en la ONU son las palabras con que lo ha acogido el ex presidente de la Asamblea y jefe de la Delegación del Perú, Víctor Andrés Belaúnde, al opinar: «Una obra maestra de inteligencia, prudencia y coraje. De coraje hispánico.»



## CRITERIOS

## MUSICA Y PIQUETA

Si no hubiese otros síntomas claros de que "algo pasa en la música española", bastaría uno: en los últimos tiempos el tema musical se alía con demasiada frecuencia al de la piqueta o el cerrojo. Tal teatro que quizá se cierre, tal otro cuyas largas obras se convertirán en escombros o un tercero hace unos años reconstruido que puede irse al foso—y no de la orquesta precisamente—para que en su solar nazca un nuevo edificio comercial o bancario. En esta temática músico-albanilera sólo un anuncio positivo: la futura ópera de la Fundación March.

La historia del teatro de la Zarzuela, desde que hace ocho años fue adquirido por la Sociedad de Autores, ha sido varia y anecdótica. El fin que se propusieron los reestructuradores, representantes y administradores de los autores españoles no se ha cubierto. Y da la sensación de que la culpa de todo la tiene el pobre edificio, pues otra vez los rumores de venta y derribo del local circulan por los medios madrileños.

Es de esperar que tales rumores no se confirmen, pero por si acaso bueno será dar una nueva voz de alarma. Y hacer unas cuantas preguntas: ¿Se ha estudiado seriamente a mejor utilización del coliseo de la calle de Jovellanos? ¿No cabría convertirlo en un teatro popular oficial—estatal o municipal—, que puede servir para tantas y tantas cosas? ¿Es que el fracaso de algunos estrenos o el agotamiento de unos cuantos títulos de repertorio ofrecidos a precios altos para el carácter popular propio del género quiere decir que se agotaron todas las posibilidades? ¿Se ha intentado ensayar un género lírico "joven" que no sea la repetición de los viejos "clichés" casticistas y sentimentaloides? ¿Es que sobran a Madrid tantas salas de concierto como para despreciar una que si no posee condiciones acústicas ideales, no las tiene peores que otros locales en los que la música ha tomado asiento normal a costa del pago de altos alquileres? Por otra parte, ¿es que las condiciones acústicas de un local no pueden perfeccionarse? ¿Es que de igual manera que se constituyó la SATZ (Sociedad Administrativa) no puede nacer en el seno de la SGAE una sociedad explotadora?

## LA EMPRESA Y LA ORIENTACION PROFESIONAL

El impulso constructivo y creador, dentro de la empresa, se cifra en la compatibilidad de rendimiento y satisfacción. El caballo de batalla será siempre, de alguna manera, el estímulo de las gentes a ese objetivo común. El medio más directo para influir en el rendimiento, de forma equilibrada y rigurosa, es la adaptación del hombre a la tarea y, en la sistemática que exige nuestro desarrollo, éste incluye: orientación profesional, selección y formación profesional.

Consiste la orientación en encauzar al empleado o trabajador, de acuerdo con las técnicas correspondientes, en aquella actividad que mejor concuerde con su aptitud y capacidad. Claro es que aquí no vamos a tratar de la orientación profesional propiamente dicha, sino que vamos a circunscribirnos a lo que hemos venido en llamar orientación profesional interna de la empresa.

Si se trata de orientar, dentro de un determinado número de tareas posibles y existentes en la empresa, necesitaremos saber en qué consiste cada uno de esos puestos de trabajo. Y la primera dificultad que surge, aparte de la valoración propiamente dicha de los mismos, es lo que se llama sistema de asignaciones. La clasificación laboral, como consecuencia de la Reglamentación Nacional de Trabajo, se atiene a categorías, sin entrar en la designación correspondiente al aspecto funcional del puesto de trabajo, más que de una forma genérica e imprecisa. Pero, sin embargo, la disposición que regula la nueva redacción del Reglamento de Régimen Interior, por la que hoy se rige la empresa española en orden a esta cuestión, perfila con toda claridad ese aspecto funcional del puesto de trabajo y determina implícitamente la obligatoriedad de llevar a efecto la valoración de los puestos de trabajo.

El dirigente necesita cada vez más la información que le proporciona la psicología aplicada a la empresa a través del servicio psicotécnico. Y el trabajador necesita también un vehículo adecuado que le sirva para entrar en un esclarecimiento que también le beneficia. Hoy se impone el diálogo en todos los sentidos, y en este orden que nos ocupa, más. Los predominios o desequilibrios de los fuertes contrastes hoy ya no conducen a buen puerto. Las distancias también se acortan en estos aspectos. El matiz se impone. Y esto, que tan someramente hemos señalado, de la orientación profesional, es uno de los puntales técnicamente estudiados, en la aplicación a la empresa, para esclarecer e impulsar a la misma debidamente y en beneficio de todos.

## PUNTOS DE VISTA

## DESARROLLO Y ADMINISTRACION PUBLICA

En los umbrales de la etapa ejecutiva del Plan de Desarrollo Económico, se hace necesario tomar conciencia, nuevamente, respecto a las implicaciones entre desarrollo y Administración Pública.

Es obvio que una Administración anquilosada por métodos y sistemas caducos o inoperantes, no sólo constituiría el más grave obstáculo a las premisas de la planificación, sino que incluso resultaría incompatible con las metas de crecimiento económico, trazadas en torno a supuestos de racionalización y productividad empresarial.

Así, lo primero que ha de tenerse en cuenta, desde un punto de vista económico, es el carácter de empresa que reviste la Administración Pública, con la única y notoria diferencia, por otra parte, de una mayor responsabilidad ante la sociedad.

Considerada de esta manera, no cabe duda que la Administración Pública tiene el deber ineludible de actuar, cuando menos, al mismo nivel de eficiencia, economía y productividad que se pide a la empresa privada. Como ha dicho López Rodó en la III Semana de Estudios sobre la Reforma Administrativa, también la Administración Pública debe reducir sus costos y aumentar su eficacia, ya que "si se pide a todos los sectores productivos una mayor disciplina económica, esa disciplina económica debe imponérsela ante todo a sí misma la propia Administración".

Con otras palabras: Si la gran tarea del Plan de Desarrollo consiste en remodelar y reestructurar los sectores productivos, la Administración debe tomar la delantera, dando ejemplo a través de una perfecta adecuación entre medios y fines. Hasta ahora, y como claramente se deduce de las palabras del comisario, no puede decirse que exista una articulación administrativa pública idónea al servicio de los trascendentes objetivos de nuestro desarrollo.

La Administración Pública requiere en nuestros días sensibilidad y destreza para el amplio quehacer y múltiples facetas de la política; la acción política y social, a cuya finalidad debe servir el Plan de Desarrollo Económico, se vería entorpecida si hubiese de discurrir a través de una Administración

deficientemente organizada, falta de iniciativa, agilidad y dinamismo.

Evitando caer en abstracciones, digamos, ante todo, que la Administración se compone de funcionarios, y bien podemos decir que hasta ahora no puede decirse que se haya transformado en la forma deseada la mentalidad del funcionario. La Reforma Administrativa

va extendiéndose a casi todas las estructuras, cuya racionalización en el orden mecánico resulta evidente. Sin embargo, no podemos ignorar que una buena parte de los cuadros administrativos del país en todas las esferas siguen actuando de acuerdo con los mismos desfasados criterios que la Reforma pretende arrumbar.

## DAR QUE HABLAR

## ALOJAMIENTOS UNIVERSITARIOS

Si las previsiones no fallan, dentro de unos años, pocos para la política eficiente, el número de estudiantes universitarios habrá prácticamente duplicado sus actuales efectivos. Se planteará entonces, con toda crudeza, un problema que preocupa ya a los espíritus avezados a otear el alba antes de que amanezca. Me refiero al alojamiento de los estudiantes, en un doble aspecto: pedagógico y vital. Es preciso pensar en las aulas, laboratorios, clínicas, seminarios, bibliotecas, talleres de prácticas y en las habitaciones destinadas a reposar, divertirse y convivir.

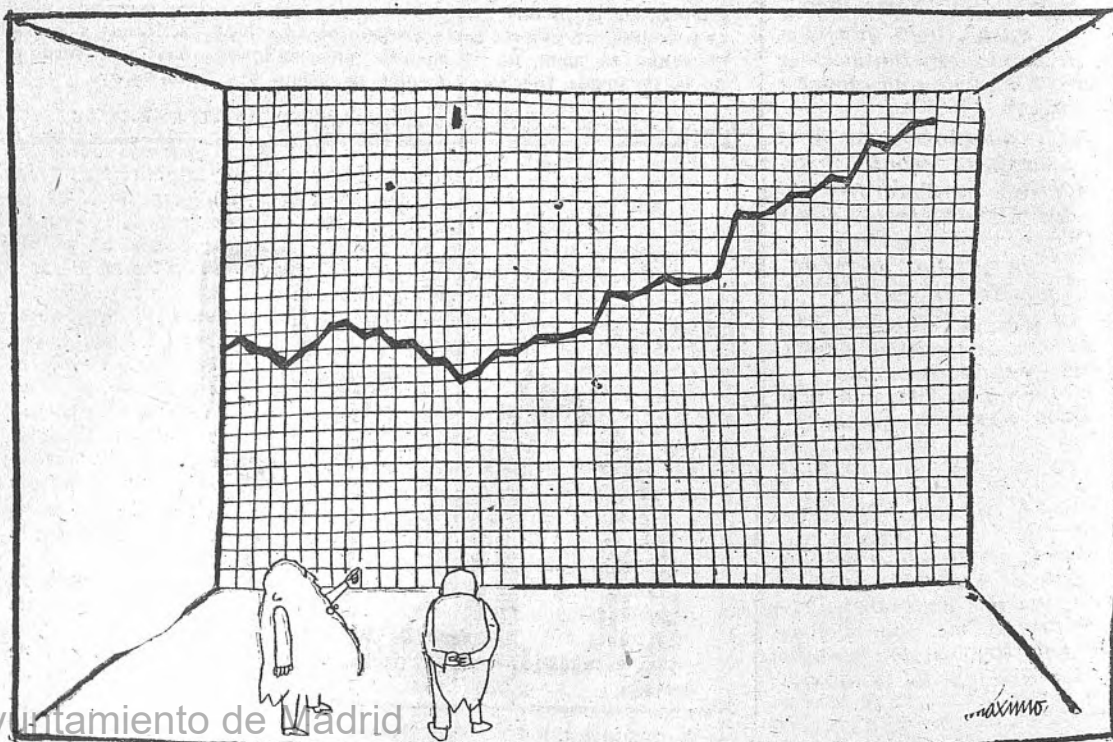
La solución más sencilla del problema consiste en alzar los hombros y dejar las cosas a su propio ritmo. Manteniendo la Universidad tal y como está, pronto los estudiantes no tendrán sitio en las clases, libros en las bibliotecas o material en las prácticas. Su alojamiento humano, de noble antigüedad, será el tonel de Diógenes. Una minoría de privilegiados se albergará en los Colegios Mayores, esos centros cuyo valor educativo aún está por demostrar en muchos casos. Otra minoría gozará la suerte de vivir con sus familias. Para los demás, el panorama se llama casa de huéspedes o pensión.

La solución más difícil consiste en aumentar el número de Colegios Mayores. Parece que económicamente no estamos en condiciones de acometer tal empresa. El Colegio Mayor es, por esencia, minoritario. No rinde educativamente lo que debiera si pasa de un número determinado de plazas. Sus servicios son caros. Es imposible extender su número en la cuantía deseable.

Entre el tonel o la chabola y la residencia de cierto lujo caben posturas intermedias. Puede pensarse en albergues colectivos funcionales, sencillos y austeros; en comedores múltiples y amplios; en edificios especializados para fines universitarios: salas de conferencias, exposiciones, conciertos, espectáculos, etcétera, usufructuados por turno entre las diversas instituciones de la Universidad, o regidos por un órgano especializado. Cabe imaginar una política de subvenciones a las personas que proporcionen alojamiento decoroso a los estudiantes y mantengan un cierto contacto con los órganos formativos de la Universidad. Es posible revisar la idea de los Colegios Mayores y convertir éstos, públicos y privados, en centros selectivos y exigentes, a los que sólo lleguen quienes lo merecen, no quienes los pueden pagar...

Algo hay que hacer para que dentro de diez años los estudiantes no estén en la calle, bohemios o como alborotadores. Algo hay que hacer en este aspecto de la previsión escolar.

Juan DE ALCALA



—Creo que habrá que instalar un "planning" mayor con vistas al Desarrollo...



## CONTRAPUNTO

¡CUIDADO  
CON LA CARNE!

Hasta ahora yo creía que para emborracharse era requisito imprescindible beber algo, y cuando me decían que alguien se había embriagado, siempre, sin querer, se me venía al pensamiento algún líquido. Y siendo de Córdoba, en primer lugar—es natural—, el vino.

Sin embargo, de ayer en adelante habré de cambiar de opinión y pensar de manera distinta. Cosa que siento, principalmente, por las tierras del vino. Por Andalucía. ¿Acaso no es esta bebida uno de los atractivos para el turista? Al menos así lo creo yo. Porque pienso que el vino es alegría y amor; pasión y canto jondo; "duende" y poesía.

¡Ay, pero al vino le ha salido un rival potente! Así son las cosas. Siempre la dichosa competencia. ¿Quién o qué en este mundo moderno no tiene su contrincante?

Ahora, cuando alguien desee emborracharse, para olvidar o para amar, que es lo mismo, habrá de contar con la carne. ¡Vaya contrincante! Pues la carne también emborracha.

Y lo han demostrado dos médicos del Instituto de Neurología de Washington. Si, un descubrimiento verdaderamente interesante. Estos doctores, en un intento de descubrir algo nuevo (y siempre con lo nuevo), han observado que la carne tiene un aminoácido capaz de producir los mismos efectos de embriaguez que el vino. ¡Pobre vino! Y hechos los experimentos oportunos, con personas que voluntariamente se prestaron a ello, lo han demostrado.

Estos "conejiños", sin saber lo que iba a ocurrir o lo que podía suceder—aunque tampoco el primer borracho con vino lo sabía—comenzaron a comer carne, pensando, casi seguro, que "París bien vale una misa", o lo que es lo mismo, que "un banquete de carne bien vale una buena borrachera".

Y los resultados no se hicieron esperar. Pronto los "carnívoros" empezaron a sentir los mismos efectos que pueden sentirse tras ingerir una "media botella" de cualquier vino de mi tierra.

¡Bien por la ciencia! Los médicos, de satisfacción, también... comieron carne.

Así que en lo sucesivo no me sorprenderá ver bodegas de carne. Pero claro, no podrán existir esos toneles que hoy existen en las bodegas. Ni me alarmará oír en cualquier bar pedir un muslito en lugar de un chato. Hasta en los brindis cambiarán las cosas. Y ya me veo a los protagonistas brindando con sendas pechugas en la mano. ¡Vaya con la carne!...

Julio MERINO

## GIBRALTAR

Por Tomás SALVADOR

A veces, teniendo ganas de hablar de Gibraltar, o el dolor de hablar de Gibraltar, amigos bienintencionados me han dicho:

—Calla; no hables de antiguallas.

O bien:

—Es un tópico. ¿Crees que Inglaterra lo devolverá sólo porque hablemos de ello?

Con lo que a veces he hablado y a veces he callado. ¿Tiene valor el recuerdo constante? Cuando menos, hay un refrán antiguo que dice: "El que calla, otorga." Si en España dejáramos pasar un año, diez o cien sin hacer patente nuestra disconformidad, ¿equivaldría ello a un asentimiento? Seguramente. Por eso, por encima de la inutilidad de las cosas, encima de la propia irritación y hasta del tópico, hay que hablar, decir "no", porque muchos "noes" entrarán, en la cadena de los siglos, la negativa del espíritu ante la política de los hechos consumados.

¿Cuántos de los españoles han visto Gibraltar? Es obvio que unos cuantos centenares de miles lo ven continuamente y unos pocos millones que lo han visto ocasionalmente. La mayoría sólo sabe del Peñón lo que aprendieron en el colegio, si es que fueron, y lo que dicen los periódicos, cosa esta última que no suele tenerse en cuenta porque es creída cosa oficial. Yo he visto Gibraltar. Desde San Roque, desde distintos puntos de la bahía de Algeciras. No sé si porque asomaba el puntillo del peñasco irredento, o por morbo literario, pero a mí el paisaje del Peñón y en torno al Peñón me ha parecido siempre el más impresionante del litoral español, y conste que me conozco todo el Mediterráneo.

El Peñón es efectivamente un peñón, una enorme roca anclada en una bahía y unido a tierra por un estrecho istmo. En muchas partes de la costa las montañas llegan al mar, o bien la erosión se ha llevado las tierras bajas y las partes altas forman un promontorio. Gibraltar, no; las tierras altas quedan a la espalda o enfrente, a modo de un inmenso anfiteatro. Es un derrumbe geológico que el tiempo ha llenado de bosques y verdura. Desde la lejana Ronda la sierra se va desplomando y cambiando de nombre: Carbonera, Bullones y, como un tajo, el Guadarranque. Y ciudades blancas, espaciadas y muy pobladas, como toda la provincia de Cádiz: Castellar, San Roque, Los Barrios, La Línea y, cerrando la bahía, Algeciras.

Y uno, desde San Roque, después de haber visitado el Ayuntamiento y acodado en el mirador de los Cañones, frente a "The Rock", piensa en muchas cosas, todas unidas al mar azul y la Historia interminable: Hércules y los continentes separados; Carteia, el jardín de las Hespérides; en Tartessos, en Estrabón y Hesiodo, en el coronel Cadalso, en el África mora que trajo a Tarik y conoció el refugio de los árabes añorantes, ¡ay, mi Al-Andalus!; en el Tratado de Utrecht, en los ingleses e inglesas que pasan el fin de semana en el bosque de la Almoraima, en el contrabando convertido en Bellas Artes, en los barcos que desfilan incesantemente por el Estrecho...

Y todo eso, duele; no por nacionalismo infuso, sino por conciencia humana, por riesgo sanguíneo. Duele incluso intelectualmente; porque, con Tratado de Utrecht y sin Tratado de Utrecht, el Peñón es parte de la Historia más antigua de la Península Ibérica, y siendo así, como he-

cho irreversible, está ocupado por una potencia extranjera de diferente lengua y diferente religión.

¿Por qué todo eso, tan incongruente, tan antinatural? —se pregunta el viajero asomado a la bahía—. No hay contestación, salvo una: la decadencia de una nación, España, y el auge de otra, Inglaterra. España fue la primera nación europea desde 1492 hasta finales del siglo XVII. Inglaterra comenzó a serlo en 1704, aunque habrían de pasar cien años más hasta Nelson y Trafalgar. Inglaterra conoce la misma decadencia que conoció España, pero más disimulada, más hábil. El Peñón es toda una época de Inglaterra, es la misma historia de la Inglaterra potencia marítima. Ahí está, horadado por túneles y caminos; encrepado de cañones, cobijo de flotas enteras de poderosos navios. Plaza militar y colonia de la Corona. Una colonia, no en una Australia desierta, o en una Antártida abandonada, o en un África salvaje. Es una colonia en una nación cristiana, de raza blanca, que ya otorgaba cartas-pueblas a sus municipios cuando aún no se había librado la batalla de Hasting.

Los periódicos estos días han informado cumplidamente de los debates en la ONU sobre los restos de colonialismo. Gibraltar, «Crow Colony», estaba de lleno en la temática. Hermosa intervención del delegado español, rotundas las afirmaciones de cuantos han tomado la palabra: Gibraltar es un resto del colonialismo; injusto, además, por innecesario. En la vieja ruta de las Indias, con Malta, Suez, Aden y Singapur, pieza monumental de la estrategia británica. Empero, ¿dónde está Malta, dónde Suez...?

No nos hagamos muchas ilusiones. Inglaterra ha silenciado los debates en torno a «the Rocks», aunque haya dado enorme difusión a la detención del mayor Gravelle-Bell, el clásico agente de la Intelligence Service, universitario y contrabandista, militar y aventurero. Gibraltar se mantiene en pie por pura inercia. Porque devolver «the Rocks» a España supondría la muerte política del que lo insinuara. En los últimos resaca del orgullo británico, Gibraltar es el «Rule Britannia», el mar con bandera inglesa, Clive y Rhodes, Trafalgar y los grises navios de la «Home Fleet», antes soberbios veleros a la caza de los vientos.

Ni el hombre de la calle, ni el intelectual, ni el liberal, ni el conservador están preparados para la devolución, aunque la utilidad del Peñón sea insignificante en estos tiempos. Es cuestión de orgullo, de dignidad. Dos orgullos y dos dignidades: la suya y la nuestra. Más gloria por su lado, dolor por el nuestro. Y el español de la calle, el ingenio, sencillo Juan Vulgar, se pregunta: ¿Es posible que se hayan encontrado fórmulas para devolver protectorados, enajenar imperios, eliminar colonias y que no se encuentre una, sencilla y digna para todos, capaz de reparar una afrenta?

La habrá, sin duda. Mientras, uno recomendaría a todos los españoles que visitaran, cuando menos una vez en sus vidas, el Campo de Gibraltar. Es el paisaje más impresionante de la Península. No conozco otro con mayor grandeza. Cuando sopla el Levante, ese viento que produce marejada y dolor de cabeza, llegan los aires africanos y se limpian las acostumbradas neblinas: azul, verde y ocre, el Peñón es una bandera, un sueño.

Presencia de  
ADOLFO RINCON  
DE ARELLANO

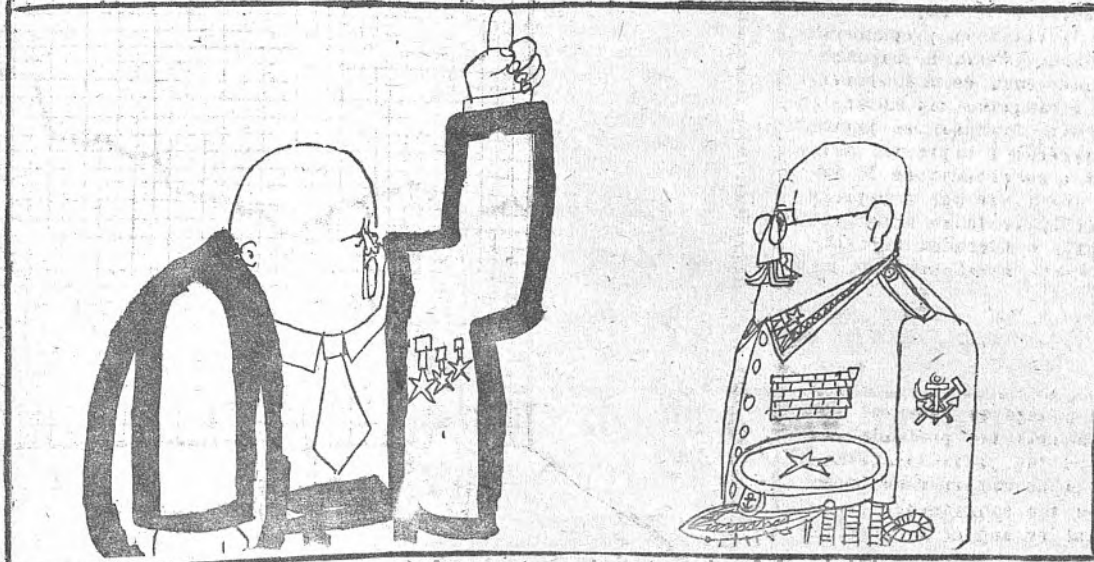
Los supervivientes de las Banderas de Falange de Aragón han rendido un homenaje a Adolfo Rincón de Arellano, antiguo médico de aquellas unidades, en las que se distinguió tanto por su saber científico como por sus dotes humanas y su espíritu falangista. Miembro de la Vieja Guardia valenciana, primer Jefe Provincial al terminar la Cruzada de Liberación, Presidente de la Diputación más tarde y en la actualidad Alcalde de la bella ciudad levantina, Adolfo Rincón de Arellano ha sabido granjearse el cariño y la admiración de sus paisanos por su bondad y entusiasmo, y el agradecimiento de toda una ciudad que tanto le debe.

## EN EL MUNDO

## ROBERT MAC NAMARA



Las gigantescas maniobras militares norteamericanas que van a realizarse en Europa—dieciséis mil soldados que atravesarán el Atlántico por un puente aéreo de doscientos cuarenta aviones—y el mentis dado al rumor de disminución de los efectivos estadounidenses en nuestro continente traen a la actualidad la figura del secretario de Defensa, Robert Mac Namara. En momentos en que a favor del Tratado de Moscú se exageraba el clima de distensión, esta actividad militar parece indicar que en el Pentágono no comparten totalmente las ilusiones puestas en que todo va muy bien. "Vivimos todavía en guerra fría", ha dicho el vicepresidente del Bundestag alemán, Carlo Schmidt.



—Y que ni un solo marinero soviético visite el barrio chino de cualquier puerto



# INFORMACION NACIONAL

## BARCELONA CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA EL DOCTOR MODREGO OFICIO UNA SOLEMNE MISA PONTIFICAL EN LA BASILICA DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

BARCELONA. — La ciudad presentó ayer extraordinaria animación con motivo de los festejos de la Virgen de la Merced. La esplende-

didez del día contribuyó a la alegría popular. Las calles estuvieron llenas de barceloneses, que celebraron el día.

Las bandas de música que participan en el festival organizado por el Ayuntamiento desfilaron por las principales calles en dirección a la plaza de San Jaime, donde dieron conciertos.

Los comercios, establecimientos y otros lugares de trabajo permanecieron cerrados. Tampoco hubo sesión de Bolsa.

### Solemne misa pontifical

En la basílica de Nuestra Señora de la Merced ha oficiado el arzobispo-obispo, doctor Modrego, una solemne misa pontifical con motivo de la festividad de la Excelsa Patrona.

El templo aparecía rebosante de fieles, y presidieron el Capitán General de Cataluña, Gobernadores Civil y Militar y restantes primeras autoridades militares, civiles y eclesiásticas, así como numerosas representaciones.

También se hallaban las primeras autoridades de Toledo, el alcalde de Maestricht (Holanda), teniente de alcalde de Montpellier, Alcalde de Tortosa y otras personalidades.

Durante la misa actuó el Orfeo Cracienc, dirigido por el maestro Pérez Simó, y el sermón estuvo a cargo del padre Félix Ramajo, de la Orden Mercedaria.

Finalizada la ceremonia religiosa, las autoridades, precedidas del prelado, subieron al camarín para el besamanos de la imagen de la celestial Patrona. (Cifra.)

## Regresa a la Región Ecuatorial la Comisión de Fernando Poo y Río Muni

Ha regresado, en avión, a la Región Ecuatorial la Comisión de las provincias españolas de Fernando Poo y Río Muni que se trasladó a Madrid con el fin de estudiar, conjuntamente con los delegados del Gobierno nacional, la autonomía económica-administrativa de dichas provincias, cuyo proyecto de ley, tras haber sido aprobado por una Comisión ministerial especial, ha pasado a las Cortes Españolas.

La Comisión, que durante su estancia en la Península visitó diversas ciudades, mostrándose muy complacida por las atenciones de que ha sido objeto, fue despedida en el aeropuerto de Barajas por el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas, a quien acompañaban diversas personalidades.

Los comisionados expresaron su satisfacción por su estancia en la Península, así como su gratitud por la afectuosa acogida de que han sido objeto.

## EL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES VISITA ALGECIRAS Y SAN ROQUE

REALIZA UN VIAJE DE INSPECCION POR LOS PUEBLOS GADITANOS

ALGECIRAS.—Minutos antes de las dos de la tarde llegó a esta población el Delegado Nacional de Juventudes, don Eugenio López López, acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y del Delegado Provincial de Juventudes.

El Delegado Nacional cumplimentó en su despacho oficial al Gobernador Militar del Campo de Gibraltar, general De Meer Pardo, con el que celebró un cambio de impresiones, y después marchó al Hogar de Juventudes, donde le esperaban el Alcalde de la ciudad y el Delegado Local de Juventudes, así como el Consejo Local del Movimiento, que le cumplimentaron.

El señor López López se interesó por cuantos problemas relacionados con la Organización Juvenil le fueron expuestos. Le fue mostrado el proyecto de ampliación del Hogar y el deseo de que gestione que este centro sea dotado de pistas olímpicas.

Terminada la visita, el Delegado Nacional de Juventudes marchó a Tarifa, continuando su viaje de inspección a los pueblos gaditanos.

### En San Roque

SAN ROQUE (Cádiz).—Acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Delegado Nacional de Juventudes ha visitado esta población, siendo recibido por las jerarquías y autoridades locales.

Seguidamente visitó el Ayuntamiento, donde le fueron mostrados los recuerdos históricos de la ciudad de Gibraltar. Luego estuvo en el Museo Histórico Local, donde contempló otras reliquias de Gibraltar.

El Delegado Nacional de Juventudes, con sus acompañantes, se trasladó, por último, a la iglesia de Santa María la Coronada, donde oró unos momentos, y dio por terminada su estancia a esta población con la visita que realizó al Hogar de Juventudes. (Cifra.)

## Boletín meteorológico

TIEMPO PROBABLE. — Durante esta noche penetrará un frente nuboso de carácter frío, que afectará, con precipitaciones, a Galicia, costa cantábrica, cuenca del Duero y, posteriormente, a las del Tago y Ebro. Disminución de las temperaturas y vientos moderados de componente Oeste. Por la tarde, apertura de claros en la mitad occidental; empeoramiento en la oriental.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 32 grados en Murcia; mínima de seis grados en Soria.

## La Medalla de Oro de Jaén, al Subsecretario de Turismo

LE HA SIDO CONCEDIDA POR SU GESTION COMO ALCALDE DE AQUELLA CIUDAD

JAEN.—El Ayuntamiento, en sesión plenaria, ha aprobado por unanimidad una moción del Alcalde por la que se propone la concesión de la Medalla de Oro de la ciudad al ex Alcalde y actual Subsecretario de Turismo, don Antonio García Rodríguez Acosta, para premiar los excepcionales servicios prestados a Jaén durante su gestión al frente de la Alcaldía de la capital.

### Asamblea Provincial de Turismo en Soria

SORIA.—A partir de ayer, y hasta el día 26, se celebran en esta capital las sesiones plenarias de la I Asamblea Provincial de Turismo, cuya presidencia de honor ostentan los Ministros de la Gobernación, de Información y Turismo y Secretario General del Movimiento.

En el curso de la Asamblea se estudian temas tan vitales e interesantes como alojamientos, propaganda e información turística, monumentos, rutas turísticas, de-

portes, etcétera, con los que Soria quiere estructurar un plan de explotación de sus numerosos recursos turísticos.

La sesión de clausura se celebrará el día 28. Esta primera Asamblea ha despertado gran interés en los pueblos sorianos pendientes de que sean puestos en marcha sus recursos turísticos.

### La turista mayor de Europa, en Canarias

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—En la primera expedición de turistas escandinavos llegada a esta ciudad en vuelo "chaster" con el "jet" "DC-8" de Scanair, figura la turista de mayor edad de Europa. Se llama Jule Siste y tiene noventa y seis años de edad. Es la sexta vez que viene a Las Palmas y pasará aquí una temporada de quince días. A pesar de sus años, Jule Siste se muestra muy activa. Estuvo visitando la playa de Maspalomas, y se quitó los zapatos y chapoteó en la espuma de las olas. (Cifra.)

## El ministro de Transportes alemán visita Granada

GRANADA.—En la mañana de ayer, el ministro de Transportes de la Alemania Federal, doctor Christoph Seebohm, acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y del Alcalde, abandonó el Parador Nacional de San Francisco de la Alhambra, donde se aloja, y se dirigió a la capilla de los Reyes Católicos, que recorrió con detenimiento.

El ministro alemán bajó a la cripta, en la que reposan los restos de Don Fernando y Doña Isabel, y admiró el Museo, donde se conservan recuerdos de la Reconquista y valiosas obras pictóricas. Terminada esta visita, a pie, el señor Seebohm recorrió la Alcaicería y pasó a la catedral, en la que, tras recorrerla, visitó su Museo y la sacristía. Contempló en ésta la maravillosa escultura de la Purísima, de Alonso Cano. En esta visita fue acompañado por el deán, doctor Cobo, prelado doméstico de Su Santidad.

Terminado el recorrido por la basílica metropolitana, el ministro alemán y las autoridades se dirigieron a la Alhambra para visitar el monumento árabe y el Palacio de Carlos V.

Invitado por el Ministerio de Información y Turismo, el señor Seebohm almorzó en el Parador de San Francisco en unión de las autoridades. En las primeras horas de la tarde el Ministro alemán regresó a Madrid.

### Regreso a Madrid

Por vía aérea llegó a Barajas el

## APERTURA DE CURSO EN EL SEMINARIO METROPOLITANO

FUE PRESIDIDA POR EL CARDENAL PRIMADO

TOLEDO.—El Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel, ha presidido esta mañana, en el Seminario Metropolitano, la solemne apertura de curso. El profesor don Balbino López Chacón pronunció un discurso sobre el tema «El culto a Baal en la historia bíblica del pueblo de Israel».

Se dio cuenta de que durante el curso se fundaron cinco becas con un capital de 876.000 pesetas.

La colecta pro seminario arrojó la cifra de 605.691 pesetas.

Actualmente cursan los estudios eclesiásticos en la archidiócesis 489 alumnos, dieciocho de ellos en Universidades eclesiásticas, seis en Centros misionales y el resto en los dos Seminarios de la capital y en el Seminario Menor de Talavera de la Reina.

### El obispo de Aimería, al Concilio

ALMERIA.—Para asistir a la segunda sesión del Concilio Ecueménico Vaticano II salió con dirección a Madrid, desde donde, pasado mañana, continuará viaje en avión a Roma, con otros prelados españoles, el obispo de esta diócesis, doctor don Alfonso Ródenas García.

### Ordenación de tres seminaristas cubanos

ALMERIA.—Con dirección a Roma, y para asistir al Concilio Ecueménico Vaticano II, ha salido de esta provincia, en la que ha permanecido una temporada, monseñor Carlos Riu Anglés, obispo de Camagüey, que el pasado domingo confirmó órdenes sagradas, en la capilla del Seminario Mayor almeriense, a tres seminaristas cubanos, alumnos del Colegio Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe», de Salamanca.

## Participación española en el XX Congreso Mundial de Sociología

EL DOCTOR ALCORTA FUE NOMBRADO CENSOR DEL "BUREAU" INTERNACIONAL

Después de asistir en Córdoba, Argentina, a las sesiones del XX Congreso Mundial de Sociología, organizado por el Instituto Internacional de Sociología, ha regresado a Madrid el catedrático de la Universidad de Barcelona doctor don José Ignacio Alcorta.

En la renovación del Bureau Internacional, el doctor Alcorta fue nombrado por la Asamblea para el cargo de censor del mencionado Bureau del Instituto Internacional de Sociología, que tiene su sede en Bruselas.

A este Instituto pertenecen también como miembros el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y los señores Legaz Lacambra, Conde y Viñas Mey.

En la Asamblea, celebrada simultáneamente con las jornadas del Congreso, y por iniciativa y patrocinio del doctor Alcorta, fueron designados también miembros el catedrático de Sociología de Madrid, doctor Lizárraga, y el sociólogo señor Lizcano.

El doctor don José Ignacio Al-

corta intervino de manera destacada en la rueda de Prensa que se celebró en el hotel City, de Buenos Aires, y pronunció conferencias en las Universidades de El Salvador y Sao Paulo y en el Instituto para la Enseñanza Libre de Buenos Aires.

### Seminario sobre desarrollo y organización de comunidades

PONTEVEDRA.—Ha sido clausurado el Seminario sobre Desarrollo y Organización de Comunidades que ha venido desarrollándose durante la semana última en esta capital, y al que asistieron estudiosos de toda la región, bajo la orientación de la profesora Antonia Pruner, de la ONU, y del director de la Escuela de Enseñanza Social de Santiago de Compostela, padre Vázquez.

Pronunció el discurso de clausura el Alcalde de la capital, señor Filgueira Valverde, y se leyeron las conclusiones, que revisten el máximo interés para la comunidad gallega. (Cifra.)

## EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS

(POR GUADARRAMA)

SALIDAS DE MADRID: Laborables: 9,30, 14,00 y 20,15 horas.

Domingos: 9,30, 14,30 y 23,30 horas.

MADRID-ESCORIAL y regreso: 50,20 pesetas

MADRID-ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS, ida y regreso: 90 pts.

LA ESCURIALENSE. Guzmán el Bueno, 11. Tels. 2437875 y 2431105.

Martín de los Heros, 4. Teléfonos 2477025 y 2411026



# HOY HACE UN AÑO, LA TRAGICA INUNDACION DEL VALLES

## Asombroso resurgimiento en ocho meses, cumpliéndose una vez más las promesas del Caudillo

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Hoy hace un año las perturbaciones meteorológicas propias del cambio de estación, con el tránsito entre el verano y el otoño, desembocaban en el encuentro de una inmensa masa de aire frío de procedencia polar con otra a la cálida temperatura normal en la cuenca del Mediterráneo, resolviéndose el choque en condensación de la humedad que contenía esta última, y originando, en consecuencia, una tromba de agua de magnitud sin precedentes, que durante tres horas de la noche del 25 al 26 de septiembre cayó sobre la vertiente sudeste de la montaña denominada Sant Llorenç de Munt, donde nacen el río Ripoll y la Riera de las Arenas, cuyos súbitos y gigantescos desbordamientos produjeron las trágicas inundaciones del Vallés, con 593 muertos y otros muchos importantes daños.

La Riera de las Arenas arrasó el barrio de este mismo nombre en Tarrasa y se llevó el de Escardivol en Rubí, sorprendiendo a numerosas familias entregadas al descanso en ambas localidades, que sumaron más de las tres cuartas partes del total de las víctimas: 212 muertos en Tarrasa y 256 en Rubí. Para esta villa, la aterrorizada proporción de muertos ascendió al dos por ciento de su población, que era de 12.000 habitantes.

### La emisora de televisión de Canarias, en estado de construcción muy avanzado

SE ESPECULA CON LA POSIBILIDAD DE QUE SEA INAUGURADA A ULTIMOS DE ESTE AÑO

Se encuentra en fase muy avanzada de construcción el edificio que contendrá el equipo emisor y la instalación de la antena de la emisora de televisión de Canarias. La antena y el equipo emisor se encuentran situados en Izana, a 2.387 metros de altura, en la isla de Tenerife, mientras que los estudios están siendo construidos en Gran Canaria.

Los bajos del inmueble citado estarán ocupados por el transformador de corriente eléctrica. La parte superior estará dedicada a los equipos técnicos propiamente dichos, más un telecine y una cámara videcon. La potencia de este equipo emisor será de 25 kilovatios, con una potencia en antena de 400 kilovatios.

La antena irá colocada sobre una torre metálica de unas cincuenta toneladas de peso y cuarenta metros de altura. La base del conjunto es de hormigón armado. Hasta el momento han sido montados unos diez metros de torre.

El enlace con los estudios situados en Las Palmas de Gran Canaria se hará por microondas.

El eje principal de radiación será Tenerife-Las Palmas, El Aaiun, Las Palmas.

En el archipiélago canario se especula con la posibilidad de que la emisora sea inaugurada a últimos de este año o comienzos del próximo.

### NO SOLO HA SIDO RAPIDA Y COMPLETA LA RECUPERACION INDUSTRIAL, SINO QUE LAS FABRICAS AFECTADAS SE ENCUENTRAN AHORA MEJOR QUE ANTES DE LA TERRIBLE CATASTROFE

Cerca de dos centenares de cadáveres procedentes no sólo de Tarrasa y Rubí, sino también de Las Fontes (pequeño núcleo de población perteneciente al término municipal de San Quirico, de Tarrasa, donde hubo 31 muertos) aparecieron en los términos municipales de Papiol y Molins de Rey, cerca de la confluencia de la Riera de las Arenas con el río Llobregat, hasta donde fueron arrastrados por la furia devastadora de la corriente, entre fabulosas cantidades de barro, que sepultaron amplias extensiones de terreno de cultivo, inutilizándolos totalmente.

El desbordamiento del río Ripoll, que entre otros términos municipales atraviesa el de Sabadell por su parte nordeste en una longitud de nueve kilómetros, anegó numerosas fábricas textiles laneras, casi todas del ramo del agua, esto es, de aprestos y acabados; fase final del ciclo de fabricación, por lo cual su paralización constituía gravísima amenaza de colapso para el conjunto de dicha industria, que tiene su emporio nacional en Sabadell y Tarrasa, donde las aguas de la Riera del Paláu afectaron igualmente a algunas fábricas y produjeron importantes daños urbanísticos en el centro de la ciudad.

Hubo en Sabadell 32 muertos, 12 en Ripoll, 29 en Moncada y Reixach, donde el río Besós recibe las aguas del Ripoll, y ocho en San Adrián del Besós, cuyo barrio «La Catalana», situado sobre la margen derecha del río, fue invadido también por el barro en cantidades abrumadoras, perdiendo numerosas viviendas, si bien casi todos sus moradores lograron ponerse a salvo, providencialmente avisados por los vecinos que en los bares cercanos seguían un popular programa de televisión y se dieron cuenta a tiempo de lo que se les venía encima.

#### Movilización general

La terrible catástrofe provocó inmediatamente una impresionante movilización de voluntades a impulso de cristianísima y conmovedora solidaridad en el dolor, con las más amplias resonancias nacionales e internacionales. Los ánimos abatidos por la desgracia, reaccionaron llenos de esperanza, gratitud ante la presteza con que vinieron a Barcelona y al Vallés el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y muy poco después Su Excelencia el Jefe del Estado, cuya voz se quebró de emoción al hablar desde los respectivos Ayuntamientos a las doloridas poblaciones, las mismas que ocho meses más tarde, en luminosas jornadas del pasado junio, le aclamaban gozosamente porque veían ampliamente cumplido lo que el Caudillo les prometiera en aquellos momentos dramáticos, anunciándoles que volvería en primavera y que para entonces se encontrarían ya reparados los daños en la medida de lo humanamente posible.

Así ha sucedido, en efecto. Los damnificados fueron atendidos con la máxima generosidad desde los primeros momentos; han recibido

indemnizaciones a razón de 250.000 pesetas por muerte del cabeza de familia y de 100.000 pesetas en los demás casos, así como otras compensadoras de las pérdidas de ajueros familiares, instrumentos de trabajo, daños agrícolas, etc., y se les proporcionó alojamiento en albergues provisionales bien acondicionados, hasta la terminación de las nuevas viviendas, ya en avanzada construcción por la Obra Sindical del Hogar, con presupuestos que ascienden a 650 millones de pesetas.

#### Recuperación de la industria

En cuanto a la industria, no sólo ha sido rapidísima y completa su recuperación, sino que las fábricas afectadas han renovado y modernizado su utillaje y se encuentran ahora mucho mejor equipadas que antes de las inundaciones, gracias a las medidas de ayuda acordadas en Consejo de Ministros, que se reunió en el palacio de Pedralbes bajo la presiden-

cia de Su Excelencia el Jefe del Estado. La principal de estas medidas consistió en la concesión de créditos globales por el Banco de España, en condiciones sobremantener ventajosas, al Gremio de Fabricantes de Sabadell y al Instituto Industrial de Tarrasa, por valor conjunto de mil quinientos millones de pesetas, con el aval de la Diputación Provincial de Barcelona. Por otra parte, el colapso de la industria textil lanera fue evitado mediante el puente aéreo Sabadell-Mánchester para los aprestos y acabados, mientras eran reconstruidas las fábricas del «ramo del agua».

#### Carreteras

También se encuentran mejor que antes las carreteras afectadas, tanto las que dependen del Ministerio de Obras Públicas como las de la Diputación Provincial de Barcelona, que en sus obras y servicios sufrió daños por valor de cerca de 300 millones de pesetas. El Ministerio y la Diputación tienen en construcción varios puentes considerablemente superiores a los destruidos, además de haber reparado o sustituido rápidamente otros de menores dimensiones.

La Confederación Hidrográfica del Pireo Oriental lleva adelante la magna obra del dragado y el encauzamiento del río Ripoll y de la Riera de las Arenas, donde muy recientemente ha quedado demostrada la excelencia y la eficacia de la obra, al dar fácilmente paso a un caudal de agua casi tan grande como el de aquella noche del 25 de septiembre, comprobando satisfecha la población de Tarrasa que la amenaza de nuevos desbordamientos ha desaparecido para siempre.

Y el Instituto Nacional de Colonización ha regenerado 1.100 hectáreas de terrenos de cultivo, extensión mucho mayor que la inutilizada por el barro y demás materiales de aluvión acarreados por las inundaciones.

Tales son, a grandes rasgos, los principales aspectos del asombroso resurgimiento del Vallés, donde las promesas del Caudillo se han cumplido, como siempre, una vez más.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

### RUTAS TURISTICAS

La Subsecretaría de Turismo, a través de su Servicio de Rutas Nacionales, ha organizado dos rutas de interés turístico denominadas «Ruta Isabelina», del día 4 al 6 de octubre próximo, y «Ruta Colombina», del 8 al 14 del mismo mes.

Se informará detalladamente a cuantas personas lo soliciten en la calle del Duque de Medinaceli, número 2, teléfonos 222-28-30 y 221-12-68; en el Servicio de Rutas Nacionales de Turismo, avenida del Generalísimo, 39, teléfono 254-22-00 (ext. 2296), y en la Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo, Torre de Madrid (planta baja), teléfono 241-23-25, Madrid.

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### TELEVISION

«Nueva España», de Huesca, se expresa así:

«Días atrás, al dar referencia del último Pleno municipal de Huesca, intentamos reflejar el pensamiento de la Alcaldía sobre la instalación de un repetidor de televisión en las canteras de Fornillos, así como sobre la ordenanza municipal que ha de regular el servicio del mismo. Entonces hicimos hincapié en que el Ayuntamiento llevaría a cabo el proyecto si realmente los televidentes de nuestra ciudad así lo deseaban y no se manifestaban en contra.

Todo nos hace suponer que el Ayuntamiento tiene auténtico interés en pulsar la opinión pública acerca de esta cuestión. Y nuestras sospechas están suficientemente justificadas, como ustedes mismos van a advertir. Siguiendo los trámites obligados, en el «Boletín Oficial de la Provincia» del pasado día 10 de septiembre se publicó el acuerdo del Pleno municipal sobre el asunto del repetidor, señalando que en el plazo de quince días pueden presentarse reclamaciones impugnando la exacción. Este hecho nada dice acerca de lo que pretendemos demostrar, pues todos los acuerdos sobre exacciones deben ser publicados en el «Boletín Oficial». Ahora bien, lo que sí es sobradamente significativo es el hecho de que se utilicen los medios informativos populares, como son Prensa diaria y radio locales, para dar publicidad de que el Ayuntamiento quiere conocer la voluntad del pueblo, o al menos de los usuarios de televisores, antes de tomar una decisión definitiva sobre un servicio y correspondiente exacción.»

### PRECIOS

En el mismo diario, sobre otro aspecto comercial, se dice:

«Muchas veces el comprador se encuentra con que en muchos escaparates, sobre todo en aquellos en que se exhiben artículos caros, no aparece por ninguna parte un mal indicador de precios.

Hay que tener en cuenta que el comprador lo es sólo de manera accidental, mientras que el vendedor lo es de manera profesional y, por lo tanto, conoce a la perfección el arte y la ciencia de vender. Y como ya hemos dicho que el comprador lo es sólo por accidente —no compra la misma mercancía a todas las horas del día y todos los días del año—, debe dársele la oportunidad de que se defienda, colocando en los escaparates los cartelitos con los precios. No es justo que en la lucha diaria de la compraventa una de las partes ostente armas superiores a las del contrario.»

**PERIGORD**  
**RESTAURANTE-BAR**  
**OFRECE UNA SELECTA CARTA DE ESPECIALIDADES Y SUS SERVICIOS A DOMICILIO PARA TODA CLASE DE FIESTAS**

AIRE ACONDICIONADO

MARQUES DE LA ENSENADA, 4 Teléfs.: 231 21 82  
231 23 20  
231 50 44



## EN MANZANARES

# Instalación de detonadores para ahuyentar los pájaros de los panizales

Este sistema se ha empleado ya con éxito en diversas comarcas olivareras

MANZANARES. — Para contrarrestar los estragos de las bandadas de pájaros en las plantaciones de panizo, que se encuentran en plena granazón, se colocan en muchos panizales unos modernos aparatos detonadores que, con pequeñas intermitencias, producen disparos equiparables a los de escopeta y surten los efectos apetecidos, ya que los pájaros «mgareros», como se dice en el argot campesino, siempre fueron difíciles de espantar con voces y sonidos

de latas y espantapájaros y campaban por sus respetos como dueños y señores.

Estos aparatos detonadores son oídos perfectamente en las ciudades en momentos en que disminuye el tráfico. Produce cierta sensación hasta que se conoce su origen, pues más bien asemeja que las ciudades están sitiadas por algún ejército atacante.

Este sistema se ha empleado ya con éxito en diversas comarcas olivareras. (Cifra.)

## Vendimia en Puente Genil

PUENTE GENIL (Córdoba).—En todo su apogeo se encuentra la labor de vendimia en esta zona de Puente Genil, Moriles, Aguilar, Montilla, Doña Mencía y Lucena, aunque ha comenzado muy tarde en comparación con campañas anteriores. Debido a lo irregular del tiempo la uva no ha adquirido la calidad necesaria para poder ser molturada en las clásicas «lagaretas» y la cosecha no será tan abundante como se esperaba a causa de las últimas tormentas, que han despojado a muchas viñas de sus frutos, en especial las de reciente plantación. También se advierte la falta de paseras, de las que existen muy pocas y de escasa duración.

La corta se efectúa por igual, o sea, la denominada uva mayor y la que está más atrasada en cuanto a madurez, lo que hace que la graduación no sea más elevada.

Como contraste, existe una magnífica cosecha de uva en las zonas limítrofes de las provincias de Málaga y Sevilla, comarcas de Campillos, Antequera, Cuevas de Becerro, Herrera, Estepa, Casariche, El Rubio y Osuna, cuyo fruto viene a esta zona de la provincia de Córdoba para ser pisado.

Aún no se ha dado a conocer el precio de la uva, pero se espera sea mucho más bajo que el pasado año. (Cifra.)

## Buena cosecha de azafrán en Albacete

EL BONILLO (Albacete).—Los azafraneros en este pueblo ofrecen un magnífico aspecto debido a las lluvias últimas. Este cultivo se va extendiendo cada año más en la localidad, como único medio quizá de hacer productivas estas tierras en mayor proporción.

El precio de este producto, de excelente calidad, se ha mantenido durante casi todo el año estabilizado en las mil doscientas pesetas la libra, que se considera remunerador.

El cultivo del azafrán ocupa mucha mano de obra, pero de la que podría denominarse familiar, por estar constituida por el esfuerzo de todos los componentes de la familia que realizó la plantación, debido a que la mayor parte de las labores pueden ser realizadas por mujeres y jóvenes de pocos años, con igual rendimiento y eficacia. (Cifra.)

## Nuevos regadíos en Puente Genil

PUENTE GENIL (Córdoba).—Próximamente se van a llevar a efecto obras para la puesta en marcha de transformación, en sistema de regadío, de ciento cinco hectáreas de terreno en la finca

llamada «Torrecilla del Peral Viejo», de esta provincia, para lo cual se invertirán ciento cinco litros de agua por segundo, procedente del río Guadalquivir.

Las mencionadas obras consisten en captación, impulsión y red de distribución. (Cifra.)

## Estudios edafológicos en Navarra

PAMPLONA. — Reanudadas las actividades completas del Instituto Nacional de Colonización en esta provincia, en orden a la colonización de interés local, la Diputación ha abonado 417.286 pesetas en forma de subvenciones y pesetas 1.429.831 como anticipos concedidos, tramitándose igualmente nuevos expedientes con unos auxilios totales de 400.000 pesetas, aproximadamente.

La labor de colonización realizada ya en Navarra es muy importante, habiéndose convencido los agricultores de la eficacia de la misma, sobre todo en el orden de cultivos y rendimiento de las fincas agrupadas.

También es de gran interés para la agricultura del país la labor que viene llevando a cabo el Laboratorio Agrícola Provincial, que está dirigido por técnicos especializados. Durante un año se han analizado cerca de cinco mil muestras de tierra, leches, abonos, etcétera, con un total aproximado de diecinueve mil determinaciones.

Simultáneamente se han continuado montando las más modernas técnicas de análisis para el completo estudio de las tierras de labor y ha dado comienzo prácticamente el estudio edafológico de Navarra, considerado de tanto interés para llegar al exacto conocimiento del suelo.

La Dirección de Agricultura de la Diputación realiza asimismo numerosas experiencias con cultivos

diversos del mayor rendimiento para la economía de la nación.

## Créditos agrícolas para Plasencia

PLASENCIA (Cáceres).—El Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola acordó, en su última sesión, poner a disposición de la Caja de Ahorros de esta localidad la cantidad de diez millones de pesetas para la concesión de préstamos a los agricultores de la provincia, según telegrama enviado por el Subsecretario del Ministerio de Agricultura al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. (Cifra.)

# Comienzan las obras de construcción del Parador del Valle de Arán

## UN COLEGIO MENOR SERA LEVANTADO EN SEGOVIA

LERIDA. — Han comenzado las obras de construcción del Parador del Valle de Arán, cerca de Viella, al lado de la carretera de acceso al túnel por su boca Norte.

Según las condiciones de la subasta, cuyo presupuesto supera los cuarenta millones de pesetas, la terminación está fijada para dentro de trescientos sesenta y cinco días hábiles. (Cifra.)

## Plan de urbanización

CASTELLÓN. — Con el comienzo de las obras de pavimentación de la avenida del Cardenal Costa, en esta capital, ha sido iniciado el vasto plan de urbanización con cargo al presupuesto extraordinario aprobado en su día, que importa veinte millones de pesetas. En este plan urbanístico van comprendidas obras de pavimentación, alcantarillado e iluminación de

numerosas calles y avenidas castellonenses, así como la prolongación del paseo Marítimo, que une a la capital con el caserío del Grao de Castellón. (Cifra.)

## Colegio Menor

SEGOVIA. — Próximamente va a construirse en esta ciudad un Colegio Menor, cuya dirección será encomendada a la Organización Juvenil Española, que colaborará en su edificación con el Ministerio de la Vivienda, a cargo del cual correrá la mayor parte del presupuesto de la obra, que asciende a diez millones y medio de pesetas.

El nuevo Colegio Menor será emplazado en el polígono residencial de Las Lastras, en las inmediaciones del edificio recién construido para el Instituto de Enseñanza Media. Tendrá capacidad para doscientas plazas. (Cifra.)

## Desembalse parcial del pantano de Oliana

LERIDA. — Para prevenir el riesgo de grandes avenidas de agua, frecuentes en otoño, la Confederación Hidrográfica del Ebro ha dispuesto el desembalse parcial del pantano de Oliana, en el alto Segre.

Ya se ha empezado a dar salida a las aguas, y, por ello, el nivel del río, a su paso por Lérida, ha experimentado una regular crecida. (Cifra.)

## LEA USTED

### "MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## ALICANTE

# LOS "CAMPINGS" HAN CONTRIBUIDO PODEROSAMENTE A LA EXPANSION DEL TURISMO

EN 1957 SOLAMENTE FUNCIONABAN TRES EN BENIDORM, ALICANTE Y ELCHE, MIENTRAS QUE EN EL PRESENTE SE HAN INSTALADO DIECIOCHO

ALICANTE. (De nuestro correspondiente).—En las postrimerías del mes de septiembre el turismo, como avalancha de gentes llegadas de todas partes a Alicante, ha crecido bastante. Después de la tromba de agua que sufrió una zona cercana a la capital, en la que quedó seriamente dañado el «camping» de La Albufereta, se hace preciso resaltar la importancia que este tipo de instalaciones tiene para el turismo que acostumbra a recorrer España por este medio.

En el año 1957 tan sólo había tres «campings» en la provincia: en Benidorm, Alicante y Elche. Este verano han funcionado 18, teniendo Denia, Benisa, Calpe, Peñón de Ifach, Altea, Benidorm, San Juan, Alicante, Elche, Santa Pola y Torre Vieja. Ello es prueba evidente de que hay un turismo económico, al que los «campings»

españoles dan facilidades para viajar por la mínima cantidad de dinero. Un matrimonio con un par de hijos, por unas 50 pesetas al día, tiene cubiertos los gastos de estancia en cualquiera de ellos. Por lo que se calcula que entre 5.000 a 8.000 pesetas hay matrimonios que han pasado un mes de vacaciones en España a base de usar los «campings», siendo la mayoría obreros extranjeros. Durante los meses de julio y agosto los «campings» alicantinos han registrado el lleno. Predominando entre sus usuarios los franceses y alemanes, siguiéndoles holandeses, suecos, belgas y también italianos.

## TURISMO DE INVIERNO

Con la llegada del otoño Alicante capital no puede olvidar que hay un turismo de invierno, que se dispone a atraer. Faltan, no obstante, hoteles de primera categoría, de ahí que recientemente el Ayuntamiento ha autorizado la construcción de un gran hotel de 34 plantas, con 566 habitaciones, para más de mil plazas. Tendrá salón social, sala de conferencias y congresos, sala de fiestas, cafetería, piscinas de verano e invierno, solárium y, en la terraza, un parque infantil. El Ministro de Información y Turismo calificó hace unos meses este proyecto como el más importante de Europa.

## OTRO AMBICIOSO PROYECTO

Pero no terminan ahí los planes de Alicante con vistas al turismo que le distingue a lo largo del año, atraído especialmente por una climatología de privilegio. Últimamente también se ha dado a conocer otro proyecto de gran envergadura, sorprendente en cuanto a su posible realización. Ganándole al mar 12.000 metros cuadrados, a partir de la escollera del muelle de Levante, se levantará sobre esa superficie otro gran hotel balneario de lujo, con 300 habitaciones dobles, dotado de todas las comodidades e instalaciones que distinguen a este tipo de residencias. A este efecto se constituirá una sociedad con capital español, y el coste de las obras se calcula que se aproximará a los 80 millones de pesetas.

Cuando todavía es reciente la catástrofe originada por las lluvias torrenciales en estas bellas tierras, Alicante, consciente de su importancia turística dentro del Levante español, se afana en ponerse a la altura requerida para poder ofrecer al turismo invernal instalaciones y comodidades de primer orden.

J. BERENGUER DELGADO

## JOVENES

con Bachiller Elemental o conocimientos similares para

## DELINEANTES

en Empresas primera categoría PREPARACION ACELERADA

## ESCUELA TECNICA ELYTE

Luna, 6 (Callao). Telf. 231-62-20

# ORGANIZACION SINDICAL DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS MADRID

## JUNTA ECONOMICO-ADMINISTRATIVA PROVINCIAL

Por acuerdo de esta J. E. A. P. se saca a concurso restringido la adquisición del mobiliario para el bar y sala de lectura de la Casa Sindical de VALLECAS.

Dichos pliegos de condiciones jurídicas y económicas podrán retirarse en la Secretaría de la J. E. A. P., sita en la Avda. de José Antonio, número 69, 5.ª planta, durante las horas de oficina.

El plazo de admisión de pliegos será de quince días naturales a partir de la publicación del presente anuncio en el «B. O. de la Provincia». La apertura de sobres tendrá lugar, ante la presidencia de esta J. E. A. P., el día siguiente hábil al de la expiración de este plazo, a las diecinueve horas, en la sala de juntas de esta C. N. S.

Escritura, contrato, publicación, etc., serán del cargo del adjudicatario o de los adjudicatarios.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Madrid, 23 de septiembre de 1963.—El Presidente de la J. E. A. P. (firmado), Félix J. de Vicente Angós.

Ayuntamiento de Madrid



## Préstamos a Cooperativas en Alicante

Les han sido concedidos con el fin de lograr su intensificación comercial

ALICANTE.—Préstamos por valor de varios millones de pesetas serán concedidos por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo a diversas Cooperativas formadas por trabajadores de esta provincia, según ha declarado el Jefe Nacional de la Obra Sindical Cooperación, don Isaias Monforte, que se encuentra en Alicante, después de haber recorrido las localidades más importantes de la provincia. Ha manifestado que es necesaria y urgente la intensificación comercial de las Cooperativas, y a tal fin ha sido entregada a la de Hilaturas de Alcoy medio millón de pesetas para ampliar y mejorar sus instalaciones. A la Cooperativa CODENE, de Alicante, de construcciones metálicas, fundada en esta capital hace tres años e integrada por 22 obreros asociados, le ha sido concedido, para modernizar su maquinaria, del citado Fondo Nacional de Protección al Trabajo, más de un millón de pesetas en concepto de préstamo.

Elda Exportadora, Cooperativa de dicha localidad, que tiene pedidos de 150.000 pares de zapatos, gran parte de ellos de Estados Unidos, ha solicitado un préstamo de cinco millones de pesetas, que, al parecer, le será concedido muy pronto.

Asimismo la Cooperativa Obrera del Mueble, de Villena, en la que se agrupan 45 trabajadores, y que tiene su principal mercado en Canarias y en Baleares, ha solicitado un préstamo de dos millones de pesetas. Su concesión se halla en trámite (Cifra.)

## Estudio de la situación de la industria segoviana

SEGOVIA.—En reunión de la Junta de Presidentes de las Secciones Económicas de los Sindicatos Provinciales se ha tratado de las dificultades por las que atraviesa actualmente la industria segoviana como consecuencia de la reestructuración y modernización que es preciso realizar para ponerla al mismo nivel que el resto de la industria nacional.

Los reunidos consideraron que estas dificultades son máximas en Segovia hasta el extremo de que las trabas con que tropieza la industria, por diversas causas, provocan el cierre de Empresas, como ha ocurrido recientemente con la RECESA y la Papelera de Palazuelos de Eresma, las cuales, antes de cerrar y trasladarse a otros lugares más propicios, realizaron grandes esfuerzos por mantenerse en Segovia, sin lograr su empeño.

El presidente de la reunión, Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica, Pedro Antonio Pérez Ruiz, afirmó que Segovia —capital y provincia— es la que menos creación de industrias ha registrado de todas las provincias españolas. (Cifra.)

## Homenaje sindical al jefe de la Junta de Obras del Puerto de Barcelona

BARCELONA.—Los productores encuadrados en el Sindicato de la Marina Mercante han rendido homenaje de afecto y simpatía al ingeniero director de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla. El acto se celebró en una de las nuevas salas de la Aduana de la Estación Marítima.

Al señor González Isla le fue entregada una artística placa.

# SE CONSTITUYE LA ASOCIACION DE PRODUCTIVIDAD AGRARIA

Desarrollará en régimen cooperativo un programa de investigación para mejora de la agricultura y la ganadería

## FUNCIONARA BAJO EL PATROCINIO DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

En la Casa Sindical se ha celebrado la Asamblea constitutiva de la Asociación de Productividad Agraria, que, en el seno de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, y al amparo del decreto sobre Asociaciones de Investigación Industrial, tendrá entre sus fines desarrollar, en régimen cooperativo, un programa de investigación para la mejora de la agricultura y la ganadería, encaminado fundamentalmente a incrementar la productividad en el sector privado; realizar investigaciones aplicadas en el proceso y mejora de la técnica del trabajo de la producción; controlar y calificar los rendimientos obtenidos por los trabajadores de las Empresas agrícolas y ganaderas, emitiendo juicio sobre los métodos y herramientas empleados; estudiar el sistema seguido en otras naciones para alcanzar la máxima productividad de la mano de obra en el cultivo, ganadería y administración de las explotaciones, y colaborar con los agrupados en la reorganización de sus explotaciones, a fin de que puedan suministrar los datos precisos para el control de productividad, preparando al efecto el personal administrativo de las fincas adheridas.

La Asamblea constituyente fue presidida por Tomás Allende, Presidente de la Hermandad Nacional, bajo cuyo patrocinio se constituye la Asociación; don Dionisio Martín Sanz, que resultó elegido presidente del Consejo rector; Carlos Iglesias Selgas, Secretario General de la Hermandad; don Tomás Prieto de la Cal, marqués de Seoane, don Manuel Parada y don Rafael Díaz Llanos.

Pronunció unas breves palabras de salutación don Tomás Allende, quien manifestó que veía con la máxima simpatía el hecho de que, en el seno de la Hermandad, en su condición de Confederación Sindical de Organizaciones Agrarias, y con la máxima autonomía de que disfrutaban todas las Asociaciones y Uniones Sindicales incorporadas, se constituye ahora la Asociación de Productividad Agraria, felicitando por la iniciativa a los organizadores, y de modo muy especial a don Dionisio Martín Sanz.

## Personalidad de la Asociación

Seguidamente don Dionisio Martín expuso cuáles habían sido los motivos que habían llevado a algunos empresarios agrícolas, en su condición de contribuyentes empresarios de rústica (ASCIER), a impulsar la organización de una asociación especial que ponga al servicio de los agricultores los beneficios que el decreto de 22 de septiembre de 1961 había concedido a las asociaciones dedicadas a incrementar la productividad.

Tras la exposición de detalles de cómo ha de ser la forma de actuar de la asociación, numerosos asambleístas formularon preguntas, desarrollándose interesantes debates. Luego de aclarar constituida la asociación se designó un Consejo Rector provisional, del que es presidente don Dionisio Martín Sanz y secretario don Manuel Parada, y del que forman parte dos vocales en representación del Patronato "Juan de la Cierva" y otros dos por la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos.

## Las Organizaciones Sindicales Agrarias solicitan un crédito de 150 millones

Las Organizaciones Sindicales Agrarias españolas han solicitado del Ministerio de Agricultura que, con carácter de subvención, incluya en los presupuestos generales del Estado un crédito de 150 millones de pesetas para compensar a las Hermandades por los servicios que presta a órganos dependientes de dicho Ministerio y para fomentar la construcción de casas de Hermandad.

## Estalla un artefacto en la Embajada de Estados Unidos

Un pequeño artefacto hizo explosión anoche, a las veintidós horas aproximadamente, ante una de las entradas de la residencia del embajador de los Estados Unidos. No causó daños ni víctimas.

## "Tú dejas un cepo para atrapar la vida de los demás:

Cuando después de reparar el vehículo no limpias la grasa caída en el piso. Cuando no quitas las piedras que han servido para calzarlo"

## ZARAGOZA

## Menos negocio que otros años en la subasta de puestos para la feria

ZARAGOZA.—Tres millones de pesetas —285.000 pesetas menos que el año anterior— ha obtenido el Ayuntamiento en la subasta de los terrenos que ha de ocupar el ferrial de atracciones para las fiestas de Pilar. Este retroceso en la recaudación se debe a la serie de temporales que llevan soportando los feriantes en las fiestas de otras capitales, a las que tradicionalmente vienen concurriendo. (Cifra.)

## Se crea una cátedra de "Teología Protestante" en la Universidad Pontificia de Salamanca

SALAMANCA.—Ahora acaba de hacerse pública la creación de dos nuevas cátedras en la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca. En la primera se estudiará «Teología Protestante», y en la segunda, «Ecumenismo». Aún no se pueden dar los nombres de los titulares, ya que el nombramiento se encuentra en tramitación, si bien se sabe que se trata de especialistas de fama internacional.

La Universidad Pontificia viene desarrollando una intensa actividad ecumenista. Adscrito al Centro Oriental «Inés Luna Terrero» funciona un círculo ecumenista «Juan XXIII», al que pertenecen un buen número de alumnos de la Universidad Pontificia. Este círculo organizó en la semana de Pascua las primeras jornadas ecumenistas de España.

Está prevista también para este curso la celebración de las segundas jornadas ecumenistas y algunas reuniones de carácter científico superior sobre temas ecuménicos. (PA.)

"El espejo retrovisor debe poner ante tus ojos 50 metros de calzada por lo menos. Miralo con frecuencia. El próximo está detrás de ti".

## MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE LAS ACTIVIDADES DIRECTAS PARA EL CONSUMO

Se anuncia concurso público para la adquisición y arrendamiento de un local para sus oficinas, emplazado en lugar céntrico de esta capital, con una superficie no inferior a 800 metros cuadrados ni superior a 1.000 metros cuadrados, aproximadamente, en una o dos plantas.

El pliego de condiciones será facilitado en el actual domicilio de dicha Entidad, sita en Núñez de Balboa, número 43, 1.º, en días hábiles, desde las 16 a las 20 horas.

Las ofertas se admitirán hasta el día 15 de octubre próximo, a las 12 horas.

Madrid, 24 de septiembre de 1963.

## Clausura de un cursillo de empresarios agrícolas

JAEN.—En la Granja-Escuela de Marmolejo se ha clausurado el II Curso de Empresarios Agrícolas, organizado por la Obra Sindical de Colonización en colaboración con la Diputación Provincial.

Presidieron el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, el director general del Instituto Nacional de Colonización, el Jefe Nacional de la Obra, el Delegado Provincial de Sindicatos, el ingeniero director del Cursillo y otras autoridades y dirigentes.

Asistieron los 60 cursillistas, la Junta Rectora de los siete Grupos Sindicales de Colonización consti-



## Más de ciento veintidós mil millones de pesetas en las Cajas de Ahorros

CORRESPONDE ESTE SALDO AL 31 DE JULIO

El Servicio de Estadística de la Confederación Española de Cajas de Ahorros acaba de publicar el informe correspondiente a las operaciones realizadas por las Cajas hasta el 31 de julio del corriente año.

Según dicho informe, el saldo total de ahorro custodiado en las 83 Cajas confederadas alcanzaba en dicha fecha más de 121.720 millones de pesetas, que significa un aumento de 2.093 millones sobre el total del mes anterior. El número de imponentes ascendía en la fecha de referencia a 11.521.564, cifra superior en 60.251 a la registrada en el mes de julio.

La considerable labor crediticia de las Cajas se refleja, según el informe, en el hecho de que el 31 de julio pasado los créditos y préstamos vigentes en las Cajas superaban ampliamente el 30 por 100 del total de sus depósitos de ahorro, habiéndose concedido sólo durante dicho mes 1.035 millones de pesetas en dicho concepto. Por otro lado, es de destacar que el volumen de las inversiones realizadas en valores mobiliarios durante el mismo periodo de tiempo rebasó los 1.900 millones de pesetas.

## REUNION INTERNACIONAL DE HOTELES Y AGENCIAS DE VIAJES EN LLORET DE MAR

Asistirán representantes de dieciséis países

GERONA.—El Gobernador Civil, en su calidad de presidente del Comité Ejecutivo de la II Reunión Internacional de Hoteleros y Agencias de Viaje, que se desarrollará en Lloret de Mar a partir del día 27, se ha reunido con el resto de los componentes del Comité, quienes han preparado los últimos detalles de esta magna Asamblea hotelera que va a reunir en Gerona representantes de Francia, Alemania, Austria, Inglaterra, Irlanda, Andorra, Suecia, Noruega, Suiza, Dinamarca, Finlandia, Estados Unidos, Holanda, República del Congo y Bélgica. Esta II Reunión Internacional está dividida en dos partes: una dedicada eminentemente al estudio de las diversas ponencias presentadas, y otra dedicada a conocer los encantos de la provincia gerundense, con numerosas excursiones a lo largo del litoral de la costa y diversos puntos típicos y pintorescos, como Bañolas, Ullastre y las estribaciones del Pirineo. Tras esta Reunión, el Gobernador recibió a los informadores a los que detalló los más importantes extremos tratados en la misma y les recomendó que siguieran con profundo interés los trabajos de la Asamblea, a los que les invitó a participar, asegurándoles que tendrían en ellos voz y voto, al tiempo que animó a los diversos corresponsales que lo desearan presentar sus propias ponencias, que serían apoyadas por los hoteleros y agentes de viaje en el curso de sus próximas sesiones.

Las autoridades de Lloret de Mar, por su parte, han reiterado

su entusiasmo porque esta Reunión Internacional, que tanto éxito alcanzó en su primera edición, haya

escogido el municipio de la Costa Brava como sede de esta sesión. (Cifra.)

## Santa Cruz del Valle, un pueblo abulense en plena transformación

PERTENECE AL PARTIDO JUDICIAL DE ARENAS DE SAN PEDRO Y SUS BIENES MUNICIPALES SE REPAR- TEN ENTRE SUS HABITANTES A TRAVES DE DIFERENTES SERVICIOS GRATUITOS

ARENAS DE SAN PEDRO (De nuestro corresponsal).—Muy justamente debe destacarse la transformación que actualmente se viene operando en todas las localidades de la comarca arenense. La villa de Santa Cruz del Valle, lindo pueblo abulense enclavado en las inmediaciones del Puerto del Pico, es uno de los de más posibilidades de engrandecimiento del partido judicial de Arenas de San Pedro. Santa Cruz del Valle es una localidad en la que los bienes municipales revierten a sus habitantes por medio de la facilitación—con carácter gratuito—de diferentes servicios.

Es digno de destacar el Taller Escuela de la Madera que desde hace varios años funciona en Santa Cruz del Valle, el cual cumple una loable finalidad formativa de ámbito local. En la consecución de este logro colaboró la Organización Sindical. Las enseñanzas que reciben los jóvenes son gratuitas,

concurriendo a esta Escuela Sindical de la Madera cincuenta y seis alumnos becarios, que obtienen una completa enseñanza de los oficios de albañilería y carpintería.

Mucho es lo realizado en Santa Cruz del Valle, y entre esas realizaciones sobresalen las construcciones de viviendas, para facilitar casas confortables a los vecinos que carecen de ellas. Como siempre, la Obra Sindical del Hogar construyó un grupo de viviendas, de las cuales se adquiere la propiedad a los cuarenta años de ser ocupadas; su coste es de 96.000 pesetas. También el Ayuntamiento edificó otros grupos. Y como todavía es bastante lo que necesita el pueblo, a las realizaciones se suceden los proyectos. Entre lo proyectado figuran: presas para regadíos, centro telefónico, captación de aguas, viviendas, edificación de un gran hotel, etc.

Cuenta Santa Cruz del Valle con una plaza de toros, de un aforo de cinco mil espectadores, con el detalle de que los festejos taurinos que se celebran en el pueblo son completamente gratuitos para sus asistentes. Este pueblecito de la provincia de Avila, en plena transformación, puede servir de ejemplo en cuanto a la importancia que pueden conseguir los pueblos cuando sus autoridades se preocupan preferentemente del auge de los mismos.

Nazario S. LOPEZ

## En doscientos millones se cifran las pérdidas en la cosecha arrocerá del Ebro

TODOS LOS PUEBLOS DEL DELTA UTILIZAN LOS PASOS Y CALLES COMO SECADEROS IMPROVISADOS

TARRAGONA (Del corresponsal de Pyresa, Daniel de la Fuente Torón).—Esta tarde hemos acompañado al Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Rafael Fernández Martínez; Delegado de la Organización Sindical y otras autoridades provinciales, a la zona del delta del Ebro, que se ha visto muy perjudicada por las últimas lluvias. En esta zona hay 6.800 agricultores que se dedican al cultivo del arroz, que en estos momentos entra en la época de la recolección. Recorrimos los municipios de Camarles, La Cava, San Jaime de Enveija, Amposta y otras pedanías,

y el espectáculo era francamente desolador. Las gavillas de arroz, en muy elevada proporción, estaban inundadas, con el grano en avanzado estado de germinación. Desolación en los campesinos, por cuanto las pérdidas, en un principio, se calculan en unos 200 millones de pesetas. Ocho días casi interrumpidos de agua y granizo han hecho descender la tragedia sobre estos ricos arrozales. Y el problema es doblemente grave, por cuanto son actualmente 73 las grandes máquinas cosechadoras, cada una de las cuales vale 800.000 pesetas, las que realizan su labor de recogida de gavillas en avanzado estado de putrefacción, y que en el mejor de los casos sólo podrán utilizarse para piosos. Por las carreteras, calles y lugares espaciosos de aquellas poblaciones, el arroz que se ha salvado está extendido para encontrar otra posible salvación.

El Gobernador Civil y demás autoridades cambiaron impresiones con los dirigentes de las diversas Cooperativas obreras, para conocer la magnitud de los daños y encontrar la rápida solución al grave problema económico que recae sobre numerosas familias de esta zona tarraconense. Porque hemos podido comprobar en el apretado viaje que toda la riqueza de estas gentes se basa únicamente en el arroz. La producción nacional de esta gramínea de cáscara se cifra en 400.000 toneladas, de las cuales se exportan de 100 a 120.000. Y de esta producción nacional la comarca del delta del Ebro arroja 84.000 toneladas, muchas de las cuales se exportan al extranjero, y especialmente a Siria y Líbano. Amposta, que es una población de 15.000 habitantes, posee la más importante Cooperativa arrocerá de la provincia, con 3.000 socios, y una producción anual de 30.000 toneladas.

Todos estos detalles pueden dar una idea bastante aproximada de la magnitud de la catástrofe experimentada por esta comarca. Y, según nuestras noticias, también ha habido importantes daños en las cosechas de avellanas y uvas.

Más de treinta millones suman las pérdidas de arroz en Castellón

CASTELLON DE LA PLANA.—Se conocen datos más concretos sobre las pérdidas producidas en los arrozales con motivo de las pasadas inundaciones. En la zona denominada Del Cuadro se han perdido 1.620.000 kilos de arroz, que representan más de 11 millones de pesetas, y en la de Margalida, 294 hectáreas, han sido inundadas y perdido 20 millones de pesetas. Dado que la zona arrocerá ha quedado inservible para el secado del arroz, el Ayuntamiento ha autorizado a las Cooperativas para que se utilicen varias calles de la ciudad para este menester, y ya se ha extendido arroz en gran parte de la carretera de Castellón al ermitorio de la Virgen de Lidón, zona de la Magdalena y otros lugares en plazas públicas de la ciudad. (Cifra.)

## GRAN EXITO DE LA REPRESENTACION «SANSON Y DALILA» EN OVIEDO

OVIEDO (De nuestro corresponsal, Ricardo Vázquez-Prada).—Sigue desarrollándose la temporada oficial de ópera en el teatro Campoamor. El ambiente es extraordinario e impresionantes los llenos. Se estrenó «Sanson e Dalila», de Saint-Saens. En el palco del Ayuntamiento, junto con el Alcalde de la ciudad, el encargado de Negocios de Italia y el segundo secretario de la Embajada en Madrid, señores Massimo di Lancellotti e Incisa di Camerana, respectivamente. Se interpretan los Himnos Nacionales de los dos países, que el público, puesto en pie, escucha con respetuoso silencio. Aplausos luego para los representantes italianos.

La representación de dicho día ha dejado plenamente satisfechos a los numerosos espectadores, porque aquella, basada en el episodio bíblico de la seducción de Sansón por Dalila, ha sido puesta en escena e interpretada con gran dignidad y maestría. Todo destacó en ella, pero especialmente la escena de la seducción, que fue aclamada con toda justicia.

La contralto Jean Madeira—que el día anterior había subido al ruedo de Buenavista y, tocada con mantilla española, había hecho pinitos de «mujere-tojero»—ofreció una Dalila plena de flexibilidad escénica y vocal. Encarnó a su personaje de manera adecuada y obtuvo por ello un éxito completo que superó, con mucho, el alcanzado por esta misma artista días atrás en «Carmen».

El tenor Mario del Mónaco volvió a entusiasmar. El personaje de Sansón, de características declamatorias, le fue como anillo al dedo a este actor, que, con sus facultades interpretativas, supo expresar perfectamente las alternativas de erotismo carnal y de religiosidad y, por último, de arrepentimiento que exige el «rol». El público le premió igualmente con justas y mercedas ovaciones.

Por primera vez cantaba en el Campoamor—que no en Oviedo—el baritono catalán José Simorra, y hay que decir que ha completado sobremedida. Este artista ha hecho grandes progresos: tiene voz potente, que ahora maneja con seguridad. Hizo un Sumo Sacerdote de Dagon, plenamente satisfactorio.

Los demás artistas cumplieron decorosamente en sus respectivos papeles.

La Agrupación «Eco», de La Coruña, salvó muy dignamente las muchas dificultades que la obra encierra y colaboró en gran medida al éxito total de la misma.

La orquesta, estupenda bajo la sensible batuta del maestro Rescigno, y el cuerpo de baile dio plasticidad a la salida de Dalila, actuando también de manera loabilísima en la bacanal del último acto. Coreografía, muy adecuada a la música que le sirve de fondo y acompañamiento.

Al final de cada acto, intérpretes, cuerpo de baile y distintos maestros recibieron las grandes muestras de agrado que la representación dejó en el público.

Como nota al margen de ésta, pero relacionada con la ópera, la Agrupación «Eco» rindió un homenaje a la memoria del que fue Alcalde de la ciudad don Valentín Masip Acevedo. En el domicilio de su viuda, el presidente de aquella Agrupación le hizo entrega de una placa alusiva al amor y a la preocupación que el fallecido Alcalde sentía por la ópera. El fue quien dio oportunidad de actuar en Oviedo a este maravilloso conjunto coral, que ya no puede faltar en ninguna temporada.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

ANUNCIO



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública, por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el expediente incoado por Construcciones Gamboa y Domingo, Sociedad Anónima, y otros más.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 21 de septiembre de 1963.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.

“Una cubierta gastada es un peligro para tu vida y para la de tus semejantes. La muerte por deslizamiento y por reventón viaja a tu lado”.



## INFORMACION INTERNACIONAL

### Gira de De Gaulle por el sudeste de Francia

AYER VISITO EL CENTRO DE ESTUDIOS NUCLEARES DE CADARACHE

ORANGE (Francia). — El Presidente de Francia, general De Gaulle, a bordo de un avión "Caravelle", llegó ayer por la mañana al aeródromo militar de esta ciudad, en el departamento (provincia) de Vaucluse, para iniciar una gira por toda la región. Desde la base aérea se dirigió en helicóptero a la localidad de Pierrelatte, primera en su recorrido.

#### Producción de uranio

De Gaulle dedicó el día ayer a una visita a las instalaciones nucleares de Pierrelatte y al Centro de Estudios Nucleares de Cadarache.

El Presidente francés ha visitado detenidamente la fábrica piloto de Pierrelatte, que entrará en servicio el año próximo, dedicada a la producción de uranio enriquecido. Las instalaciones de la fábrica ocupan más de cincuenta mil metros cuadrados.

El general De Gaulle se ha trasladado posteriormente en helicóptero a Cadarache. Hoy miércoles iniciará su visita oficial a Orange. (Efe.)

#### El empréstito, cubierto

PARIS. — El empréstito emitido por el Gobierno francés ha quedado totalmente suscrito a primera hora de la tarde de ayer, según ha manifestado Valéry Giscard d'Estaing, ministro francés de Hacienda.

El ministro ha señalado que la emisión de este empréstito representa una nueva etapa, que no será la última, en la realización de una política encaminada a mejorar y sanear la estructura de la deuda pública. (Efe.)

## CHOQUES ENTRE CAMPESINOS Y "CARABINIERI" EN CERDEÑA

Proyecto de ley sobre financiación por el Estado italiano de las actividades de los partidos políticos, el comunista incluido

SASSARI (Cerdeña). — Grupos de campesinos que se manifestaban para conseguir indemnizaciones por los daños sufridos con motivo de las recientes inundaciones: han bloqueado la vía férrea, a unos 30 kilómetros de Sassari.

El capitán de los "carabinieri" de la ciudad que, al frente de sus hombres se disponía a dispersar a los manifestantes para dejar expedita la vía, ha resultado herido por las pedradas con las que les han recibido los campesinos. Ello ha dado lugar a una batalla campal entre manifestantes y "carabinieri", viéndose éstos obligados a hacer uso de bombas de gases lacrimógenos.

Diez guardias y siete manifestantes han resultado heridos. Se han practicado trece detenciones. El tráfico ferroviario ha estado interrumpido durante seis horas. (Efe.)

#### Financiación de los partidos

ROMA. — Un proyecto de ley, en virtud del cual los partidos políticos italianos serán financiados por el Estado, va a ser presentado por el jefe del Gobierno, Giovanni Leone. Este proyecto ha sido discutido en sus líneas generales por la "Conferencia ideológica" de la Democracia Cristiana, celebrada recientemente en San Pelegrino.

Con la nueva ley, los partidos serían directamente financiados por el Estado, proporcionalmente al número de votos conseguidos en las elecciones generales. (Efe.)

#### Búsqueda de cuatro sospechosos

LINZ (Austria). — La Policía austriaca ha emprendido la acción de buscar activamente a cuatro jóve-

nes, en relación con las explosiones registradas en un monumento y en la zona de una mina de sal, cercana a Ebensee, según ha anunciado la autoridad.

Un policía resultó muerto y otros tres heridos a causa de estos estallidos, conforme ha trascendido de fuentes autorizadas.

Los cuatro jóvenes a quienes se persigue, por ser sospechosos de haber provocado las explosiones en cuestión, acamparon en un prado en las cercanías de Ebensee el domingo pasado—ha revelado la Policía—. Parece ser que iban en automóvil de matrícula italiana.

Se ha solicitado el concurso del vecindario de la zona de Ebensee para que colabore en la busca de los terroristas. (Efe.)

#### Jefes de la Mafia, detenidos

MILAN. — Sospechosos de haber participado en provocar la explosión que el pasado 30 de junio causó nueve policías muertos en la localidad siciliana de Cattuli, han sido detenidos, en un arrabal milanés, cuatro jefes de la tenebrosa organización delictiva denominada "mafia".

Todos los miembros principales de la misma se sabe que se han desperdigado por diversos puntos de Italia para tratar de eludir la intensa búsqueda principalmente en Sicilia, desencadenada como consecuencia del atentado. (Efe.)

#### Comentario de Henry Benazet

PARIS. — «Desde hace un año el coste de la vida en Italia ha aumentado en un 10 por 100, mientras que el déficit de la balanza comercial durante el primer semestre de 1963 se eleva a 70.000 millones de pesetas», escribe Henry Benazet en «L'Aurore».

Después de señalar que el llamado «milagro económico» italiano no es más que un recuerdo, el comentarista indica que, lejos de procurar hacer economías, el Gobierno de Italia pretende ahora que los partidos políticos sean financiados directamente por el Estado, con objeto de mantener su independencia frente a las grandes empresas comerciales e industriales que sufragar en la actualidad los gastos ocasionados por las actividades políticas.

«El único resultado de esta reforma—continúa diciendo Henry Benazet—será que el contribuyente italiano, ya muy severamente

tratado, tendrá que hacer frente a nuevos impuestos y sin que nadie pueda garantizar que los partidos dejarán de percibir las subvenciones clandestinas con las que las grandes entidades económicas compran y neutralizan a los representantes del pueblo.»

Henry Benazet se refiere por último al contrasentido que supone que el partido comunista sea financiado por un Estado contra el que lucha abiertamente y dice: «Se pregunta mucha gente por qué la democracia acusa actualmente una decadencia tan evidente: pero, con semejantes abusos, ¿es posible que suceda de otro modo?»

### CUBA

## "GOBIERNO EN ARMAS" ANTICASTRISTA

ESTA FORMADO POR MIEMBROS DE VEINTICINCO AGRUPACIONES ANTIMARXISTAS

MIAMI. — (Florida, Estados Unidos). — Miembros de veinticinco agrupaciones cubanas antimarxistas han formado un llamado "Gobierno en armas" dentro de Cuba, han elegido un Presidente y laboran por derrocar el régimen socialista de Fidel Castro, según se ha manifestado de fuentes de los exiliados de Miami.

Un portavoz de estos medios anticomunistas cubanos ha manifestado que los grupos de desterrados, establecidos en Miami, pueden, en breve, unirse a los del nuevo Gobierno establecido en territorio cubano.

"Debemos esperar más datos del interior de Cuba"—ha declarado el portavoz, doctor Fernando Fernández Cavada, de la organización

"Unidad Revolucionaria" (UR), que dice haber recibido la información relativa a la formación de un Gobierno cubano en la clandestinidad.

Por otra parte, Eulalio Estévez Viera, de la agrupación anticomunista Comandos de Luchadores de la Libertad, ha manifestado, asimismo, que también ha recibido comunicación, en este sentido, de los veinticinco grupos del interior.

Sin embargo, Fernández ha dicho que no tiene idea de quién pueda haber sido nombrado Presidente de Cuba en la clandestinidad.

La información, procedente de los medios antifidelistas de Cuba, añade que este Gobierno clandestino proyecta ponerse en contacto con los Estados Unidos y con otros países una vez que esté sólidamente establecido y solicitará ayuda para expulsar a las tropas soviéticas del solar patrio.

Uno de los grupos nombrados en la información es la organización anticomunista denominada "Segundo Frente de Escambray"; no obstante, el secretario general de esta agrupación, Armando Fleites, ha declarado que "no sabía nada acerca de este nuevo movimiento. (Efe.)

#### Quince mil chinos han llegado a Cuba

MIAMI. — Un grupo de exiliados cubanos ha revelado ayer que unos 15.000 chinos han llegado a Cuba con motivo de la "Semana de Amistad" chinocubana.

La organización de cubanos negros, llamada "Unidad Fraternal Internacional Cubana", ha informado que muchos de los chinos llegados están armados. El secretario general de la organización, Carlos Lluch, dijo que los chinos llegaron por los puertos de Mariel y Casilda.

La "Semana de la Amistad" fue anunciada por radio La Habana, escuchada en esta ciudad. Con este motivo se inaugurará un monumento en La Habana en honor de los chinos muertos por la independencia cubana. (Efe.)

## LLAMAMIENTO DE LA OEA A HAITI Y REPUBLICA DOMINICANA

### Rebeldes haitianos combatieron durante hora y media con tropas del Gobierno

WASHINGTON. — El presidente del Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA) ha hecho un llamamiento por telegrama a Juan Bosch, Presidente de la República Dominicana, y a François Duvalier, Jefe del Estado de Haití, para que eviten por todos los medios a su alcance toda acción con la que se pueda producir el riesgo de provocar graves fricciones entre los dos países.

En ambos telegramas les propone, por otra parte, los servicios de la Comisión de Encuesta y Conciliación de la OEA.

La actitud del presidente del Organismo interamericano ha sido adoptada a raíz de las informaciones recibidas, según las cuales Haití ha bombardeado una localidad dominicana cerca de la fron-

tera que separa a ambos países. (Efe.)

#### Sesenta exiliados muertos

SANTO DOMINGO (República Dominicana). — Un grupo de rebeldes haitianos, conducidos por el exiliado ex general León Cantave, ha combatido durante hora y media con tropas del Presidente Duvalier, de Haití, en la región fronteriza de este país con la República Dominicana, y tras la batalla han vuelto a internarse en territorio dominicano, donde varios de los exiliados combatientes han sido hospitalizados.

Los primeros informes llegados a la capital dominicana indican que sesenta exiliados por lo menos resultaron muertos en la lucha contra los soldados gubernamentales haitianos, que sumaban unos 500, y los cuales, al perseguir

a los rebeldes, llegaron a internarse en la República Dominicana, cerca de la ciudad fronteriza de Dajabón.

Inmediatamente el Gobierno dominicano ha cursado un despacho urgente al Presidente Duvalier conminándole a ordenar la inmediata retirada de los soldados haitianos que se habían infiltrado en la República Dominicana, pues, caso de no hacerlo en tres horas, los aviones dominicanos bombardearán el palacio presidencial y otros puntos de la capital haitiana, Puerto Príncipe. La amenaza ha surtido efecto, y la calma ha vuelto a renacer en la frontera entre los dos países. (Efe.)

#### Dos policías muertos por los terroristas venezolanos

CARACAS. — Las actividades terroristas venezolanas se han exten-

dido al interior del país con un ataque a una tubería de conducción de gas en Los Montones y el asesinato de dos policías en Calabozo.

Esta es la sexta vez que la tubería, perteneciente a la Compañía venezolana «Las Mercedes», ha sido objeto de sabotaje durante el presente año. Dos de los autores fueron capturados, y un tercero resultó herido al lanzarse a las aguas del río Neverí, en un intento de huir.

Los dos policías muertos en Calabozo fueron alcanzados por los disparos hechos cuando trataban de capturar a una banda de cinco individuos que escribían frases favorables a la FALN en las paredes de los edificios locales.

Otros dos policías y uno de los terroristas resultaron heridos en la lucha que se entabló por ese motivo. (Efe.)



# ESPAÑA NO ESTA EN AFRICA POR COLONIALISMO

Texto del discurso pronunciado en el debate general de la XVIII Asamblea de las Naciones Unidas por el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando Maria Castiella:

Preside esta Asamblea don Carlos Sosa Rodríguez, de Venezuela, Deseo, como representante de España, dirigirle a él mis primeras palabras.

No es solamente a un amigo ilustre a quien rindo homenaje; no solamente a un político y diplomático distinguido que, al frente de la Misión de su país en las Naciones Unidas, ha llevado a cabo una labor en cuyo reconocimiento, sin duda, ha sido elevado a esta Presidencia. Rindo hoy, también, en su persona, homenaje a Venezuela.

Les habla un español, y para un español el nombre de cualquier país de Hispanoamérica suscita un eco profundo, entrañable; pone en pie un mundo de recuerdos y de esperanzas; alude, en fin, a algo muy nuestro, hondamente nuestro, porque esa propiedad está hecha nada más que de dos materiales nobles: el conocimiento y el amor.

## IMAGEN DE VENEZUELA

Hoy el nombre de Venezuela me trae la imagen hermosa de su tierra, la imagen de los Llanos, esa gran vastedad interior que se extiende majestuosamente como una Castilla venezolana. O la evocación del Lago de Maracaibo, al borde del mar de los Caribes, en donde Alonso de Ojeda bautizó a Venezuela. Y el perfil del Ande inmenso, espina dorsal de América, viejo camino familiar del español. Y, en fin, el Orinoco poderoso, río caudal, abriéndose en su delta, como lo vio Colón, en mil caños y esteros poblados de garzas y de manglares verdes, para que hiciera metáforas con ellos la prosa deslumbrante de Rómulo Gallegos.

## BOLIVAR Y LA SOLIDARIDAD CONTINENTAL

Mas Venezuela no es solamente para nosotros una geografía enorme y bella, o el recuerdo de una historia común secular, sino también el gran país bolivariano, en donde alentó el sueño unificador, el magno proyecto continental de solidaridad que trazó Simón Bolívar hace casi un siglo y medio, anticipándose genialmente a organizaciones y empresas políticas que hoy nos parecen de primera y urgente necesidad. Digo esto con orgullo de español de mi tiempo, que ve en Simón Bolívar una admirable figura histórica de la comunidad a la que pertenezco, tan nuestra como la antigua figura del Conquistador. Veo en él, como en San Martín y en tantos otros caudillos de la Independencia hispanoamericana, un criollo; es decir, un español de América que ha llegado por la mayoría de edad de su país a la plena condición de americano y que guarda, por encima de las circunstancias que le tocó vivir, unas virtudes típicamente hispánicas, cual son la pasión por la unidad, la defensa de la identidad esencial de los hombres y de su igualdad ante la ley.

Por eso me parece simbólico el hablar hoy ante ustedes bajo la presidencia de un venezolano: porque al hacerlo, él me entiende, y no sólo entiende formalmente mi mensaje, que es el suyo, sino también el profundo significado de mis palabras, con las que intento poner de relieve el firme vínculo de solidaridad de la comunidad hispánica de naciones a la que el señor presidente y yo pertenecemos y que fue exaltado por él mismo con palabras inolvidables en

## Los excesos de un nuevo monroismo representan un equivocado concepto geopolítico

LOS TEMAS COMUNES CON MARRUECOS SE ABORDARAN CON ANIMO DE AMISTAD Y DESEO DE PERFECTO ENTENDIMIENTO

este mismo foro de las Naciones Unidas el 6 de diciembre de 1960.

### RECUERDO DEL EMBAJADOR LEQUERICA

Permitidme que, después de este saludo, no siga adelante sin evocar ante ustedes un recuerdo. Quiero hablar unos instantes nada más de una figura humana desaparecida, que para muchos de los que me escuchan era enteramente familiar. Se trata de un hombre que fue defensor apasionado de las Naciones Unidas, que tuvo fe sincera en el porvenir de esta Organización y en su capacidad para resolver los problemas internacionales. Un hombre que puso al servicio de estas creencias toda la fuerza de su espíritu vehemente, de su inteligencia penetrante y cultivada, de su natural inclinación al diálogo y, en fin, de su condición de español, heredero de una tradición jurídico-política, en la que las Naciones Unidas encuentran un ilustre precedente. Hablo, claro está, del embajador don José Félix de Lequerica, representante permanente de España ante esta Organización, recientemente fallecido. No podía yo continuar mis palabras sin rendir a su memoria, desde este «rostrum» en el que tantas veces se escuchó su voz, un tributo en el que va la emoción de una vieja amistad y la gratitud de quien ve en él al defensor recto, inteligente y valeroso de la causa del entendimiento entre los pueblos, que es tanto como decir la causa de las Naciones Unidas.

Ya nunca olvidaré el fervor con el que Lequerica, poco antes de morir, comentaba conmigo los pasajes de la Enciclica «Pacem in Terris», que se acababa de publicar y que representaban, a no dudarlo, el más alto espaldarazo moral que la institución de las Naciones Unidas haya jamás recibido.

### LA TRADICION JURIDICA ESPANOLA Y LAS NACIONES UNIDAS

Aludo a las augustas palabras de aquel inolvidable maestro de optimismo y de bondad que se llamó Juan XXIII, en las que reclamaba la constitución de una «autoridad pública sobre un plano mundial», palabras que conmoverán siempre a cualquier universitario español, porque son el eco de aquellas otras — consideradas como la epifanía del moderno Derecho Internacional — que un humilde dominico, profesor de la Universidad de Salamanca, pronunciara en diciembre de 1528 al dictar su «Relectio de Potestate Civili»:

«El mundo entero, que en cierta manera es una República —nos enseñó entonces Francisco de Vitoria—, tiene potestad para dar leyes justas y convenientes a todos, cuales son las dispuestas en el Derecho de Gentes...»

fórmula clarividente que, a su vez, en 1612, otro de nuestros grandes maestros, Francisco Suárez, en su «Tractatus de Legibus», perfeccionaría de un modo definitivo, afirmando así — gracias a la Escuela jurídica española — los principios por los que había de regirse

la futura organización internacional.

### LA ORGANIZACION Y SUS PROBLEMAS

No extrañará, pues, que España comparta el deseo expuesto fervorosamente en la mencionada Enciclica, de que esta Organización «pueda ir acomodando cada vez mejor su estructura y sus medios a la amplitud y nobleza de sus objetivos».

Ahora bien; hay no pocos peligros de que se malogre este ambicioso intento. Por eso, mi Delegación suscribe íntegramente las palabras del Secretario General, en la introducción a su última y ponderada Memoria, cuando afirma que «un elemento que ha fortalecido a las Naciones Unidas ha sido el progreso hacia su universalidad, que la Organización ha hecho marcadamente durante los últimos años. Creo —añade con indudable oportunidad el señor Thant— que este progreso debe ser mantenido y estimulado y no debería retroceder en este camino aun cuando surjan situaciones en las que se hallen implicadas emociones profundas y firmes convicciones. Creo asimismo — sigue diciendo el Secretario General — que en las Naciones Unidas debe haber espacio para todos los Gobiernos miembros, aunque existan amplias diferencias entre sus sistemas políticos, económicos y sociales. Solamente procurando y manteniendo un terreno común de diálogo para todos los Estados amantes de la paz que acepten, quieran y sean capaces de cumplir las obligaciones de la Carta, esta Organización puede realizar uno de los propósitos básicos de su Estatuto: constituir un centro armonizador de las actividades de todas las Naciones».

### AMENAZAS A LA UNIVERSALIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

Esto quiere decir, a nuestro entender, que no se puede considerar como una política positiva y esperanzadora para la Organización cualquier actitud que conduzca a la expulsión o a la retirada voluntaria de uno de sus miembros. El espectáculo que se nos ha ofrecido recientemente en este aspecto en algún organismo dependiente de las Naciones Unidas es alarmante.

Estimamos, en consecuencia, coincidiendo con las frases del Secretario General que acabamos de citar, que el universalismo geográfico es fundamento y vocación de las Naciones Unidas y no tiene por qué reflejarse en una uniformidad ideológica de todos sus miembros. Es más, una exigencia de esta índole daría al traste con el universalismo de la Organización, y aun con la Organización misma. La única fórmula posible para una institución como la nuestra, en el mundo de hoy e incluso en el futuro, es la del «universalismo heterogéneo», según la denominación del profesor Georg Schwarzenberger. Una pretendida homogeneidad ideológica en esta Organización internacional sólo puede ser producto de una hegemonía política, es decir, de un imperia-

lismo, sea éste del signo que fuere.

Pero nótese que no decimos ni hacemos decir a nadie que todo haya de sacrificarse en aras de la universalidad de esta Organización. Hay límites que establece la propia Carta y que no pueden eludirse.

### ESPAÑA EN AFRICA: NUESTRA ANTIGUA PRESENCIA

Dicho esto, permitidme que pase ahora a tratar de algunos problemas internacionales que afectan directamente a España. En primer lugar, el tema de África. A él quiero referirme, como representante de un país que siendo europeo es también africano.

España está en África no en virtud del colonialismo, fenómeno moderno, producto típico del siglo XIX, sino por una profunda razón geohistórica. España está en África desde los primeros siglos de nuestra era, y ya en el siglo III el territorio norteafricano era una provincia de la España romana, que llevó originariamente nada menos que el nombre de «Nova Hispania Ulterior Tingitana». Por las calzadas romanas que cruzaban lo que hoy es Marruecos — al borde de templos y de ciudades cuyas ruinas son aún en nuestros días testimonio de la historia romana de África —, iban y venían de la Península a la Tingitana los hispanorromanos de entonces, y por ellas peregrinó Paulo Orosio, sacerdote e historiador español, en busca de su maestro San Agustín, el gran pensador del África cristiana. Tánger, la vieja Tingis romana, fue más tarde la capital de la provincia ducal hispanovisigoda de África. Todo ello ocurría mucho antes de que los árabes, en un formidable impulso expansionista, lleno de vitalidad y energía, llegaran en el siglo VIII a las costas del Norte de África y conquistaran toda el área sur del Mediterráneo, arrancando, en una asombrosa marcha imperial, de su lejana cuna del Yemen, de Arabia o de Siria. Los peninsulares regresaron a África en 1415, cuando Ceuta, la antigua Septa hispanorromana, fue recuperada, setenta y siete años antes del descubrimiento de América. Cinco años después de éste, Melilla volvía a ser española, es decir, doscientos setenta y nueve años antes del nacimiento de los Estados Unidos de América.

### LOS EXCESOS DE UN NUEVO «MONROISMO»

Ignorar estos irrefutables hechos históricos es ignorar que España es un país situado en la encrucijada de dos continentes, y que participa del destino de ambos, como, por ejemplo, le sucede a Turquía, emplazada entre Europa y Asia; a la Unión Soviética, cuyas costas, ciñendo medio mundo, dan sobre el Báltico y sobre el Pacífico; o a la República Árabe Unida, establecida también sobre dos continentes. Esto equivaldría a caer en un equivocado concepto geopolítico que, siguiendo las líneas de una especie de «neo-monroismo», definiere las soberanías nacionales sobre la base única de la continuidad territorial y en detrimento de

las razones históricas y de los más patentes motivos humanos.

### EL ENCUENTRO HISPANO-ARABE

En realidad, lo que ha sucedido en ese espacio geográfico común en que se encuentran África y España y que constituye la razón inmutable por la que España es también un país africano, es cosa muy distinta de un proceso colonial o expansionista. Es un encuentro de dos pueblos, de dos civilizaciones, que llegaron a producir a lo largo de siglos de vida común un maravilloso mestizaje cultural. Mestizaje en el que el pueblo árabe dio a España sus hombres y su cultura. Le dio su arte, aún erguido en tantos lugares españoles que se adornan de «alcázares» o «alcázaras». Le dio miles de palabras a su vocabulario, en un espléndido legado idiomático que acompañó a la herencia técnica y que en la geografía española se advierte en la toponimia de villas y ciudades, de ríos y de montes; en la terminología de las artes y las industrias; en el lenguaje diario y familiar, cuajado de palabras a las que una ligera inflexión o acento apenas diferencian de su original y actual pronunciación en el idioma árabe. Y España devolvió en pago a esa aportación humana y cultural la gloria de nombres ilustres de hispanoárabes como Averroes, Ibn-Hazam o El-Idrisi; la originalidad de la poesía árabe-andaluza, admirada en todas las capitales del Oriente islámico; la belleza, tan española, del arte cordobés o granadino, que no sólo brilla en Medina-Azahara, la Mezquita o la Alhambra, sino que se refleja en la Kutubia de Marraquex o en las mezquitas de Atar. Y, en fin, en una solidaridad y un reconocimiento histórico del patrimonio común que, como puso de manifiesto el gran arabista Levi-Provençal, ha sido noblemente proclamado por los españoles.

### ESPAÑA Y MARRUECOS

Semejante solidaridad, antigua y profunda, plantea en términos muy singulares el tema de nuestras relaciones con Marruecos. Estas relaciones pueden tener problemas, como siempre ocurre entre países vecinos, pero son pocas las cuestiones que no se puedan solucionar en un diálogo sereno. Nuestro cordial vínculo histórico con los pueblos árabes y nuestro cumplimiento escrupuloso de las obligaciones internacionales han hecho de España recientemente uno de los principales colaboradores en la independencia de Marruecos y garantizan que en el futuro siempre hemos de abordar los temas comunes con ánimo de amistad y deseo de perfecto entendimiento.

Es éste el espíritu que presidió la reciente entrevista de Barajas entre Su Majestad el Rey Hassan, de Marruecos, y Su Excelencia el Jefe del Estado español, punto de partida para próximos diálogos que confiamos han de ser fecundos.

### COOPERACION EN EL GRAN DESIERTO AFRICANO

Al lado del Sahara español, que secularmente ha formado también un espacio común con nuestras Islas Canarias, se abre la vastedad del desierto en el que España mantiene igualmente diversas relaciones vecinales dentro de ese mismo espíritu amistoso. Desierto que fue «reino inviolable del silencio» y que aparece ahora a grandes voces en el concierto mundial y reclama de todos los países interesados que pensemos con ima-



# ESPAÑA ESTA ORGULLOSA DE SU POLITICA EN AFRICA

ginación y agilidad la forma de potenciar, gracias a una técnica adecuada, los recursos encerrados en sus enormes espacios vacíos y la manera de encontrar una fórmula eficaz de colaboración funcional que no se encierre en viejas competencias lineales de paralelos y meridianos, herencia de épocas que están siendo superadas por la dinámica de los acontecimientos de hoy y por las grandes, nuevas perspectivas, que se abren a esos espacios casi inéditos de África.

Si todas estas consideraciones nos hacen ver claramente que África, geográfica e históricamente, no está alejada de España, me importa puntualizar ahora que la acción española no responde, en absoluto, al modelo del colonialismo moderno.

## LA OBRA REALIZADA EN LA GUINEA ECUATORIAL

Tenemos el ejemplo de ello de la Guinea Ecuatorial española, en la que ya está en marcha el proceso de autodeterminación de nuestros territorios, solemnemente proclamado por mi Gobierno.

Las Naciones Unidas y esta Asamblea están detalladamente informadas acerca de Fernando Póo y Río Muni en todos sus aspectos, tanto políticos como económicos, sociales y culturales.

Sin embargo, quiero resumir aquí unas cifras, citar unos hechos que hablan por sí solos y que constituyen nuestro orgullo, porque son la mejor definición de la política española en aquella región africana.

## DEMOGRAFIA EN AUGE

Los territorios españoles del África ecuatorial se encuentran en el golfo de Guinea, es decir, en una de las zonas que fue de las más insalubres del mundo y en donde la malaria, la fiebre amarilla, la lepra, la enfermedad del sueño y la tuberculosis diezaban y debilitaban tradicionalmente a la población. Pues bien, la política sanitaria del Gobierno español, política que era la más urgente, la humanamente más importante que había que desarrollar, ha permitido que, frente a un porcentaje medio de mortalidad del 27 por 1.000, que es la cifra que corresponde a las regiones del África tropical, el porcentaje de los territorios españoles sea solamente del 7,8 por 1.000. Prácticamente, se ha logrado extirpar la enfermedad del sueño, poner en vías de extinción la lepra, atacar masivamente la malaria, reducir la mortalidad hospitalaria al 20 por 1.000 (la cifra más baja de África), organizar un control sanitario rigurosísimo y ejemplar, y normalizar casi totalmente los servicios clínicos de maternidad. No extrañará que esta obra de salud pública haya dado como fruto un crecimiento anual de población del 2,6 por 100, bastante superior al que arrojan las estadísticas en zonas vecinas.

## LOGROS DE UN ESFUERZO EDUCATIVO

Paralelo a este esfuerzo e inmediato en urgencia era el de la enseñanza, sobre la que España ha concentrado también todas sus energías. Hoy día, en Fernando Póo y Río Muni, por cada siete habitantes hay uno escolarizado. Aunque pueda resultar enojoso el establecer comparaciones, debo decir, para valorar esta cifra, que es semejante a las que se dan en los países más adelantados de África. En las nuevas generaciones, la alfabetización es casi total, y una densa red de instituciones educativas de los diversos

## CUMPLE ALLI SU PROCESO HISTORICO SIN TENSIONES, CONFORME SOLO A SU CONCIENCIA Y RESPONSABILIDAD

"DEBEMOS DEFENDER EL ORDEN INTERNACIONAL Y NO TOLERAR QUE LA DEMAGOGIA O LA AGRESION LO ALTEREN Y PONGAN EN PELIGRO"

grados y especialidades comienza ya a producir una «élite» de estudiantes superiores que sigue sus estudios en las Universidades, escuelas especiales y demás centros de enseñanza superior y técnica de España, así como en las academias militares en donde se forman los oficiales de nuestro Ejército.

## UNA ELEVADA RENTA «PER CAPITA»

Igualmente importante es el progreso económico de nuestros territorios. Un aumento general de las producciones—tanto de las típicas de la región como de otras nuevas—y un notable desarrollo de las comunicaciones, han determinado un incremento de la riqueza de los habitantes que hoy se cifra en 246 dólares de renta «per cápita» para Fernando Póo, y 91 dólares para Río Muni, siendo la primera cifra, según datos de la OCDE, análoga a la de algunos países europeos y americanos y superior, por ejemplo, a las de Argelia, Túnez y Yugoslavia, mientras que la cifra de Río Muni sobrepasa a las de Kenia, el Congo ex belga, la India, Pakistán y Corea.

## CRECIENTE AYUDA ECONOMICA

Toda esa riqueza revierte integralmente sobre los propios territorios que la producen, y sobre ella añade, además, España ayudas subsidiarias para el sostenimiento de los precios africanos y la realización de los planes económicos locales. Coronando este esfuerzo, está en marcha un Plan de Desarrollo Económico que prevé una inversión, en el sector público, de 1.652 millones de pesetas en cuatro años, con un ritmo de crecimiento acumulativo del 7,6 por 100.

Todo lo que esto gravite sobre nuestra economía nacional está aceptado con entusiasmo y generosidad, en el único interés de los habitantes de nuestros territorios y por el solo deseo de asegurarles un futuro abierto y esperanzador y no una herencia de desorden y sufrimiento. En definitiva, con el espíritu propio de la tradición de España, raíz de una familia de pueblos a los que dejó el legado de su civilización.

Mas no quiero exhibir aquí tan sólo un historial, ni rendir únicamente las cuentas de una labor hecha. Quiero, también, y esto es lo más importante, anunciar la acción futura. Aunque Napoleón haya definido al político como «un mercader de esperanzas», quien hoy os habla no va a manejar aquí unas vagas ilusiones, sino explicaros en qué consisten las medidas concretas que a partir del 1 de enero de 1964 España va a poner en vigor en nuestra Guinea Ecuatorial. Consecuente con el principio, que hacemos nuestro, de autodeterminación de los pueblos, el Gobierno español ha enviado ya a las Cortes el texto de una ley de bases que establece la autonomía de Fernando Póo y Río Muni. Esto que digo significa que España, en un clima de paz, sin actuar bajo la presión de la violencia, se adelanta a las aspiraciones de los habitantes de sus territorios africanos y entiende

que ha llegado el momento natural en que ellos se gobiernen por sí mismos.

## NUEVAS ESTRUCTURAS POLITICAS

En su virtud, la ley que el Gobierno ha elaborado concede la autonomía más amplia a los naturales de los territorios africanos para la gerencia propia de sus asuntos y entrega el Poder Ejecutivo a un organismo que se llamará Consejo de Gobierno, a la cabeza del cual figurará un Presidente, que estará integrado totalmente por naturales del territorio. Una Asamblea General, representativa de la población, ostentará el Poder legislativo en materias de interés específico de los territorios, y un Poder judicial, independiente, atenderá a la administración de justicia. Finalmente, en el régimen económico, la Guinea Ecuatorial contará con un presupuesto autónomo, según el cual los ingresos se invertirán íntegramente en la región, aparte de lo que España aporte como ayuda a su desarrollo, a través de subvenciones indirectas o de inversiones directas. Este esquema de gobierno autónómico queda abierto, naturalmente, a la evolución que el tiempo aconseje y a las decisiones que los interesados tomen en virtud de ese principio de autodeterminación de los pueblos en que está fundamentado.

Agradecemos su buena fe a todos los que nos abrieron un crédito de confianza y contribuyeron a ese clima de paz dentro del que han tenido realidad nuestros propósitos, haciendo de España acaso el único país que ha cumplido en África este proceso sin tensiones, conforme sólo a su conciencia y responsabilidad.

## FECUNDIDAD DE LA PAZ EN AFRICA

En esta acción española en el África Ecuatorial podemos contemplar lo que España puede realizar cuando, en lugar de la violencia y la pasión, se la coloca frente a la paz, la serenidad y el diálogo.

Fuera de los límites de nuestra acción directa, ofrecemos también nuestra buena amistad a los nuevos países africanos incorporados a la comunidad internacional, con el deseo de que vayan fortificando su independencia y prosperidad a través de fórmulas políticas libremente escogidas de acuerdo con su realidad sociológica.

En los organismos regionales africanos ofrecemos igualmente nuestra colaboración en pro de cualquier medida eficaz para el progreso de los pueblos, pero nos oponemos firmemente a toda determinación apasionada que encubra intereses bastardos y arriesgue la pérdida de la paz y de la convivencia internacional.

Debemos defender el orden internacional y no tolerar que la demagogia o la agresión lo alteren o pongan en peligro. Consideramos que en ello se encuentra la mejor garantía de la independencia y el progreso de los nuevos Estados.

## DEFENSA DE PORTUGAL

Debo recordar, precisamente aquí, que es hoy Portugal el gran acusado cuando se habla de África.

Resulta significativo y digno de meditación que lo sea precisamente ese país, la última nación europea que aún gobierna vastas provincias de su soberanía en territorio africano. Digo que es significativo, porque Portugal fue también la primera potencia europea en estar presente en África, hace más de cinco siglos, cuando, como ya hemos recordado antes, el moderno concepto de colonialismo no existía y cuando aquella presencia portuguesa lo que significaba, en definitiva, era la apertura de unos caminos y unos territorios a la civilización, el nacimiento para unos pueblos africanos de la conciencia de existir en un mundo en el que la vida de relación se iba imponiendo; era, en fin, el primer capítulo de una historia que hoy nos permite estar aquí, hablando de África con africanos. No es de extrañar, pues, que Portugal haya permanecido firme en su posición africana, sin querer abandonarla con la frialdad y precipitación con que se abandona un negocio que va mal o la participación en una sociedad anónima en quiebra. Pues, para Portugal, tampoco sus provincias de África son un negocio, concebido según aquella mentalidad colonialista del siglo XIX, mentalidad que hoy está siendo liquidada con mucha justicia. Portugal gobernaba ya esas provincias con otro espíritu y otro criterio, con una idea de misión, cuando muchas naciones europeas aún no existían como unidades políticas, y, por supuesto, la inmensa mayoría de las nacionalidades africanas ni habían sido imaginadas. Si estos datos de la Historia fuesen sometidos a análisis sereno en vez de entregarnos a actitudes emocionales y rudimentarias, el juicio que recayese sobre Portugal sería, sin duda, muy distinto.

## PORTUGAL NO SE VENDE

Pues, me atrevo a preguntar, sin ánimo polémico: en definitiva, ¿de qué se acusa a Portugal? Examinemos fríamente los hechos. No podrá acusarse de discriminación racial, pues esta actitud es algo que a Portugal—como a España—le ha sido siempre desconocido. Más bien habría que recordar aquí el prolongado, sincero intento secular portugués de construir, dentro de sus fronteras metropolitanas y ultramarinas, una sociedad multirracial e igualitaria que responda cristianamente a la diversidad humana de sus pueblos. Valdría la pena comparar esta actitud con la capacidad de discriminación, desprecio e incluso odio racial que alienta en muchos hombres de nuestro tiempo, en el seno de muchos países de nuestro mundo. ¿Se le acusa de hacer primar en su obra un criterio económico? Con palabra gallarda y firme acaba el doctor Oliveira Salazar de decir al mundo que «el Ultramar portugués puede ser víctima de asaltos, pero no está en venta». Se acusa a Portugal de la ilegitimidad de su presencia en África? La Historia responde negativamente a esa acusación. ¿Es que tal vez, únicamente, se le acusa de no practicar la autodeterminación? Pregunto yo, a mi vez, si la agresión montada artificialmente más allá de las fronteras, si la violencia provocada en los territorios que antes gobernaba pacíficamente Portugal, facilitan el proce-

so de la autodeterminación. Reconozcamos que no; reconozcamos que esos procedimientos cruentos lo único que logran es endurecer las posiciones. En efecto, estimamos que la autodeterminación, para que tenga sentido y sea un hecho respetable, no puede nunca venir impuesta desde fuera. Imaginemos, en todo caso, lo que habría podido avanzar Portugal en ese camino si no hubiera sido agredida, si no hubiera tenido que acudir con urgencia a atender a ese deber primordial de todo Estado civilizado que es restaurar el orden y la paz.

Y es que el tema de África parece que engendra pasiones, levanta sentimientos de culpabilidad, pero no provoca juicios serenos y objetivos ni actitudes tranquilamente valerosas.

Al defender aquí a Portugal no estoy solamente defendiendo a un país con el que España tiene un vínculo fraternal irrenunciable, sino pidiendo serenidad y confianza en lo que un pueblo de su tradición histórica y cultural pueda hacer y hará, no frente a la violencia, sino frente a la paz y frente a su responsabilidad, de la que nunca abdicó.

## GIBRALTAR: LA ULTIMA COLONIA EN EL CONTINENTE EUROPEO

Sinceramente estimo que no nos falta autoridad para hablar así. No sólo por las poderosas razones de hermandad histórica que nos unen a Portugal y por nuestra posición ante el colonialismo, sino por un hecho mucho más relevante, que es el de tener una colonia en nuestro propio suelo.

Nosotros tenemos un problema colonial limitado, pero grave, porque se trata de un verdadero cáncer que perturba la economía de nuestra región Sur y se nutre exclusivamente a su costa. Pero es más grave aún porque apesadumbrado, desde hace varias generaciones, nuestro ánimo nacional. Este problema tiene un nombre de amarga resonancia para todos mis compatriotas: Gibraltar.

## ABSOLUTA UNANIMIDAD ESPAÑOLA

Todos los españoles, desde el siglo XVIII a nuestros días, desde el Gobierno y desde la oposición, desde la derecha y desde la izquierda, monarcas reinantes o dirigentes obreros, grandes pensadores o sencillos hombres de la ciudad o de la aldea, formando una nómina imprecionante de figuras destacadas en nuestra Historia, que ahora es ocioso citar, han propugnado y pedido incansablemente la devolución a España del Peñón.

Solamente nos hemos cerrado nosotros mismos un camino: el de la violencia. Por eso hemos manifestado repetidamente nuestro deseo de iniciar conversaciones sobre este tema con la Gran Bretaña, país cuya amistad hemos sabido y sabemos valorar. Pero nadie entienda por ello que ni en la reivindicación de Gibraltar ni en ninguna otra cuestión que, como ésta, afecte a los intereses nacionales, vamos a mostrar debilidad.

## UN FIRME PROPOSITO

Ocurre, sin embargo, que los españoles hemos acreditado ante Gibraltar y ante muchos otros problemas la serenidad, la prudencia y la calma de quienes están seguros de sus propias razones. Pese a los repetidos intentos bélicos de otras épocas para recobrar Gibraltar, nuestra generación ha dado una muestra excepcional de respeto por los procedimientos pacíficos y de confianza de que por ellos se pueden resolver todas las (Continúa en la página siguiente.)



# DEFENSA DE PORTUGAL, EL GRÁN ACUSADO

(Continuación de la pág. anterior.)

cuestiones litigiosas entre Estados; respeto y confianza que reavientan precisamente ahora en las Naciones Unidas, como órgano adecuado para resolver los conflictos internacionales.

Creemos y esperamos por eso que en el diálogo amistoso con la Gran Bretaña —y, si es preciso, en el ámbito de esta Organización— podrá resolverse satisfactoriamente la justa reivindicación que formulamos —sin dejar de tener en cuenta ningún legítimo interés— con respecto a la plaza de Gibraltar.

Considero obligado en este momento el referirme, aunque sólo sea someramente, a las reivindicaciones de otros pueblos hispánicos, los cuales —justo es también decirlo— han dado muestras de saber afrontar estos problemas con firme y serena confianza, negándose a sí mismos el fácil recurso a la violencia.

## EL EUROPEISMO ESPAÑOL

Hemos hablado de Africa, y acabamos de aludir a los fraternales pueblos hispánicos de América, porque España, país geográfico e históricamente europeo, ha sentido secularmente la vocación de tender puentes de comprensión y entendimiento entre las diversas razas, culturas y continentes. Podemos formularnos a este respecto, con el gran pensador Ortega y Gasset, esta pregunta: «¿Qué es España?... ¿Qué es esta España, este promontorio espiritual de Europa, esta como proa del alma continental?» No puede caber duda en la respuesta. España es un país hondamente europeo que, por serlo, por sentirse proa espiritual del Continente, alienta al mismo tiempo una vocación universal.

No voy ahora a definir la idea de Europa, idea que ha capturado la imaginación y la inteligencia las mejores mentes occidentales desde hace miles de años. Solamente quiero recordar que la actitud europeísta de la España de hoy, sus relaciones amistosas con los países de Europa, su pertenencia a múltiples organismos intergubernamentales europeos, su apertura a la formidable corriente de millones de turistas de Europa que nos visitan anualmente, su intercambio económico, técnico, profesional y humano con los vecinos del Continente, y, en fin, su pretensión de ingresar en el Mercado Común Europeo, no son posiciones oportunistas tomadas por un régimen político determinado, sino eco natural del sentir unánime del pueblo español de hoy y de siempre.

Creo que no es necesario recapitular la historia europea de España ni hacer inventario del legado cultural que España ha dejado a Europa. Tampoco necesito aludir a la gran pasión histórica española por la unidad europea, pasión que podríamos encarnar en aquel ilustre español, el Emperador Carlos V, de quien Schlegel dijo que fue «el hombre que, en su corazón y su espíritu, asumió llevó y percibió a Europa».

## UN PATRIMONIO COMUN IRRENUNCIABLE

A esta Europa, fiel a sí misma, es a la que deseamos servir los españoles sin prejuicios políticos, sin definiciones dogmáticas y exclusivistas, sin hacer de nuestra idea de Europa algo así como un «club» con arbitrarias reservas del derecho de admisión, pues sabemos que las fórmulas políticas de nuestro tiempo están en evolución, que nadie tiene el monopolio de Europa, y lo que verdaderamente permanece en pie es la solidaridad en unas creencias fundamentales y en un patrimonio espiritual del que España se siente

## “Los españoles hemos acreditado ante Gibraltar la serenidad, la prudencia y la calma de quienes están seguros de sus propias razones”

ESPAÑA DESEA SERVIR A EUROPA SIN PREJUICIOS POLITICOS, PERO NO COMO A UN “CLUB”, CON ARBITRARIAS RESERVAS DE DERECHO DE ADMISION

tan legítima heredera como cualquier otra nación europea.

Es justamente ese interés superior que, dentro de un país, eleva a sus gobernantes por encima de los intereses partidistas o de posibles adhesiones ideológicas o sentimentales, el que debe también primar en Europa para que sus gobernantes dejen a un lado prejuicios políticos muy discutibles o nacionalismos estrechos y piensen tan sólo en la común tarea solidaria de la que depende el verdadero destino europeo.

Pueden ustedes creer que es éste el ánimo con que España se acerca a Europa. La sola perspectiva de la integración europea, el sólo anuncio del propósito español de unirse lo más estrechamente posible a Europa, ya ha servido para crear en la sociedad española un ánimo de perfeccionamiento de estructuras que gravitaban sobre nosotros como pesada herencia histórica, un impulso de evolución y progreso, que es sumamente esperanzador y que se inscribe en la permanente e indeclinable vocación europea de España.

## EUROPA NECESITA DE UNA ALEMANIA UNIDA

Y es esta vocación la que nos lleva a pensar con inquietud en los problemas que hoy pesan sobre Europa. Estimamos que el cuerpo histórico europeo no puede soportar a la larga graves mutilaciones como la que comporta la división de Alemania y la que representa el aislamiento de una serie de pueblos situados en la zona oriental del Continente.

España propugna, como siempre lo ha hecho, la reunificación que Alemania pide por vías pacíficas, y estima que la división de este gran pueblo, lejos de ser una garantía para la paz —como opinan algunos con imperdonable miopía política—, es un peligro para la estabilidad del Continente y una rémora para su progreso.

## RECUERDO A LA EUROPA QUE SUFRE

En cuanto se refiere a los pueblos del Este, aislados artificialmente del resto de Europa, a estos pueblos que sufren en silencio, que guardan su condición europea, valerosa y tenazmente, como un tesoro oculto, y a los que España no olvida porque ellos son una buena parte del pasado glorioso de Europa, y serán, sin duda, parte de su mejor futuro; a estos pueblos, repito, sólo deseamos que en un porvenir no lejano puedan encontrar la ocasión de decidir por sí mismos su destino. Y ojalá nuestra generación pudiera ver otra vez una Europa en abierto intercambio de Norte a Sur y de Este a Oeste, una Europa en la que todo hombre fuera libre y no hubiera muros ni fronteras para las grandes corrientes del espíritu.

## IBEROAMERICA Y LA COMUNIDAD ATLANTICA

Esta idea de una Europa abierta y libre se inscribe dentro de

nuestra preocupación general por el Occidente, a cuyo servicio ha surgido el proyecto de una Comunidad Atlántica que para nosotros no es más que la plataforma de colaboración entre el Continente europeo y las dos Américas. Al mencionarla así, España quiere poner énfasis en su creencia de que en este diálogo intercontinental no se puede prescindir de Iberoamérica, esa vasta parcela del mundo occidental en la que viven doscientos millones de hombres de nuestra estirpe y que, por sus características multirraciales, constituye un factor positivo para el entendimiento entre todos los pueblos.

## ESPAÑA EN LA DEFENSA DE OCCIDENTE

Reiterada así nuestra voluntad de presencia en Europa y el sentido trascendente que le atribuimos, queremos manifestar, una vez más, en el clima de distensión que afortunadamente estamos viendo estas semanas, que España no busca adherirse a ninguna alianza militar, que ella para sí no necesita, y que si un día participa en cualquier acuerdo de esta índole, será por haber sido requerida, por contar con el unánime asentimiento de cuantos países lo hayan suscrito y por estar segura de que ha de servir eficazmente a los intereses generales, que es tanto como decir a la verdadera causa de la paz.

Concebimos asimismo con carácter defensivo y, por lo tanto, con fines esencialmente pacíficos, nuestras especiales relaciones de cooperación con los Estados Unidos del Norte de América. Los Acuerdos de 1953, que se encuentran en discusión entre ambas partes precisamente en estos días, no respondieron ni responden a limitados intereses norteamericanos, ni mucho menos españoles, sino a necesidades de orden general, y, desde luego, nosotros afirmamos que no tienen sentido, en lo que a la colaboración militar se refiere, sino en tanto en cuanto subsista para nuestros dos pueblos y para todo el Occidente la amenaza de una ajena agresión.

Ahora bien, la amistad entre España y los Estados Unidos del Norte de América trasciende los límites de cualquier instrumento contractual porque está fundada en el mutuo reconocimiento de los servicios que, aun en esferas de distinta amplitud, prestan ambos países al orden y a la paz del mundo.

## LA PAZ VIGILANTE

En estas coordenadas de nuestra política exterior se ha de situar la adhesión española —participe de las esperanzas de casi todo el orbe— al Tratado que el 5 de agosto han firmado los Estados Unidos, la Gran Bretaña y la Unión Soviética en Moscú. España no siente hacia nadie lo que Churchill ha llamado «el temor a la amistad», ni mucho menos el recelo de que las grandes potencias nucleares hayan comenzado a escuchar al fin la voz de la razón; es decir, los

deseos expresados por todos los pueblos de la tierra y el mandato de nuestra unánime conciencia moral.

Podemos terminar, por eso, con el ánimo iluminado por unas fundadas esperanzas de paz; con el espíritu propicio a todos los diálogos, pero asimismo vigilante, porque —como dijo un clásico español, Francisco de Quevedo— «el sueño es puerta abierta a la guerra y a la cizaña; el desvelo, a la paz y a la seguridad».

## Respuesta británica

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — Después del discurso que ha pronunciado en la Asamblea General de las Naciones Unidas el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María de Castiella, el embajador británico, sir Patrick Dean, ejerciendo su derecho a responder a las palabras del Ministro español, pidió la palabra y declaró que «el Reino Unido no tiene duda alguna de su soberanía sobre el territorio de Gibraltar». (Efe.)

## Agradecimiento de Portugal

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El discurso pronunciado ante la Asamblea General por el Ministro Español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castiella, ha sido muy bien acogido en los distintos medios internacionales.

Tanto los círculos diplomáticos africanos como los occidentales han demostrado gran interés por las declaraciones del Ministro español, principalmente en lo que respecta a la política africana de Portugal y a las relaciones fraternas existentes entre Portugal y España.

El embajador doctor Vasco Garrin, representante permanente de Portugal ante las Naciones Unidas y jefe de la Delegación portuguesa en la XVIII Asamblea General en ausencia del ministro de Asuntos Exteriores, doctor Franco Nogueira, ha agradecido calurosamente al Ministro español sus nobles palabras, reveladoras —ha dicho— «de una nueva e innegable demostración de la profunda amistad hispano-portuguesa». (Efe.)

## La posición española, reforzada

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La posición española en la ONU se ve ahora bastante reforzada, según altas fuentes diplomáticas africanas, iberoamericanas y occidentales.

En primer lugar, el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castiella, llamó ayer la atención de los otros 110 países representados en la Organización Internacional hacia el importante papel que España se reserva a sí misma en las relaciones internacionales, especialmente en los dominios de las relaciones euro-africanas y euro-iberoamericanas.

Castiella, insistiendo muy especialmente en el carácter hispa-

no de las Américas de expresión española y para las relaciones fraternas existentes entre los dos pueblos ibéricos, el portugués y el español, abrió «nuevas puertas» a un «mayor entendimiento» y para una «mayor participación» española en la política extranjera del grupo iberoamericano en la ONU.

## Reacción de los diplomáticos hispanoamericanos

Varios diplomáticos de la América de expresión española afirman incluso que «España había finalmente adoptado la iniciativa de colocarse de un modo innegable en su verdadero camino histórico en las relaciones internacionales: el de alinearse con los varios países de habla española». Dicen esas mismas fuentes, que la verdadera intención española es aliviar la política exterior de los diversos países iberoamericanos (incluyéndose Portugal y Brasil), de modo que el «mundo latino» continúe manteniendo una posición preponderante en todas las decisiones internacionales.

Por otra parte, a pesar de la posición española con respecto a Gibraltar, territorio actualmente en poder del Reino Unido y que es considerado por España como «una colonia inglesa que debería ser devuelta al pueblo español», todos los círculos influyentes se sienten unánimes acerca de la opinión de que las relaciones existentes entre los Gobiernos de Madrid y de Londres se mantendrán «tan cordiales como vienen siéndolo ya desde hace varios años».

## Nueva entrevista

NUEVA YORK. — El Ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María Castiella, y el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, celebrarán una nueva entrevista, hoy miércoles, en Nueva York. (Efe.)

## El convenio sobre las bases

NUEVA YORK. — Las conversaciones de alto nivel diplomático se han reanudado en una verdadera lucha contra el reloj para conseguir la renovación del acuerdo hispano-norteamericano sobre las bases en España que expira mañana.

Un portavoz norteamericano dijo anoche que «las conversaciones estaban progresando y abrigaban la esperanza de que se alcanzaría una solución antes del jueves», fecha en que expira el actual acuerdo, de diez años de duración.

Un portavoz norteamericano declaró que no se creía que fuera necesaria otra entrevista en torno a este tema entre Rusk y el Ministro español, aunque ambos están en Nueva York dispuestos para ello si fuera preciso.

Continuó diciendo el portavoz norteamericano que las conversaciones sobre las bases continuaban en un nivel inferior tanto en Washington como en Nueva York y que se espera se llegue a una solución en el momento preciso para que pueda ser renovado el acuerdo en forma satisfactoria para ambas partes.

Un aspecto de este acuerdo será según se tiene entendido el conceder a España una mayor intervención en los asuntos de la alianza occidental; otro se refiere a la modernización del equipo militar de las Fuerzas Armadas españolas.

## Eco en la Prensa

NUEVA YORK. — La Prensa de la mañana de ayer se ocupa extensamente de la entrevista del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, con el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.



# EL PRESIDENTE SURVIETNAMITA RESPONDE AL LLAMAMIENTO DE U THANT

"LA JERARQUIA BUDISTA HA ASUMIDO LA DIRECCION DE LA COMUNIDAD Y DE LAS PAGODAS"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — "Libre de la nefasta influencia de los agitadores y aventureros extranjeros, la jerarquía budista ha asumido la dirección de la comunidad budista y de las pagodas en todo el territorio survietnamita", señala el Presidente del Vietnam del Sur, Ngo Dinh Diem, en una carta dirigida a U Thant, de fecha 5 de septiembre, en la que contesta al llamamiento del secretario general de las Naciones Unidas en favor de una solución del problema budista en dicho país "de acuerdo con los principios de la declaración universal de los Derechos Humanos". El llamamiento de U Thant, de fecha 31 de agosto, hacía referencia a la "grave inquietud" de los miembros asiáticos y africanos de

las Naciones Unidas con motivo de la situación del Vietnam.

Durante su conferencia de Prensa celebrada el pasado 12, por consiguiente, después de la recepción de la carta del Presidente Ngo Dinh Diem, U Thant hizo unas declaraciones muy severas con respecto al Gobierno survietnamita, al que acusó principalmente de "hacer reinar la dictadura, la arbitrariedad y el caos". (Efe.)

## Cuarenta personas muertas por los guerrilleros rojos

SAIGON.—Los guerrilleros comunistas del Viet Kong han dado muerte a cuarenta personas y herido a cincuenta y cinco en uno de los mayores ataques registrados hasta ahora contra las posiciones militares gubernamentales.

# KENNEDY CONFIA EN RESOLVER EL PROBLEMA RACIAL EN FORMA PACIFICA

Espera que las autoridades de Birmingham cooperen para poner fin a la tensión

WASHINGTON.—El Presidente Kennedy, que recibió a las dos personas encargadas por él de una misión de conciliación cerca de los dirigentes blancos y negros en Birmingham (Alabama), ha expresado su convencimiento de que el problema racial puede ser resuelto en forma pacífica.

En declaración publicada por la Casa Blanca, después de la entrevista, el Presidente anuncia que sus dos representantes, Earl Blaik, ex entrenador de rugby de la Academia Militar de West Point, y Kenneth Royall, ex secretario del Ejército, se trasladarán hoy a Birmingham para entrevistarse con los dirigentes blancos y negros, «a fin de ayudarles, por todos los medios, a restablecer las buenas relaciones entre las comunidades blanca y negra en Birmingham y a reducir la tensión racial que prevalece en la actualidad».

El Presidente, que ya ha sostenido entrevistas con representantes negros y blancos de Birmingham, puso de relieve que los unos y los otros «expresaron el convencimiento de que la situación puede ser resuelta pacíficamente».

El Presidente expresó, asimismo, la esperanza de que las autoridades de Birmingham y los representantes locales de blancos y negros cooperen con Blaik y Royall para poner fin a la tensión en Birmingham y para ayudarles a resolver los problemas raciales de Alabama. (Efe.)

## Ochenta mil dólares de recompensa

BIRMINGHAM.—Un fondo destinado a premiar al que facilite una información que pueda conducir a la captura del individuo que provocó una explosión en una iglesia para negros de esta ciudad ha alcanzado casi la suma de 80.000 dólares, según ha revelado el alcalde Albert Boutwell.

Cuatro niñas negras murieron en la explosión, que destruyó el templo el pasado 15 de septiembre.

Funcionarios municipales han patrocinado el fondo que, en principio, se fijó en 50.000 dólares para premiar la información. El alcalde añadió que siguen recibien-

dose donaciones con destino al fondo. (Efe.)

## Estudiante negro, detenido y encarcelado por llevar armas

OXFORD (Mississippi). — Cleve McDowell, el único estudiante negro de la Universidad de Mississippi, ha sido detenido y encarcelado por portar armas.

El estudiante ha sido, por otra parte, expulsado de la Universidad, aunque el decano de la Uni-

# BEN BELLA AMENAZA A FRANCIA

Nacionalizaría todos los bienes franceses si se reanudan las pruebas nucleares en el Sahara

PARECE QUE EL GOBIERNO GALO SUSPENDERÁ LA AYUDA FINANCIERA A ARGELIA

ARGEL.—El Presidente de la República de Argelia, Ahmed Ben Bella, ha dado un claro indicio de que nacionalizará las propiedades francesas existentes todavía en su país si el Gobierno de París no cesa de efectuar pruebas nucleares en el Sahara.

Ben Bella ha manifestado a los periodistas, en el curso de una conferencia de Prensa, que desea realizar una estrecha cooperación, pero "entre iguales", afirmando que esta colaboración no podría basarse en el mantenimiento de los privilegios de la era colonial.

Seguidamente, dijo que sus medidas de nacionalización, incluida

la incautación de tres periódicos de propiedad francesa, no han perjudicado a la cooperación franco-argelina, ya que, según él, "liquidaban todos los aspectos negativos" de esta colaboración entre Argelia y su ex metrópoli.

A continuación, el Jefe del Estado argelino declaró que no se llevaría a cabo una "guerra de regateo" sobre los ulteriores y posibles experimentos atómicos franceses en el Sahara; mas "serán un acelerador del socialismo, ya que nosotros pondremos nuestras manos sobre lo que queda". (Efe.)

## El Gobierno retiene sus próximos pagos en metálico a Argelia

PARIS.—El Gobierno francés ha decidido retener sus próximos pagos en metálico a Argelia, correspondientes a octubre, si antes no ha recibido seguridades de que ha quedado resuelta satisfactoriamente, la cuestión de los tres periódicos de propiedad francesa, nacionalizados por el Gobierno argelino en la pasada semana.

Francia acordó en junio adelantar a Argelia un total de 4.930 millones de pesetas, en pagos trimestrales, en concepto de ayuda.

Si no se resuelve el problema de los periódicos, el Gobierno francés se propone pagar una compensación a los propietarios y cuantos tengan derecho a percibirla, haciendo uso de parte del dinero que corresponde ser adelantado a Argelia.

Por otra parte, el Gobierno procedería a la restricción de ciertas

importaciones de Argelia, incluida la relativa al vino. (Efe.)

## Los acuerdos de Evian, anticuados

ARGEL.—El Presidente Ahmed Ben Bella, haciendo caso omiso de la advertencia formulada por Francia en el sentido de que es probable que suspenda la ayuda financiera, ha afirmado que continuará su programa de nacionalización de bienes privados.

En alocución con motivo de la inauguración de un establecimiento de limpieza de ropa, recientemente nacionalizado, Ben Bella afirmó: "Vamos a poner todos los medios de producción, recalcó, todos los medios de producción, en manos de los obreros."

Agregó que aprueba la "política de independencia para Francia" del Presidente De Gaulle. Pero, añadió: "debe recordar De Gaulle que nosotros también somos independientes".

"No iremos a la guerra si se producen más explosiones nucleares —dijo— pero nacionalizaremos todos los bienes privados."

Calificó los acuerdos de Evian de anticuados, y dijo: "No constituyen un Corán para nosotros, por cuyo motivo debemos iniciar nuevas negociaciones. (Efe.)"

## Belkacem Krim y Ait Ahmed dimiten de la Asamblea argelina

ARGEL.— Los adversarios de Ben Bella, Belkacem Krim y Hocine Ait Ahmed, han dimitido de la Asamblea Nacional argelina,

J. L. Gómez Tello comenta:

# FRANCIA ADVIERTE A ARGELIA

nalmente les correspondió el turno a los propietarios de los más celebres hoteles. Ben Bella hacía uso de su perfecto derecho. Estos propietarios eran argelinos que habían aprovechado la huida de los europeos para quedarse a bajo precio con el negocio. Inmediatamente, unos guardias armados colocados a la puerta y la orden de abandonar los despachos y los talleres en diez minutos, sin llevarse ni los objetos de uso personal, comunicada a los redactores de los tres últimos periódicos de propiedad francesa, solucionaba lo que Ben Bella denomina restos del colonialismo. Ya ha anunciado otras medidas, que pondrán fin al trabajo de esos ciento veinte mil franceses que, a pesar de todo, han querido permanecer en la nueva Argelia. Unos porque no tienen otro remedio. Otros porque es duro abandonar una tierra en la que se ha nacido. Y otros porque sus convicciones les hacían creer que podían participar en la evolución del país. La verdad es que esta evolución, en menos de un año, no asombra más que a los ingenuos.

Nada de esto debía suceder,

según los acuerdos de Evian, que preveían todo, protegían todo, daban todas las garantías, al menos sobre el papel. ¿Los acuerdos de Evian? Un fardo, ha dicho Ben Bella. Y ha hecho ministro a uno de los hombres que intervinieron en la negociación de un documento ya desgarrado. Se comprende que otro de los negociadores por parte francesa, Jean del Broglie, actualmente secretario de Estado encargado de asuntos argelinos, haya declarado que «Argelia se aleja de las perspectivas de Evian» —lo que es un modo de hablar— y que «se está afectando gravemente a los derechos e intereses individuales franceses solemnemente garantizados por el pueblo argelino».

Pero ¿por qué el problema, que duraba desde hace más de un año, se ha planteado con toda su crudeza al sobrevenir la socialización de los periódicos? Tal es el problema. De todas las medidas de socialización, ésta, en el fondo, es la más lógica, porque resulta difícil justificar la existencia de tres periódicos franceses para ciento veinte mil supervivientes, la mayoría de los cuales, ante el anuncio de nue-

vas etapas aceleradas de socialización, es probable que elijan pronto el camino de Marsella. Sin embargo, ahora es cuando se le hace ver a Ben Bella que los acuerdos de Evian no pueden seguir siendo violados. Curioso. Hay dos explicaciones posibles. Una, que en París, ante el préstamo soviético, la presencia de técnicos rusos y chinos y el ritmo acelerado de la construcción socialista argelina —Argelia es una República socialista, popular y democrática— se haya querido dar un golpe de freno. Y otra, que comience a sospecharse que por este camino, Ben Bella va a llegar a la socialización del petróleo del Sahara. Y una cosa es la casa del pobre «pied noir» o la tierra del pobre «pied vert» y otra muy distinta son los sagrados intereses del petróleo. La pieza fundamental de los acuerdos de Evian fue, en efecto, este petróleo. Prácticamente, es la única cláusula que aún se mantiene. Si Ben Bella dice que «Evian es un fardo» es a esta cláusula a la que se refiere.

Francia amenaza con suspender su regalo financiero a la Argelia socialista. Este regalo es de más de veinte mil millones de pesetas al año. Igualmente ha aludido a la posibilidad de suspender las importaciones de vino. La construcción de este socialismo argelino, como el de tantos otros países, es muy cómoda. Se hace a base de los miles de millones de los países burgueses a los que se chantajea y amenaza mientras se cacarea el cocoricó comunista.



## NOTICIAS BREVES de todas partes

El satélite "Syncom II" ha servido el lunes, por primera vez, de "relai" de comunicaciones entre un navío en alta mar y una emisora en los Estados Unidos. Fue transmitido un mensaje, por "fono" y teletipo, desde la emisora norteamericana al navío y desde éste se respondió por el mismo método.

Las Delegaciones de los países africanos han abandonado la XIII Sesión del Comité Regional para África, de la Organización Mundial de la Salud (OMS), al negarse a ocupar escaños al lado de los representantes de Portugal y África del Sur. Los trabajos de la sesión han sido suspendido "sine die" por falta de "quorum".

Ha sido nombrado vicedirector general de la Agencia Internacional de Energía Atómica en su VII Conferencia anual que se acaba de abrir en Viena, el profesor ruso Gennady Alexeyevich Yagodin, catedrático de Tecnología Química en Moscú.

Las sustancias radiactivas contenidas en la leche, en Gran Bretaña, han experimentado un aumento durante los últimos doce meses que han precedido al pasado marzo. Otros signos de aumento de la radiactividad se han producido, durante 1962, en Gran Bretaña, según un informe que se acaba de publicar en Londres.

Ante el Teatro Municipal de Basilea (Suiza) y con motivo del estreno en Suiza del tendencioso drama teatral "El vicario", cuyo autor es Rolf Mochhuth, han tenido lugar encuentros entre manifestantes y contramanifestantes.

Einar Gerhardsen, presidente del partido socialista noruego, ha construido su nuevo Gobierno, que probablemente será presentado hoy jueves al Rey.

El ministro de Asuntos Sociales holandés, doctor Jan Veldkamp, se reunirá mañana con representantes de los Sindicatos obreros y con los directivos empresariales y patronales para abordar el problema de las huelgas que se extienden por la nación neerlandesa. El ministro ha calificado esta reunión de "conversación informativa sobre salarios".

Los restos de tres elefantes descuartizados por hombres de la Edad de Piedra, en África del Sur, hallados recientemente en las excavaciones de un parque, datan de hace cinco mil años, según se ha podido comprobar.

La señora Mary Ann Fischer, de treinta años de edad, ha abandonado el hospital local de Aberdeen (Dakota del Sur), donde hace nueve días dio a luz quillizos. Los bebés permanecerán en el hospital durante algunas semanas más.

## Serán evacuados las mujeres y niños ingleses de Yakarta

SUKARNO HA CONFERENCIADO CON LOS JEFES DEL EJERCITO Y LA MARINA INDONESIOS

LONDRES.—Las mujeres y los niños de los diplomáticos ingleses en Yakarta van a ser evacuados de acuerdo con las instrucciones cursadas por el Fereing Office al embajador en Indonesia, Andrew Gilchrist, según informaron ayer funcionarios oficiales en esta capital.

La razón de esta decisión es que los desórdenes y violencias contra los ingleses y sus propiedades pueden reproducirse en cualquier momento, pese a la aparente calma que por el momento reina en toda Indonesia. Además, el Gobierno de este país todavía no ha respondido al requerimiento hecho por Inglaterra en el sentido de que defina de manera clara y terminante su actitud ante las propiedades británicas en territorio indonesio. (Efe.)

### Orden de regreso al jefe de la Aviación indonesia

WASHINGTON.—El vicemarciscal del Aire, Omar Dani, jefe del Estado Mayor de la Aviación indonesia, que se encuentra en viaje de visita de buena voluntad en los Estados Unidos, ha sido llamado, en forma repentina, a Yakarta, por el Presidente Sukarno, ha sido informado en la Embajada de Indonesia en Washington.

Se añade que los jefes del Ejército y de la Marina de Indonesia han sido llamados también por Sukarno.

Se cree en los citados círculos que el hecho tiene relación con la tensión entre Indonesia y Malasia, agravada en los últimos días. (Efe.)

### La Embajada indonesia en Londres, "amenazada"

LONDRES.—Un diplomático indonesio ha manifestado ayer que su Embajada ha recibido una llamada telefónica procedente de la llamada "Liga de los Leales del Imperio" y que amenazaba con «destruir la Embajada con el fuego». Sin embargo, Scotland Yard no ha recibido ninguna petición de protección. (Efe.)

### Documentos secretos ingleses, a la embajada norteamericana

YAKARTA.—El embajador británico en Yakarta, Andrew Gilchrist, hizo trasladar ayer los documentos secretos y algunos efectos de su Embajada a la Embajada norteamericana bajo fuerte protección.

## Norteamérica ha puesto en órbita otro satélite secreto

BASE AEREA DE VANDENBERG (California).—Las Fuerzas Aéreas han lanzado un satélite secreto en órbita polar y han disparado un proyectil balístico «Titán II» hacia un objetivo a más de 9.000 kilómetros de distancia, en el Pacífico.

Se cree que el satélite secreto es del tipo «Discoverer», pero de acuerdo con la política seguida en esta base, nada ha sido revelado sobre el particular, ni se ha dicho si se ha logrado colocarlo o no en órbita.

En lo que respecta al «Titán II», se ha revelado sólo que se ha obtenido un rotundo éxito. (Efe.)

Un portavoz de la Embajada británica declaró que el Gobierno indonesio había autorizado este traslado como consecuencia de los incidentes del domingo por la tarde, cuando al embajador Gilchrist se le prohibió el acceso a su propia Embajada, lo que provocó energías protestas de parte de todo el Cuerpo Diplomático occidental acreditado en Yakarta. (Efe.)

### Indonesia venderá caucho a China

YAKARTA.—Indonesia ha decidido vender caucho a la China en vez de a la Federación Malasia, según informa la agencia Antara.

Añade la agencia que ha sido firmado un acuerdo ayer para la venta de 2.000 toneladas de caucho a la China a partir de este mes. (Efe.)

## Zanzíbar será independiente en el mes de diciembre

LONDRES.—Se anuncia oficialmente que el Sultanato de Zanzíbar se convertirá en Estado independiente el próximo día 10 de diciembre. (Efe.)

# «La ocupación de las islas Malvinas es una flagrante violación de nuestro territorio»

## «Argentina ha defendido siempre los principios de la autodeterminación de los pueblos»

### DISCURSO DEL MINISTRO DEL EXTERIOR ARGENTINO EN LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina, don Juan Carlos Cordini, ha pronunciado un importante discurso en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en el que, entre otras cosas, ha dicho lo siguiente:

«La Argentina ha sido siempre una ferviente defensora de los principios de la autodeterminación de los pueblos, espina dorsal del principio de independencia recientemente escrito en la Historia. Con alegría hemos dado la bienvenida a los Estados amigos de África, Asia y de nuestro Continente que ahora se unen a nosotros en este concierto de Estados soberanos. Creemos que esta era de libertad en la que vivimos permitirá la total eliminación del colonialismo en todas sus manifestaciones y formas, incluso en el caso de aquellos territorios que sólo poseen unas cuantas millas cuadradas de tierra. Por ello, la ocupación de las islas Malvinas es una flagrante violación de nuestra soberanía, perpetrada durante el período de la expansión imperialista, cuando nuestro país iniciaba sus primeros pasos vacilantes por el camino de la independencia. Consideramos que esta ocupación plantea una situación embarazosa que no debiera existir, si queremos disfrutar de los beneficios de comprensión y amistad que unen dos países vinculados por tantos lazos comunes. La presencia crónica del Reino Unido en estas

## PEKIN: LA URSS TRATA DE ROMPER LA SOLIDARIDAD AFROASIÁTICA

MOSCU INSISTE EN UNA CONFERENCIA "CUMBRE" COMUNISTA PARA RESOLVER LA DISPUTA IDEOLÓGICA

PEKIN.—La URSS está intentado romper la solidaridad afroasiática en la Conferencia de Nicosia con la complicidad del partido comunista chipriota y la ayuda de la Delegación india, según declara la agencia Nueva China comentando las actividades de la organización de solidaridad afroasiática reunida recientemente en Chipre.

La agencia china afirma especialmente que «para romper el aislamiento en el que se encuentra cada vez más, la Delegación soviética no hace más que maniobrar de acuerdo con la Delegación india con el fin de imponer a la Conferencia puntos de vista que no comparte la mayoría».

La agencia comunista china acusa también a la Delegación soviética de llevar con ella «delegados», «observadores» y «periodistas» para colaborar con ella en sus actividades escisionistas y anti-chinas. (Efe.)

### Otro ataque a China

MOSCU.—Rusia desafía a la China comunista a que cese en sus malévolos ataques y desacreditos contra los rusos, y que se avenga a que una Conferencia «cumbre» de todos los países comunistas juzgue y dictamine sobre la disputa ideológica que enfrenta agudamente a ambos colosos del comunismo, según se escribe ayer en una larga declaración oficial publicada en el diario moscovita «Pravda».

Esté se queja de que la disputa causa «dificultades y debilidades dentro del comunismo internacional», que son de preocupar para los dirigentes del movimiento, por lo que «sería deseable —escribe

«Pravda»— que una reunión de todos los cofundistas del mundo establezca normas que regulen una amistosa relación entre todos los partidos del mundo».

Aprovecha el periódico para lanzar uno de los habituales ataques que ahora son tan frecuentes entre China y Rusia, y acusa a los chinos de Pekín de actitudes peligrosas que entrañan riesgo de guerra mundial.

«En vez de luchar contra el imperialismo —termina el periódico soviético— los chinos se han vuelto contra los países socialistas hermanos y contra los partidos marxistas-leninistas.» (Efe.)

islas escasamente pobladas carece de sentido, y confiamos en que este tradicional amigo, que siempre ha dado pruebas de «fair-play» en otras partes del mundo, tendrá un rasgo de generosidad en este caso específico y particular.»

### Hay que pensar en la población indígena

«La Argentina —ha continuado diciendo el ministro señor Cordini— cree que los principios de autodeterminación establecidos en la Carta de las Naciones Unidas deben ser considerados a la luz de las circunstancias que rigen su ejercicio. En otras palabras, existen factores que limitan su alcan-

ce cuando otros principios, tales como la integridad territorial de un Estado o la particular situación geográfica de los territorios en litigio exigen un cuidadoso estudio. Por tanto, no creemos que ese principio pueda ser indistintamente invocado en el caso de territorios arrebatados por la fuerza a un Estado independiente sin que ningún acuerdo internacional subsiguiente justifique el hecho o la situación, y aún se aplica menos en el caso particular de que la población indígena ha sido dispersada y grupos de colonos del poder invasor se han establecido en el territorio. Por ejemplo, la aplicación sin discriminación alguna del principio de autodeterminación en territorios escasamente poblados colocaría la suerte de éstos en las manos de un número muy reducido de colonos establecidos allí por la fuerza, violando, por tanto, las más elementales normas del Derecho Internacional.

En este caso, el principio de autodeterminación serviría como una pantalla de humo para encubrir y legalizar un traspaso de soberanía bajo la protección de los Estados Unidos.

Tampoco creemos —ha terminado diciendo el ministro argentino de Relaciones Exteriores— que el principio de autodeterminación pueda ser totalmente aceptado si se usa en un marco en el que no exista el respeto a la personalidad de los pueblos, debido al empleo de tácticas de penetración que han minado su verdadera independencia».

«LEA USTED»





## Entronización de monseñor Heenan, nuevo arzobispo católico de Westminster

"ME PROPONGO SEGUIR EL EJEMPLO DEL BUEN PAPA JUAN, CUYO PONTIFICADO HA SIDO INSPIRADO POR LA PRIMACIA DEL AMOR", DIJO EL PRELADO

Pablo VI ha ordenado que se otorgue una mayor libertad de información en torno a las sesiones secretas del Concilio

LONDRES.—«Me propongo como arzobispo seguir el ejemplo del buen Papa Juan, cuyo pontificado ha sido inspirado por la primacía del amor», ha declarado monseñor John Heenan, arzobispo católico de Westminster, durante la ceremonia de entronización, a la que asistieron más de 4.000 personas.

Después de haber dado su «calurosa bienvenida» a los representantes de la Iglesia anglicana, de las iglesias orientales y del Consejo Federal de la Iglesia libre, presentes en el acto celebrado en la catedral de Westminster, monseñor Heenan ha abordado el problema de la moralidad. «Se ha dicho—ha señalado el arzobispo—que nuestro país jamás ha tenido una mayor necesidad de dirección cristiana. Se ha dicho que la decadencia moral jamás ha sido tan profunda a lo largo de nuestra historia. Pero podemos oponer a este hecho el que el mundo ha reconocido la virtud que ha descubierto en el Papa Juan XXIII. Es cierto que nuestro país se ha escandalizado recientemente con unas historias de vicios, pero también es cierto, y ello dice mucho en su favor, que se ha escandalizado. Debemos recordar que el vicio llama más fácilmente la atención que la virtud. Se oye poco hablar de la mayoría de nuestros compatriotas que viven decente y honestamente.» (Efe.)

### Retransmisión de la ceremonia de apertura del Concilio

CIUD.—La ceremonia de apertura de la segunda sesión del Concilio Ecuménico será retransmitida el domingo próximo, 29 de septiembre, por Radio Vaticano, a partir de las nueve y media de la mañana (hora española), en las longitudes de onda habituales.

### Mayor libertad de información

Su Santidad Pablo VI ha ordenado que se otorgue una «mayor libertad» en la facilitación de información en torno a las sesiones secretas del Concilio Ecuménico, según ha revelado ayer el jefe de la Oficina Conciliar de Prensa.

Monseñor Fausto Vallaín dijo que en virtud de esta orden, prometida ya por el Pontífice poco después de su elección el 21 de junio, «podremos facilitar toda la sustancia de lo que digan los padres» en los debates, aunque las sesiones se realicen a puerta cerrada.

Durante la primera fase del Concilio, la Oficina de Prensa dio solamente un mínimo de información de lo que ocurría en la sala.

Los 2.500 prelados de todo el mundo que participan en las conversaciones están amenazados de excomunión si revelan lo que se dice en las sesiones. No obstante, casi todo lo ocurrido durante la primera fase se supo, aunque no

procedía de «fuentes oficiales» del Vaticano.

Preguntado sobre si se conocerán los nombres de los oradores juntamente con la sustancia de lo dicho, Vallaín dijo que su Oficina estaba esperando la decisión de la Comisión de Coordinación.

### Monseñor Mannig visitará España

LOS ANGELES (California, Estados Unidos).—El obispo auxiliar de la archidiócesis de Los Angeles, monseñor Timothy Manning, con ocasión de dirigirse a Roma para tomar parte en el II Concilio Vaticano, visitará España.

Monseñor Timothy realizará una peregrinación a Santiago de Compostela y proyecta asimismo visitar Madrid y Barcelona. El obispo auxiliar de Los Angeles, que es también vicario general de la archidiócesis, irá acompañado por monseñor Houriban y por los padres Lawrence Donnelly y John Reilly. De ascendencia irlandesa, el prelado ha estado ya en España en otras ocasiones. Durante la conmemoración del CCL aniversario de fray Junípero Serra en la catedral de Los Angeles pronunció una oración sagrada en la que enalteció la obra misionera y civilizadora de España en América en términos de exaltado hispanismo.

### Argelia y el Vaticano

ARGEL.—El Presidente Ahmed Ben Bella ha declarado que «no es imposible que Argelia establezca relaciones diplomáticas con el Vaticano».

«Nuestras relaciones con la Iglesia no podrían ser mejores», ha declarado en una entrevista concedida a la Prensa. (Efe.)

## EL SENADO NORTEAMERICANO RATIFICO EL TRATADO DE MOSCU

LA VOTACION ARROJO OCHENTA VOTOS A FAVOR Y DIECINUEVE EN CONTRA

WASHINGTON.—El Senado norteamericano ha ratificado, por ochenta votos a favor y diecinueve en contra, el tratado de prohibición parcial de las pruebas nucleares.

El senador demócrata de California Claire Engle no ha asistido a la votación por motivos de salud. Pero el senador Hubert Humphrey, segundo jefe de la mayoría demócrata en el Senado, ha declarado que si su colega hubiera podido asistir habría votado en favor del tratado. (Efe.)

### Un paso hacia la paz

WASHINGTON.—El Presidente

## «Norteamérica no retirará tropas de Europa», afirma el mando del SHAPE

Inglaterra rechaza la oferta francesa de participación en una fuerza de choque atómica europea

PARIS.—La sede del Mando Supremo aliado en Europa (SHAPE) ha descartado como «pura especulación» los informes sobre que los Estados Unidos podían retirar algunas de sus tropas de Europa.

«No hay ninguna indicación oficial—dijo un portavoz de la Organización—de que tales informes sean ciertos.»

El secretario norteamericano de Defensa, Robert S. McNamara, dijo ayer en Washington que una división compuesta por 16.000 hombres será enviada por vía aérea a Alemania el próximo mes, con objeto de realizar unas maniobras bajo el mando de la OTAN.

«Es cierto—agregó el portavoz—que estas maniobras son las más importantes de este tipo que se

han organizado hasta ahora; pero no hay ninguna confirmación de que sea un posible preludio de la retirada de algunas de las tropas norteamericanas que se encuentran en Europa.»

«Se ha especulado también—continuó diciendo el portavoz—sobre la posibilidad de que las fuerzas norteamericanas sean retiradas del Lejano Oriente; pero el secretario de Defensa de los Estados Unidos no lo ha confirmado.» (Efe.)

### Respuesta inglesa

LONDRES.—El Gobierno británico juzga inaceptable el ofrecimiento francés de una participación de Inglaterra en una eventual «fuerza de choque atómica eu-

ropea», tal como le ha sido hecha en una declaración publicada anteayer en Estrasburgo (Francia) por Habib Deloncle, secretario francés de Estado para Asuntos Extranjeros, según se dice en círculos autorizados de la capital británica.

La decisión inglesa, según estos círculos, se basa en que el ofrecimiento francés entraña unas condiciones poco claras y una disyuntiva de elección entre el sistema defensivo del Pacto del Atlántico (OTAN) y la fuerza propuesta por Francia. (Efe.)

### Funcionario francés, espía de los soviets

PARIS.—Un funcionario francés de la OTAN ha confesado que vendió secretos militares a los rusos, según ha revelado la Policía francesa.

Las autoridades de Seguridad han anunciado anteayer que Georges Pasques, jefe adjunto del departamento de Prensa de la OTAN, fue detenido hace seis semanas como sospechoso de haber facilitado secretos militares a «una potencial oriental europea». Su detención no había sido anunciada hasta ahora.

La Policía ha indicado que Pasques hizo una «confesión completa» y declaró que había vendido secretos militares a los soviets. El portavoz de la Policía dijo también que sus opiniones derechistas, que no ocultaba en la OTAN, le sirvieron para ocultar que trabajaba para los rusos.

La OTAN no ha hecho comentario oficial alguno en torno a este caso de espionaje, alegando que incumbe solamente a la Justicia francesa, y, por tanto, las autoridades de la Organización nada pueden decir al respecto.

En un comunicado oficial relativo a la detención de Pasques, se indica que será juzgado ante el Tribunal Especial de Seguridad del Estado, establecido hace dos años por el Presidente De Gaulle para entender de casos en los que se atenta contra la seguridad del Estado. (Efe.)

## “PORTUGAL FUE ALIADA DE INGLATERRA AUN EN LAS HORAS MAS NEGRAS DE LA GUERRA”

CARTA DEL CONSEJERO DE PRENSA DE LA EMBAJADA LUSA EN LONDRES AL PERIODICO “DAILY MAIL”

LONDRES.—El consejero de Prensa de la Embajada portuguesa en esta ciudad, Antonio Potier, ha declarado ayer que las críticas contra Portugal no podrán alterar estos hechos: «Cuando las tropas alemanas alcanzaron durante la última guerra los Pirineos, Portugal no dudó en ofrecer facilidades a los ingleses en las Azores, y que en octubre de 1943, Winston Churchill manifestó ante el Parlamento que el Gobierno portugués fue siempre aliado de Inglaterra; «aun en las horas más negras de la guerra». Potier hace estas manifestaciones en una carta dirigida al “Daily Mail”. (Efe.)

## Pankow pide a Occidente que cese de enviar globos con octavillas propagandísticas

SIETE ALEMANES DE LA ZONA ROJA LOGRARON ESCAPAR AYER

BERLIN.—Las autoridades comunistas de Alemania oriental han pedido al Occidente que cese de enviar globos con octavillas de propaganda sobre su territorio en el plazo de 48 horas.

En una declaración oficial difundida por la agencia de Alemania oriental ADN, se dice que «las autoridades de la República Democrática Alemana adoptarán todas las contramedidas necesarias» en el caso de que no se ponga fin al envío de globos desde el Berlín occidental.

Añade el comunicado que los globos en cuestión «enviados por organizaciones subversivas» supo-

nen un peligro para el público y «para el tráfico aéreo sobre Alemania oriental». (Efe.)

### Fugitivos

MUNICH.—Siete alemanes de la zona oriental del país han escogido la libertad y pudieron fugarse, por separado, al sector occidental, donde han solicitado asilo, según ha revelado un funcionario de la Policía fronteriza bávara. (Efe.)

### Falsa alarma

BERLIN.—Un colegio norteamericano en Berlín occidental ha sido evacuado ayer por la mañana por sus 1.450 alumnos, y la Policía ha efectuado un minucioso registro desde el tejado al sótano poco después de recibirse una llamada telefónica anónima, en la que se anunciaba que había sido colocada una bomba en el edificio.

En tanto que los estudiantes, comprendidos entre los seis y los diecisiete años de edad, abandonaban el inmueble, la Policía militar acordonó la zona como medida de precaución, pero nada pudo hallarse en su interior, por lo que se supone que la llamada era una broma. (Efe.)

### Espía albano detenido en Yugoslavia

BELGRADO.—El ciudadano yugoslavo Miodrag Mirjanic ha sido condenado por un Tribunal de Smederevo, localidad serbia situada cerca de Belgrado, a la pena de cuatro años de prisión, acusado de haber realizado «actividades enemigas de espionaje», según ha informado la agencia oficial de Prensa yugoslava Tanjug.

En su despacho, la expresada fuente añade que Mirjanic escapó a Albania en 1961, después de haber cumplido la condena de tres meses, que le fue impuesta por robo, e, inmediatamente, se puso en contacto con el Servicio de Información Secreta albana, comenzando a trabajar para él. Posteriormente, se dirigió de nuevo a Yugoslavia, junto con un grupo de emigrantes, y fue detenido en la frontera. (Efe.)

### Declaración de Rusk

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, ha declarado que la ratificación por el Senado estadounidense del tratado de prohibición parcial de las pruebas nucleares ha producido honda satisfacción en el pueblo de los Estados Unidos y en los restantes pueblos del mundo. «El examen del tratado por el Senado—ha dicho Dean Rusk—ha sido conforme a la gran tradición de esta Cámara.» (Efe.)

“No consientas que el mal reglaje de tu motor de gas-oil proyecte nubes de humo por el escape. Es un atentado a la vida de los demás: en la carretera, porque estorba la visión. En la ciudad, porque ataca la salud”.



# ACUERDO DEL MERCADO COMUN SOBRE RELACIONES COMERCIALES CON LA URSS

Proyecto de fusión del MEC con el EURATOM y la CECA  
NORTEAMERICA RECHAZA LA PROPUESTA DE REDUCCION ARANCELARIA SOBRE LAS IMPORTACIONES DE POLLOS

BRUSELAS.—Los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis», que han concluido sus reuniones, llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de la regularización de las relaciones comerciales entre el Mercado Común y la URSS.

Una nota en relación con esto será entregada en Moscú por el embajador de la Comunidad. Los mi-

nistros de los «seis» proponen en tal nota reducciones tarifarias en favor del caviar, el vodka y mariscos a cambio de un reconocimiento implícito de las tarifas exteriores comunes del Mercado Común.

Después de concluir la reunión del Consejo de ministros de Asuntos Exteriores, los ministros de Agricultura continuarán sus trabajos hasta el jueves por la tarde. (Efe.)

## Fusión de los tres organismos europeos

BRUSELAS.—Los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» han resuelto ayer por la tarde el problema de la fusión de los tres ejecutivos europeos (Mercado Común, Euratom y CECA), lo que constituía el último punto a tratar en su programa de trabajo.

Se trata de una revigorización de las instalaciones comunitarias que había sido pedida por los cinco países coparticipes de Francia al día siguiente al fracaso de las negociaciones con la Gran Bretaña. El Gobierno francés había hecho las concesiones necesarias, pero en

la reunión precedente, Luxemburgo, que temía perder su puesto en la CECA, se había opuesto. Finalmente, es sobre la base de un texto propuesto por el representante luxemburgués que los «seis» se han puesto de acuerdo. El Consejo, por este texto, invita a los Estados miembros a pronunciarse en el más breve plazo posible acerca de la fusión de los tres ejecutivos. en la perspectiva de la fusión de las tres comunidades salidas de los dos Tratados, el de Roma y el de París.

Los representantes permanentes

han sido encargados de estudiar antes de fin de año todos los problemas planteados por esta operación, sin excluir en especial la cuestión de la «creación de instituciones», problema que interesa en especial a Luxemburgo. El ministro de Asuntos Exteriores del Gran Ducado, Eugene Schaus, hubo de precisar que «el acuerdo del Gobierno luxemburgués debe ser considerado como un acuerdo sobre procedimiento y calendario que no prejuzga ni el principio de solución ni el fondo de los problemas». (Efe.)

## Negativa norteamericana

BRUSELAS.—La Misión norteamericana ante la Comunidad Económica Europea ha rechazado la propuesta del Mercado Común referente a una reducción de los derechos de aduana en las importaciones de los pollos norteamericanos en los países de la Comunidad. (Efe.)

## Negociaciones Inglaterra-CECA

LUXEMBURGO.—El Consejo para la asociación de Gran Bretaña a la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, después de más de dos años de suspensión, ha iniciado su XII sesión ayer tarde. La Delegación británica está presidida por Richard Wood, ministro de la Energía; la Delegación de la Alta Autoridad de la Comunidad, por Malvestiti. En el orden del día figuran el examen y la discusión del programa de trabajo de los tres Comités permanentes (Carbón, Acero y Relaciones Comerciales) y la publicación del séptimo informe anual.

La última reunión del Consejo se celebró a mediados de junio de 1961. Las actividades del mismo se suspendieron prácticamente con motivo del fracaso de las conversaciones de Bruselas para el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. Posteriormente, ante la decisión de mantener los contactos entre la Comunidad Económica Europea y Gran Bretaña en el seno de la Unión Europea Occidental, la Alta Autoridad de la CECA y el Gobierno británico han decidido dar nuevo aliento a las actividades del Consejo. (Efe.)

## Reunión de ministros de Hacienda de la "Common"

LONDRES.—Los ministros de Hacienda de 16 países independientes de la Commonwealth han comenzado en esta ciudad una reunión privada de dos días de duración para estudiar el problema de las reservas en el área de la libra y las tendencias comerciales que rigen actualmente en el mundo.

Reginald Maudling, ministro británico de Hacienda, preside las conversaciones. (Efe.)

# DESAPARECE EL INSTITUTO ESPAÑOL DE ROMA

EL PALACIO EN QUE ESTABA EMPLAZADO HA SIDO VENDIDO

Es preciso solucionar este desahucio cultural

Por JAIME CAMPANY  
Corresponsal de ARRIBA

ROMA.—Los españoles que vivimos en Roma conocemos bien el camino que lleva a la Via della Rotonda, cerca de la plaza donde se alzan las viejas columnas del panteón, no lejos de la plaza de la Minerva, donde el turista curioso puede encontrar la única iglesia gótica de la ciudad. En un antiguo y bellissimo-palacio de Via della Rotonda tiene su sede el Instituto Español de Lengua y Literatura, una de las entidades que mantienen en Roma el prestigio cultural de España. Los alumnos del Instituto gozan el privilegio de escuchar las lecciones de un maestro de culturas antiguas, de filosofías eternas y de palabras clásicas. En el viejo palacio, entre nobles muebles y nobles libros, vive, enseña y trabaja Eugenio Montes.

Varias veces al año los españoles que vivimos en Roma nos encontramos en el palacio de Via della Rotonda a escuchar voces ilustres, versos claros o buena música. Hoy me dicen que el Instituto debe abandonar el viejo palacio. Montes me lo decía con voz desolada. Los dueños del inmueble lo venden. De vez en cuando en Roma uno de estos palacios cambia de manos. Piedras que van unidas durante años, quizá durante siglos, a apellidos que están en las historias, muebles entre los cuales se movieron hombres que luego pasaron a vivir en la fama son cambiados por unos, por varios, por bastantes millones de liras. El bello palacio de Via della Rotonda se vende por casi 500 millones de liras (45 millones de pesetas). A primeros de año el Instituto debe marcharse con sus libros a otra parte. Pero ¿a dónde?

Es ésta una noticia ingrata, porque la tormenta de injurias desencadenada contra España precisamente desde determinadas trincheras políticas de Italia hacen más deseable que nunca una intensa acción cultural de España en Roma. Porque son muchos los italianos de buena fe que, martilleados por la propaganda extremista, conocen solamente de la cultura, la literatura y el arte actual de España unos cuantos nombres de cuarta fila hinchados al soplo de la publicidad comunista.

La pujanza cultural española pasa frecuentemente ignorada en Italia bajo la capa de un silencio, algunas veces premeditado y otras veces inocente. Sería necesario hacerse presentes y amplificar la voz. Sería necesario dotar a los organismos culturales de España en Italia de los medios que requiere una acción cultural potente. Italia y España son dos pueblos semejantes, unidos por lazos culturales indestructibles. Junto a una cooperación en el ámbito del turismo como propugnaba hace pocos días el Subsecretario de Turismo, Rodríguez Acosta, al lado de una más estrecha colaboración económica que dichosamente aumenta de día en día, junto a una creciente cooperación en diversos campos de la vida moderna como pueden ser el cine, la televisión o las carreteras, una intensificación de la presencia cultural española en Italia daría frutos estupendos y cercanos de comprensión y de amistad. Mucho se hace ya. Mucho se ha hecho durante los últimos meses. Mucho más podría hacerse tal vez.

Precisamente hoy el Subsecretario de Obras Públicas nos hablará a los periodistas de una posible y seguramente fecunda colaboración italo-española para iniciar en España un plan de autopistas en el que puedan ser aprovechadas las experiencias de las «autostrade» italianas. Gregorio Marañón Moya, director del Instituto de Cultura Hispánica, hablará esta tarde en el Centro de Acción Latina, organismo similar a nuestro Instituto Hispánico. Durante estos días, en Nápoles, España participa en un certamen internacional de televisión. Gustavo Pérez Puig, uno de los más firmes valores de la joven generación de directores de teatro y de televisión, asiste al certamen como jurado de alguno de los premios.

No sólo la presencia, que llamaré oficial, de España es útil para que los italianos conozcan, amen y comprendan la España de hoy y de siempre. También podría aprovecharse fecundamente la presencia de muchos españoles que pasan por Roma vestidos con el anónimo traje del turista o del viajero devoto del país y del paisaje. Un día es Adolfo Lizón, que pasa por Roma de vuelta de Atenas, camino de Lisboa. Otro día es el poeta Manuel Alcántara, que vuelve de Santiago de Chile y de Buenos Aires, y cuyo nombre y cuyos versos son en Italia mucho más desconocidos que los de un delincuente común apodado «Marcos Ana». Otro día es José Cella quien pasa, y su presencia apenas queda reseñada en una breve entrevista de preguntas equívocas y respuestas aplastantes. Otro día serán los alegres universitarios de una tuna estudiantil, o las chicas de Coros y Danzas de la Sección Femenina. Pero pienso que podrían ser más, y sobre todo, que su paso no debería quedar inadvertido para quienes no nos conocen y no los conocen, para quienes saben de España sólo aquello que escriben los incansables redactores de los periódicos hostiles, los enemigos que España venció con las armas y ahora la combaten con las letras. Es una batalla de versos y violines, de libros y pinceles. Es una bella batalla en la que además España tiene asegurada la victoria, porque los enemigos son sólo fantasmas, muñecos de viento. Pido desde aquí a quien corresponda un envío urgente de músicos, de pintores, de poetas, de novelistas. Pido teatro español, y danzas españolas, y voces de España. Pido un torrente, un diluvio de luz y de cultura para combatir la política de las tinieblas. Pido que España no se resigna en Italia a un desahucio cultural más grave que ese que hoy amenaza a su Instituto de Lengua y Literatura.

“De día y con niebla tienes obligación de encender el alumbrado ordinario, pero es aconsejable que enciendas el de cruce”.

# ¡PROXIMAMENTE!



ROCK HUDSON  
MARCIA HENDERSON  
STEVE COCHRAN



**VUELTA A LA VIDA**

(BACK TO GODS COUNTRY)  
SEGUN LA NOVELA DE JAMES OLIVER CURWOOD  
DIRECTOR  
JOSEPH PEVNEY

DONDE SOLO IMPERA LA LEY DEL MAS FUERTE LAS VIDAS NO CUENTAN

MAYORES 14 AÑOS



# LA ENERGIA ELECTRICA Y MENORCA NOVEDAD EN EL SEMAFORO

Señor Director:

El periódico ARRIBA correspondiente al día 5 del corriente publicó un comentario titulado «La isla ignorada paso a paso»; en el último párrafo del referido comentario que el comentarista titula: «De lo que todos hablan mal en la isla», se lanza, desde luego sin base y sin razón, la especie de que GESA es el enemigo público número uno de la isla.

La Empresa, en defensa de su prestigio y de la efectividad de la labor llevaba a cabo en Menorca a todas luces indiscutible y que es posible que jamás ningún menorquín o entidad de la isla hubieran realizado, ha tomado las medidas necesarias para aclarar la cuestión y dejar en su justo punto el buen nombre de nuestra entidad.

Para que usted pueda formar criterio sobre la labor realizada por GESA en Menorca y poder defender con argumentos reales, a continuación le facilito datos que son demostración de que nuestra empresa ha sabido resolver un difícil problema en beneficio de la economía menorquina, que la iniciativa privada no pudo resolver.

En el año 1957, en el que GESA se hizo cargo de los negocios eléctricos de Menorca por compra a la Eléctrica Mahonesa, S. A., y a la Eléctrica Ciudadelana, S. A., de sus

acciones, la potencia eléctrica instalada en la isla era de 1.040 kilovatios, con unos motores anticuados de muy bajo rendimiento y con una red distribuidora en condiciones técnicas tan bajas que no permitía dar la tensión debida. Las interrupciones de servicio estaban a la orden del día y la tensión era tan baja que sólo permitía que el filamento de las lámparas apenas se enrojeciera.

GESA, inmediatamente de adquirir las centrales y red de distribución, procedió a adquirir los terrenos de la nueva central y a montar con la máxima rapidez y urgencia dos motores «Sulzer» de 1.000 kilovatios de potencia cada uno y un grupo móvil de 1.000 kilovatios.

En diciembre de 1960 se puso en servicio un grupo móvil de 2.500 kilovatios, y durante el presente año ha entrado en servicio un grupo «Franco Tosi» de 5.000 kilovatios.

La potencia actual es de 10.500 kilovatios, o sea nueve veces y media superior a la que había antes de intervenir GESA en el problema eléctrico de Menorca.

Las inversiones que lleva realizadas GESA en Menorca desde la fecha en que se hizo cargo del problema (año 1957), son las siguientes:

## Central:

Obras civiles realizadas ... ..	23.875.751,22		
Obras civiles en curso ... ..	11.105.010,91	34.980.762,13	
Instalaciones en servicio ... ..	30.595.662,89		
Instalaciones en curso ... ..	8.546.246,65	39.141.909,54	74.122.671,67
Lineas y redes ... ..			50.750.432,95
Total ... ..			124.873.104,62

La producción de electricidad, que en el año 1957 fue de 4.500.649 kilovatios-hora, en el año 1962 ha sido de 11.704.500 kilovatios-hora.

Las tarifas en el año 1957 eran muy elevadas, y por gestiones realizadas por la Empresa, de pase a las Tarifas Tope Unificadas, S. E. el Jefe del Estado, en su visita a Menorca, concedió la aplicación en Balea-

res de las referidas Tarifas, que son las mismas que se aplican en toda España.

¿Considera usted que se puede calificar como enemigo público número uno a una empresa que en el corto período de cinco años ha resuelto un problema de tanta envergadura en Menorca como era el eléctrico?

Pedro REUS  
(Palma de Mallorca)

## FUNCIONARIOS INTERINOS DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA

Señor Director:

Recientemente, por ley 36/63, de 8 de julio, se ha obtenido, finalmente, un necesario reajuste de sueldos de los funcionarios de Justicia, que venían quedándose muy atrás entre el resto de los que trabajan en la Administración del Estado, y el continuo aumento del coste de la vida, concediéndose mejoras importantes. Concretamente a los oficiales de la quinta categoría de la Rama de Tribunales, Cuerpo a que nosotros pertenecemos, por nombramiento de la Dirección General, aunque con carácter interino, nos correspondía un aumento de 3.265,88 pesetas mensuales. En nómina de 1.º de octubre próximo ya habríamos de cobrar con efecto retroactivo lo respectivo a los meses desde 1.º de julio último.

Pues bien, señor Director, por un telegrama de la Dirección General de Justicia de 5 de septiembre actual se ordena al habilitado pagador no incluir en nómina al personal interino.

Es de notar que algo parecido se nos hizo el año 1960, cuando se crearon las tasas judiciales, de cuyo reparto asimismo se nos quedó fuera a los interinos.

Por tanto, esta es nuestra situación: el que más cobra son 1.500 pesetas; no tenemos derecho a Seguros Sociales, ni jubilación o cualquier otro. Menos, claro está, a entrar en escalafón seguro, ni Mutualidades, etc.

Continuamos, por tanto, percibiendo un sueldo similar al de 1950. Muchos de nosotros llevamos varios años, ocho, cinco, cuatro, y tenemos familia que sostener, con un sueldo inferior al salario mínimo fijado por el Estado. Y, por lo visto, sin ningún derecho a percibir aumentos y mejoras

No comprendemos qué razonamiento tan poderoso ha obligado a adoptar esta medida a todas luces injusta al Ministerio, pues hemos de vivir, comer, vestir, etc., igual que los demás, y no pensamos que el hecho de ser interinos, aparte de una desgracia, sea un pecado ni un delito, como parece entender el responsable que en el Ministerio de Justicia ha tomado esta decisión. Si los interinos somos necesarios, y así parece deducirse de las continuas peticiones de Audiencias y Juzgados solicitándoles (el último se ha admitido en esta Audiencia Territorial en el mes de mayo), y si trabajamos en todo igual que el resto de los funcionarios, con igualdad de obligaciones, ¿por qué, al menos, no se nos reconoce el derecho a una justa retribución a nuestro trabajo, en similitud al resto de los funcionarios y conforme a nuestra categoría y nombramiento?

La ley de referencia nada dice en ningún artículo ni disposición final de excluir a interinos de las mejoras, e incluso incluye a otros funcionarios anejos al Ministerio de Justicia, pues habla de «asimilados», por tanto estimamos no es posible con una simple orden telegráfica excluir a un grupo de funcionarios de estas mejoras, en nuestro caso imprescindibles para nuestra supervivencia en condiciones normales. Pero, ¿qué hacer? ¿Habremos de llegar a presentar un contenido administrativo, como se nos aconseja?

En fin, señor Director, no encontramos otro camino que dirigirnos a usted.

Mercedes Córdoba Fernández, Félix Alvarez Chacón, Juan Bautista Gil Alfageme, Joaquín Rodríguez González, José María Otero R. de las Heras (Valladolid.)

Señor Director:

Es indudable que la información de nuestras cosas ha alcanzado notable perfección, mas en esto, como en otros muchos aspectos de la vida nacional, queda siempre camino que recorrer. Lo traigo a cuento de una noticia aparecida hace no muchas fechas en estas mismas páginas, firmada por don Manuel Sanz, en la que se nos cuenta como una novedad cierta disposición del Ministerio de Transportes inglés por la que se proyecta para pronto el establecimiento en tres importantes calles londinenses de un dispositivo mediante el cual el peatón podrá detener la circulación a voluntad para cruzar la calzada.

Se da el caso de que hace más de dos años, y con ocasión de mi estancia en Alicante, pude ver que en la Avenida de Alfonso el Sabio de la indicada ciudad, justamente en el cruce con la plaza de los Luceros, se había establecido un semáforo para ser accionado por el peatón mediante un simple pulsador.

Inmediatamente de verlo lo puse yo en acción, observando que aparecía el disco ro-

jo para los vehículos, lo que me permitió tranquilamente cruzar la calle en el mismo instante en que lo deseé.

Repetidas veces, en distintos días y a lo largo de tres veranos, vengo haciendo lo mismo, como lo hacen otras personas que por el indicado lugar transitan, y se ha repetido la misma interrupción del tráfico rodado o bien ha aparecido en una ventanilla que sobre el indicado pulsador se encuentra un rótulo que dice: «Aguarde un momento», transcurrido el cual se verifica la aparición del disco rojo para los vehículos.

Queda, pues, aclarado que mucho antes de que en Londres se proyectase implantar tan cómodo sistema para el peatón y tan poco incómodo para la circulación rodada, existía ya en una capital española.

¡Ah!, y no fue menester para adoptar la medida a que nos referimos ningún acuerdo ministerial. Las autoridades municipales de Alicante lo implantaron, y en paz.

Enrique SANTOS GARCIA ALVAREDO  
(Madrid)

## SEGURO DE ENFERMEDAD

Señor Director:

Por la Prensa tenemos noticias de una próxima reorganización o reforma en el funcionamiento del Seguro Obligatorio de Enfermedad. Bien venido sea todo aquello que tienda a perfeccionar un sistema o a enmendar fallos, con el ánimo de llevar a mejor fin todo lo humano y social que esta gran obra reuente para los trabajadores españoles.

Pero parece que nuestra especial condición de españoles nos obliga de vez en cuando a efectuar reformas en lo ya reglamentado, sin llegar a tener en cuenta ni a estudiar detenidamente si aquel reglamento que se anula fue cumplido en todo su articulado. Y así a veces vemos cómo se reforman normas o artículos que nunca llegaron a cumplirse, y por ello mal debieran rectificarse cuando se ignoran las consecuencias derivadas de si se hubieran llevado a la práctica.

El Seguro Obligatorio de Enfermedad, una de las más grandes obras sociales de España, es verdad que tiene grandes fallos, pero también lo es que estos fallos no son consecuencia de una mala estructuración o reglamentación de su función o fines, sino más bien de vicios creados a su alrededor que no fueron cortados en su iniciación y que con tiempo han degenerado en costumbres que es casi imposible ya eliminar.

Este Seguro —es mi opinión y la de muchos—, para que sea más perfecto y cumpla su inmensa acción social, tiene un grave problema a resolver: la relación humana entre las diversas funciones de los hombres que de una u otra forma tienen una relación activa en él.

Para nadie es un secreto la diferenciación existente hoy entre los beneficiarios del Seguro y los particulares. Los servicios sanitarios no prestan la misma atención a uno que a otro. En las farmacias pasa igual. En los sanatorios hay habitaciones «para los del Seguro» (que no son iguales que las otras). Y así en todos o en casi todos los casos. Es decir, que «siendo del Seguro», la asistencia es más defectuosa.

¿Y por qué? Hay que llevar al ánimo de todos que el perteneciente al Seguro no recibe los servicios gratuitos o gratuitamente, sino mediante el pago de una cuota de bastante consideración. Que nadie piense «que el Seguro es gratuito» y por ello se puede tener «un poco de manga ancha». No es así. El Seguro reparte cientos de millones de pesetas en sus servicios. Todo aquel que le sirve, en la medida o forma que sea, percibe sus honorarios, y por ello se ha de considerar que el dinero del Seguro es como el del particular, y las atenciones, cuidados y educación deben ser similares.

Mientras no se llegue a una total inteligencia en este aspecto humano de las relaciones entre los servicios técnicos o profesionales con los propios beneficiarios del Seguro, de nada servirán las reformas de su reglamento, porque todo quedará en la frialdad de un perfecto articulado, sin lle-

gar a lograr el calor preciso que se necesita en las relaciones humanas entre los hombres. Sólo con una mejor educación, con mejor voluntad, con más humanidad y con mayor estímulo por parte de todos se podrá perfeccionar esta gran obra social, creada para velar por la salud de los trabajadores y de sus familiares.

Ahora que vivimos una época de eliminación de la «discriminación», vamos entre todos y con buena voluntad a conseguir que esta discriminación deje de existir para los beneficiarios del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

Manuel LORENTE ESTEBAN  
Estanislao Figueras, 5. - Madrid (8).

## DEFENSA DE LA MORAL

Señor Director:

Por el artículo publicado en ese diario titulado «Después de las saturnales juveniles de París», y otros, gracias en nombre de la España digna y viril, mil gracias en nombre de la España que para salvación de sí misma y ejemplo del mundo no debe morir.

Guerra, pues, sin cuartel, digo, en acto de solidaridad, a todo exotismo pernicioso, que sólo puede cuajar en mentalidades degeneradas y pervertidas, o en papanatas de tribu de parecida condición; el efecto que producen oscila entre el mayor desprecio y la compasión. Así se va imprimiendo tan deplorable huella en una juventud digna de mejor suerte.

Para satisfacción de ustedes, podemos manifestarles que todo lo que se refiere a la defensa de las buenas costumbres o sana moral es leído con avidez, y así lo notarán ustedes quizá en el volumen de venta, pequeña recompensa a tanto bien, que algún día recibirán con superabundancia. Sin duda se pone el dedo en lo que ya hoy empieza a ser también nuestra llaga, hacia una hecatombe moral y religiosa consciente y voluntaria, que tampoco ese tipo de iglesia errónea y de espaldas al Evangelio tendrá derecho a llorar: el sumo bien que un día no lejano prometimos, cuya razón y vigencia permanecen con lo divino y lo humano a través de todos los tiempos.

Luis Díaz y otros  
La Coruña



# SUCESOS

## PARETE (ITALIA)

### Catorce muertos al hacer explosión una factoría de fuegos de artificio

Otras catorce personas resultaron gravemente heridas

PARETE (Italia).—Catorce muertos y catorce heridos graves se han producido en esta localidad italiana como consecuencia de una explosión que provocó el derrumbamiento de una casa. La Policía teme que existan otras personas enterradas entre los escombros.

La casa que se derrumbó ayer por la mañana cerca de Caserta, como consecuencia de una explo-

sión ocurrida en una factoría de fuegos de artificio, tenía dos pisos. Estaba situada en pleno centro de la pequeña localidad de Parete, que tiene una población aproximada de cinco mil habitantes y dista unos 24 kilómetros de Caserta. La explosión se produjo en el sótano, cuando un empleado manipulaba pólvora para confeccionar fuegos artificiales. En aquel momento la

mayoría de los ocupantes de la casa se hallaban todavía en la cama y el efecto fue tan brutal que se encontraron todos envueltos entre los escombros.

La violencia de la explosión alcanzó también a otras dos casas próximas, provocando el pánico entre sus moradores, que abandonaron precipitadamente los inmuebles.

Varios de los heridos han ingresado en un hospital de Nápoles.

La Policía ha iniciado una investigación para averiguar las causas exactas de la catástrofe. (Efe.)

#### Catorce terremotos en cinco horas

CATANIA (Sicilia, Italia). — Catorce terremotos se han registrado en Catania en un espacio de cinco horas. No se tienen noticias de que han ocasionado víctimas ni daños materiales. (Efe.)

### Toda Corea del Sur declarada zona infectada de cólera

SE ELEVA YA A 13 EL NÚMERO DE PERSONAS MUERTAS

SEUL (Corea del Sur). — Zona infectada de cólera ha sido declarado todo el territorio de Corea del Sur por las autoridades sanitarias, que informan que asciende ya a trece el número de personas muertas por esta enfermedad desde que se produjo el primer brote. (Efe.)

#### Un muchacho muerto y otro herido al caer de una caballería

PAMPLONA. — En el pueblo de Dicastillo, al regresar del campo montados en una caballería los hermanos Francisco Javier y Antonio Macua Sagasti, de quince y doce años de edad, respectivamente, el animal se espantó y despidió a los dos jinetes, uno de los cuales, Francisco Javier, quedó con un pie prendido en el estribo. En esta posición fue arrastrado varios metros por la carretera, sufriendo tan graves heridas que falleció momentos después en su domicilio. (Cifra.)

#### Un perro y sesenta ovejas, víctimas de un rayo

LEON. — Sesenta ovejas y el perro que las cuidaba han muerto víctimas de un rayo que cayó en el paraje denominado Camino de Villadiego, en el Ayuntamiento de Cea, durante una tormenta. Por fortuna resultaron ilesos los pastores encargados del rebaño. (Cifra.)

#### Una mujer muerta, y su esposo e hijos, heridos

BARCELONA. — Una mujer ha resultado muerta, y su esposo y tres hijos, con heridas graves, al chocar el automóvil en que viajaban contra un camión, en el kilómetro 13 de la carretera de Granollers a Masnou, término de Granollers.

El accidente se produjo cuando el turismo, B-207341, conducido por Francisco Creus Pujadas, colisionó con el camión B-89944, que conducía José Pérez Moya.

A consecuencia del golpe resultó muerta en el acto la esposa del conductor del turismo, Carmen Plancho Boltaina, de cuarenta años, y heridos graves, el marido y los tres hijos del matrimonio, de catorce, once y cinco años de edad, vecinos de Barcelona.

Al parecer, el accidente se produjo en una curva, por circular el turismo por la izquierda. (Cifra.)

## ALICANTE

### Quíntuple choque de vehículos

EN EL ACCIDENTE VARIOS AUTOMOVILISTAS RESULTARON HERIDOS

ALICANTE. — Un quíntuple choque de vehículos se ha registrado en la carretera general de Murcia-Alicante-Valencia. Han resultado en el accidente varios automovilistas heridos, entre éstos una señora cubana, que lo está de gravedad.

El aparatoso choque se produjo en el kilómetro 121 de la expresada vía, en término municipal de Finestrat, y fue provocado por el camión M-57804, que conducía Cristóbal Martínez Olmedo, natural de Villajoyosa, el cual, al adelantar a un moto-carro, tapó la salida al turismo M-292914, que circulaba en dirección contraria, y que guiaba la súbdita cubana, residente en Madrid, Georgina Navarro Sosa, que sufrió la fractura de varias costillas y otras lesiones al estrellarse contra el camión. En grave estado fue trasladada a Alicante. El mismo camión chocó también con un automóvil de turismo, matrícula francesa 488-H. E. 63, que conducía Mónica Bernard, súbdita francesa, que sufrió lesiones leves. Siguió la carambola de vehículos, y el turismo matrícula de Valencia 110914, conducido por Casimiro Peiró Sa-

### Muere un "auto-stopista" y resulta herido el conductor que le recogió

SEVILLA. — Un «auto-stopista» ha resultado muerto y el conductor del coche que le recogió herido al sufrir el vehículo una avería en la dirección y estrellarse contra un árbol.

Desiderio Díaz Catelmo, natural y vecino de Bilbao, se dirigía a Sevilla, y a la salida de Santa Olla recogió a un hombre que le hizo señales en la carretera. Poco más tarde el coche sufrió un despiste por probable fallo en la dirección y se estrelló contra un árbol.

Los dos ocupantes, ambos heridos, fueron trasladados al Hospital Central de Sevilla, en el que Desiderio fue asistido de probable fractura del cuello del húmero y otras lesiones, y su compañero, que posteriormente fue identificado como Francisco Sánchez Conejo, vecino de Fuente de Cantos (Badajoz), falleció a los pocos minutos de su ingreso. (Cifra.)

## MADRID

### CUATRO APRENDICES SE QUEMARON JUGANDO

SUS COMPAÑEROS LES ATARON A UN POSTE Y PRENDIERON GASOLINA A SU ALREDEDOR

A mediodía de ayer, en unas obras en construcción en la colonia de Santa Mónica, cerca de Campamento, cuatro jóvenes aprendices que en las mismas trabajan, en los servicios de fontanería y electricidad de las obras resultaron con quemaduras de diversos grados en el transcurso de un "juego" con algunos compañeros de mayor edad.

A la hora de la comida, los cuatro aprendices mencionados, cuya

Valero Hernández, de doce años Juan Manuel Fajardo Rodríguez de catorce; Francisco González Blanco, de quince, y Manuel Ruiz Ortega, de diecisiete, de acuerdo con sus compañeros, en un cuarto en el que guardan los materiales y útiles de trabajo, se sometieron a ser atados a una columna para probar cuál de ellos era más hábil, o más fuerte, y se desembarazaba en el menor espacio de tiempo de las ligaduras. Una vez atados a la viga a uno de los participantes en la "broma" se le ocurrió la idea, para aumentar las dificultades de la empresa, de hacer un cinturón de fuego alrededor de los aprendices. Con una lata de gasolina se rociaron las proximidades de la columna, a una distancia que juzgaron segura, pero que no evitó, al prender fuego al carburante, que las llamas se extendiesen y prendiesen en las ropas de los aprendices.

Asustados por lo que estaba ocurriendo, cuando consiguieron los autores de la «broma» desatar a los aprendices, éstos sufrían quemaduras en extremidades y diversas partes del cuerpo, que fueron calificadas de pronóstico reservado para tres de ellos y de carácter grave las de Juan Manuel Fajardo. Intervino la Guardia Civil de la zona, que detuvo y puso a disposición judicial a Félix Cabrera García, de veinte años; Enrique García Tejero, de diecinueve; Isidoro García Rodríguez, de dieciocho, y Angel Zapero Ferrel, de dieciséis, como participantes en los hechos relatados, cuya responsabilidad se determinará, en tanto que los cuatro lesionados pasaron a un centro médico para ser atendidos de las quemaduras sufridas en el «juego»

#### Atraco frustrado

A primera hora de la mañana de ayer, en la calle del General Ricardo, se registró un atraco frustrado en el domicilio del matrimonio formado por Emilio Sánchez de la Roca y Juana Martín García. Un joven desconocido, pistola en mano, intentó penetrar en la vivienda ocupada por el matrimonio, tras haber golpeado a ambos con el arma que empuñaba. No obstante, los gritos de alarma del matrimonio, así como la presencia de una sirvienta de éste, hicieron que el presunto atracador se diera a la fuga, lo que consiguió tras una persecución accidentada por parte de algunos de los vecinos avisados por las demandas de socorro del matrimonio. Los esposos tuvieron que ser asistidos en el Equipo Quirúrgico de lesiones en la cabeza ocasionadas por el arma que empuñaba el desconocido mencionado.

#### Un muerto y un herido en accidente de moto

Mariano Jiménez Mijar, de cuarenta y dos años de edad, con domicilio en la calle de Embajadores, número 80, y su hijo Jesús Jiménez Arenas, de catorce años, resultaron, respectivamente, con lesiones de pronóstico reservado al entrar en colisión la motocicleta que ocupaban, en la avenida de los Toreros en su confluencia con la calle de Cartagena, con el camión que conducía Tomás Prieto Garrido. Los dos lesionados fueron atendidos en el Equipo Quirúrgico número 1 en donde falleció el padre.

## Compañía Trasatlántica Española, S. A.



PROXIMAS SALIDAS PARA INGLATERRA

TURBONAVES

«BEGOÑA» Y «MONTSERRAT»

Próxima salida del buque «BEGOÑA»

DE VIGO, EL DIA 3 DE OCTUBRE

A la llegada a Southampton, servicio combinado con tren para LONDRES (dos horas de viaje) y principales ciudades de Inglaterra

SERVICIO REGULAR TRISEMANAL

MAS DE UN SIGLO AL SERVICIO DE LAS COMUNICACIONES MARITIMAS



# ECONOMIA Y FINANZAS

## NOTAS BREVES

● Parece imposible que las Bolsas se encuentren en tono tan apagado. Puede que el dinero indigene no se muestre muy decidido a adquirir. Pero el dinero internacional viene a España a comprar acciones con una intensidad nunca conocida. Según cifras oficiales, en la Bolsa de Madrid solamente durante los ocho primeros meses del año se han comprado por orden de extranjeros un 40 por 100 más de valores que durante todo el año entero de 1962. Efectivamente, las compras, en pesetas efectivas, han sido de 1.336 millones de pesetas. Y en 1962, durante todo el año entero solamente se adquirieron valores por 1.363 millones de pesetas efectivas. En 1963, las ventas han representado 526 millones efectivos.

● Las Cajas de Ahorro de todas las modalidades aumentaron también fuerte sus depósitos en el primer semestre de este año, elevándolos de 120.535 millones de pesetas a 130.673. Es decir, registraron un aumento en el semestre de 10.138 millones de pesetas. En todo el año pasado de 1962, el progreso había sido de 23.382 millones de pesetas. La Banca privada en el mismo período de enero-junio 1963 aumentó los depósitos de 341.338 a 353.635 millones, es decir, en 12.297 millones de pesetas.

● Como hemos dicho antes, las Cajas de Ahorro, todas ellas, en 1962 consiguieron un crecimiento en sus cuentas del público, de 23.382 millones de pesetas. Por lo que hace referencia al total de la Banca privada el aumento de los fondos entregados a su custodia por el público, durante ese mismo año entero de 1962, ascendió a 59.000 millones en números redondos. De ellos, 28.000 correspondieron a los depósitos en cuenta corriente y 30.000 millones de pesetas a las cuentas de ahorro.

● Continúan siendo las compras a ojo de naranja en la región levantina muy reducidas, aunque ha ya algo más de actividad que en las pasadas semanas, tanto en «Navel» y «Mandarinas» como en «Satsumas» y «Clementinas». Los huertanos siguen a la espera aferrados a sus precios altos, pero algunos venden ya más barato. No obstante, dado el alejamiento de los exportadores el régimen de precios actual no tiene una base real. Se cotizan, que no es lo mismo que pagar, 110-120 por las «Satsumas» y 125-140 por las «Clementinas», que son las que más interesan ahora.

## Herederos de Gómez Tejedor, S. A.

### CAMBIO DE SEDE SOCIAL

En virtud de lo prescrito en el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, el Secretario de la Junta general extraordinaria celebrada el 15 de julio del presente año, manifiesta:

Que en la reunión celebrada dicho día por los accionistas de «Herederos de Gómez Tejedor, S. A.», debidamente convocada al efecto y con la asistencia de la totalidad de los socios que la componen y del total capital suscrito y desembolsado, se tomó por unanimidad, entre otros, el acuerdo de cambiar el domicilio o sede social de la Sociedad a los locales de nueva construcción, sitos en esta capital, Zona Industrial de Villaverde, calle «H». Lo cual, para que surta los efectos pertinentes, publica en el día de hoy.

Madrid, a 21 de septiembre de 1963.

## CONTINUAN SIENDO ESCASAS LAS VARIACIONES

Como sesión inicial de la semana, con la consiguiente acumulación de órdenes, la jornada bursátil del martes presentó una mayor amplitud operativa, pero sin que esto pasara de unos discretos límites. Asimismo, y esto es acaso de mayor trascendencia, a lo menos como sintoma, oferta y demanda aparecieron como igualadas en todos los grupos de acciones, y en su consecuencia, los cambios se movieron con mayor seguridad, registrándose ligera mayoría de cortas ventas y bastantes repeticiones, pero sin que dejaran de registrarse algunos descensos.

Consecuencia del mejor ambiente general, que también alcanza a los fondos públicos, es la ligera elevación experimentada por el índice de cotizaciones, el cual se sitúa en 100,08 contra 100,01 del final de la semana anterior. Diferencia demasiado leve para crear una impresión optimista en exceso.

Al cierre, algunos valores presentaban papel y el movimiento no se veía contrarrestado por una similar demanda. Eso atenúa la mejor impresión que pudiera crearse.

Los Bancos continuaron con su habitual técnica de firmeza, mantenida, como hemos indicado en fechas anteriores, un poco al margen de la trayectoria general de la Bolsa. Son bastantes los que operan a sus precedentes, pero casi la totalidad de los valores que si modifican sus cambios es para mejorar. Popular alza cinco; Hispano, cuatro; y Banesto y Mercantil, dos. Rural aparece como excepción al desmerecer un punto, y López Quesada hace sin derecho de suscripción, conservando su precedente y recuperando por consiguiente el total valor del cupón, que no llegó a operar. Este dere-

cho permite suscribir una acción nueva por cada diez viejas al tipo de 770 por 100.

Las acciones eléctricas, aunque bastante activas, no estuvieron tan solicitadas como en las anteriores fechas, y aunque predominan los signos de mejora, se mezclan con algunos de distavor. Hidro Galicia, que lleva ya con buen ambiente bastantes fechas, mejora cinco, con cierre a 368. Hay alza de tres en Hidro Cantábrico y de dos en Langreo. Iberduero, que operó bastante, revaloriza punto y medio, a 406,50, y Española pasa de 364 a 362.

En alimentación, Aguila acusa una evidente mejora en la demanda tras las desvalorizaciones pasadas, y mejora cuatro, con cierre a 700, cambio muy significativo al ser recuperado. Hay descenso de medio duro en Azucarera, y Ebro conserva su precedente. Constructoras e Inmobiliarias, débiles de cambios y cortas de operación. Como ventajas únicas de estos grupos se encuentran la de un punto de Inmobiliaria Metro y de 0,25 en Urbis.

Acaso el grupo que mejor evolucionó desde su tónica de la pasada semana fue el minero. Rif ofrece una ganancia de 14 pesetas y Ponferrada, pedida inicialmente por encima de su cambio anterior, hace a 615, con ganancia de siete enteros. Río Tinto alza uno y Felguera repite a 107.

También las químicas dieron pruebas de una mejor disposición, con tono operativo de bastante agilidad. Petróleos, que comenzó a operar a 591, siguió con 93 y cerró a 93,50, con ventaja de 3,50. Cros recupera tres duros e Insular del Nitrógeno, uno; pero, en cambio, Unquinesa ofreció papel y pasó del 93 al 91.

Las metalúrgicas, poco animadas, mostraron tendencia a la repetición de cambios. Hubo ventaja de dos en Santa Bárbara, pero las restantes que modifican cambio es para reducirlo. Auxiliar cede tres y dos cada una, Manu-facturas Metálicas, a 27, y Española del Zinc, a 77. Hornos conserva su cambio de 139. En los grupos restantes, la única alteración de nota es de la cesión de 25 puntos que presenta Unión y Fénix, que cerró a 6.700.

Comenzó la semana en la Bolsa de Bilbao con una sesión sostenida, dentro de un reducido volumen operativo. Destacó el corro bancario con cotizaciones casi todas en alza. Por celebrarse la fiesta de Nuestra Señora de la Merced, la Bolsa de Barcelona estuvo cerrada.

## MUEBLES DURAMAS, S. A.

Se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas, que se celebrará a las once horas del día 15 de octubre próximo en primera convocatoria o a la misma hora del siguiente día en segunda, en el domicilio social (Almirante, 16), bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Informe del Consejo sobre la actuación del Vocal-Gerente.
- 2.º Modificación del artículo vigésimo sexto de los Estatutos.
- 3.º Nombramiento de nuevo Consejo de Administración.

Madrid, 20 de septiembre de 1963.—El Consejo de Administración.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los Estatutos sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir un dividendo de 24,50 pesetas líquidas por título a cuenta del que corresponda al ejercicio en curso.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo, desde el día 1 de octubre próximo, a todas las acciones, mediante presentación de los extractos nominativos, para su estampillado, en la Central o en cualquiera de las Sucursales de este Banco; en el Banco de Vitoria, Vitoria, o en el Banco Garriga Nogué, Barcelona.

Madrid, 24 de septiembre de 1963.—El Secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escobar.

## FINANZAUTO, S. A.

### INTERESES A LAS OBLIGACIONES

A partir del día 1.º de octubre próximo quedará abierto el pago del cupón semestral número 12 de las obligaciones no amortizadas emitidas por esta Entidad, números 1 al 25.000, cuyo importe líquido es de 32,30 pesetas por título.

El pago se efectuará en la BANCA LOPEZ QUESADA, de Madrid.

Madrid, a 26 de septiembre de 1963.—El Consejero-Secretario, Juan López Quesada Moreno.

## BOLSA DE MADRID

		Cam- blo	Ofe- rencia			Cam- blo	Ofe- rencia
Fondos Públicos:							
Interior A .....	95,25	-	0,25	Metropolitana .....	182,-	+	1,-
Exterior A .....	107,50	+	0,50	Mentis .....	108,-	»	»
Amort. 4 % 1908 .....	106,-	»	»	Rubán .....	154,-	»	»
» 1952 .....	104,50	»	»	Urbis .....	91,25	+	0,25
» Nov 1951 .....	106,-	»	»	Vacesa .....	163,-	»	»
» Jun 1953 .....	104,50	»	»	Urb Metropolitana .....	885,-	-	5,-
» Jul 1951 .....	100,25	»	»				
» 3 % 1928 .....	100,-	»	»	Carteras:			
Colonización .....	100,75	+	0,50	Insa .....	119,-	»	»
R Nacional .....	105,-	+	0,25	G Inversiones .....	198,-	-	2,-
Renfe .....	103,-	+	0,25	Vamosa .....	116,-	»	»
Ayuntamiento 1914 .....	96,-	»	»				
» 1918 .....	93,-	»	»	Mineras:			
» 1923 .....	90,-	»	»	Rif .....	484,-	+	14,-
» 1929 .....	84,-	»	»	Río Tinto .....	112,-	+	1,-
» En 1931 .....	97,-	»	»	Duro Felguera .....	107,-	»	»
» En 1931 .....	97,-	»	»	Guindos .....	75,-	-	2,-
» 1941 .....	86,-	+	1,-	Ponferrada .....	615,-	+	7,-
» 1946 .....	91,-	»	»				
Empresa M. I. ....	100,-	»	»	Monopolios:			
Trasatl. May 1926 .....	76,-	»	»	Campsa .....	176,-	-	0,75
E Maján .....	73,-	»	»	Tabacalera .....	231,-	»	»
Tánger-Fes .....	77,25	»	»				
Marruecos .....	62,-	»	»	Navales:			
Céd. Hipt 4 % .....	90,-	+	1,-	O. Naval ordinarias .....	104,-	-	1,-
» s/A .....	96,-	-	1,-	Trasatlántica .....	64,-	»	»
» s/B .....	92,50	»	»	Pehsa .....	118,-	»	»
» s/O .....	92,50	»	»	Transmediterránea .....	162,50	+	0,50
» 4 % exent .....	100,25	»	»	Naval de Levante .....	123,-	»	»
» Local 1 n ter. ....	103,-	+	0,25				
» Lotes .....	107,25	+	0,75	Papeleras:			
» Preferentes .....	111,-	»	»	P. Española .....	502,-	»	»
ACCIONES							
Bancos:							
Exterior .....	554,-	»	»	P. Reunidas .....	155,-	»	»
Central .....	1.059,-	»	»				
Esp. Crédito .....	1.296,-	+	2,-	Químicas:			
General C. e L. ....	436,-	»	»	Cepa .....	207,-	»	»
Hispano Americano .....	910,-	+	4,-	Gros .....	325,-	+	3,-
Ibérico .....	749,-	»	»	Energía I. A. ....	176,-	»	»
L. Quesada .....	808,-	»	»	Explosivos .....	262,-	-	0,50
Mercantil e Industrial .....	429,-	+	2,-	Posforera Española .....	193,-	»	»
Popular Español .....	732,-	+	5,-	Hidro-Nitro .....	122,-	»	»
Rural y Mediterráneo .....	305,-	-	1,-	Iber Nitrógeno .....	78,-	»	»
Eléctricas:							
E. Viesgo .....	240,-	+	1,-	Perfumería Gal .....	440,-	»	»
Langreo ordinarias .....	227,-	+	2,-	Insular Nitrógeno .....	151,-	+	1,-
E. Leonesas .....	201,-	+	1,-	Q. Canarias .....	190,-	»	»
Reunidas Zaragoza .....	188,50	+	0,50	Manu Poto .....	170,-	»	»
Enher .....	155,-	»	»	E. Petróleos .....	593,50	+	3,50
Pehsa G. ....	311,-	»	»	Proquisa .....	150,-	»	»
Pehsa P. ....	315,-	+	1,-	Dow Unquinesa .....	191,-	-	3,-
Fenosa .....	288,-	»	»	U. Resinera .....	190,-	»	»
Hidro Cantábrico .....	223,-	+	3,-				
Hidro Cataluña .....	211,-	+	1,-	Seguros:			
Hidro Chorro .....	185,-	»	2,-	Hermes .....	606,-	»	»
Hidro Galicia .....	368,-	+	5,-	Unión y Fénix .....	6.700,-	-	25,-
Hidro Española .....	362,-	»	2,-				
Iberduero ordinarias .....	406,50	+	1,50	Metalúrgicas:			
Moncabril .....	155,-	»	»	Seat .....	275,-	»	»
S. Nansa .....	156,-	»	1,-	A. Hornos .....	139,-	»	»
S. Sil .....	301,-	+	0,50	Aluminio Ibérico .....	89,-	»	»
Sevillana .....	227,50	»	»	Auxiliar P. O. ....	154,-	-	3,-
Unión E. M. ....	252,25	-	0,75	M. Santa Ana .....	93,-	»	»
Alimentación:							
Rústicas .....	70,-	»	»	C. Metálicas, ordinari.	85,-	»	»
El Aguila .....	700,-	+	4,-	I. Santa Bárbara .....	94,-	+	2,-
Azucarera General .....	195,50	+	0,50	M. Met. Madrileñas .....	27,-	-	2,-
Ebro .....	550,-	»	»	Material y Const. ....	100,-	»	»
Comercio:							
Galerías Preciados .....	876,-	+	5,-	Española Zinc .....	77,-	-	2,-
Construcción:							
O. Alba .....	234,-	»	»	Fasa .....	570,-	»	»
Cantabria .....	117,-	»	»	Maquinista T. y M. ....	75,-	»	»
Portland Valderrivas .....	620,-	»	»				
Ladrillos Valderrivas .....	278,-	»	»	Telefonía:			
Hidrociivil .....	80,-	-	1,-	Marconi .....	112,-	»	»
C. G. Española .....	18,-	»	»	Telefónica .....	194,-	+	0,75
Dragados y Construc. ....	333,-	-	3,-				
Alcázar .....	82,-	»	»	Textiles:			
Asturiana .....	76,-	»	»	Caltas .....	105,-	»	»
Bami .....	108,-	»	»	Pefasa .....	103,-	-	1,-
Ceisa .....	112,-	»	»	Snlace .....	310,-	»	»
El Carmen .....	143,-	»	»				
E. Etchegaray .....	52,-	-	2,75	Transportes:			
Vallehermoso .....	218,-	-	2,-	Aviaco .....	66,-	»	»
Fisa .....	190,-	»	»	Metro .....	194,50	-	0,50
Hispana, preferentes .....	100,-	»	»				

## BOLSA DE PARIS

Mercado flojo en general, encabezando los retrocesos el papel del corro petrolero, cuyos tenedores recelan pasibles medidas de nacionalización de sus intereses en Argelia.

Banque de Paris .....	392	St. Gobian .....	280,50
Cie. Gen. Electric .....	641	Trefileries du Havre .....	162
Scheider .....	301	Ugine .....	311
Françaises de Petroles .....	245,10	Chargeurs Reunis .....	149,50
Pechiney .....	180,50	Cofirep .....	53,10
Rhône Poulens .....	400	Au Printemps .....	421
Air Liquide .....	893	Galerías Lafayette .....	569
Eso Standard .....	218	Ciments Français .....	181
Río Tinto (Sicovant) .....	18,60	Ciments Lafarge .....	383,60
Acieries Longwy .....	252		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

### MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por cien kilos)

Limones .....	180
Melones .....	100

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)



# INFORMACION DE MADRID

## Hoy será inaugurado el III Salón Informativo de Material de Oficina

EN SUS DOS MIL METROS CUADRADOS SE EXHIBEN MAQUINAS ASEGURADAS EN 450 MILLONES DE PESETAS

La organización está a la orden del día. Cada día son más los convencidos de que sin organizarse no puede hacer nada serio un país. Hoy, esta tarde, en el salón de Exposiciones del Retiro, le toca al material de oficina, elemento imprescindible en la ordenación de toda administración, sea ésta pública o privada.

El material de oficina no es un fin en sí mismo, pero es un medio importante. Requiere, es cierto, que una empresa esté organizada para usarlo debidamente; pero sin los elementos técnicos que el fabuloso crecer de la ciencia pone en las manos del directivo todos los días, una oficina, una entidad cualquiera, no puede funcionar bien, no puede conseguir el ritmo preciso para caminar con los tiempos.

Si hoy nadie puede olvidar el avión a la hora de los transportes rápidos; si el teléfono es cosa corriente ya entre nosotros; si mil y mil cosas que usamos todos los días son fundamentales para nuestro trabajo, para nuestro mejor vivir, no se puede, a la hora de organizar nuestro trabajo, olvidar las máquinas que el hombre ha recién inventado. Las calculadoras de todo tipo, los muchos y variados modelos de ficheros, las máquinas de escribir, los dictáfonos, los muebles metálicos, las cintas adhesivas..., en fin, muchos y numerosos materiales, maquinarias, ingenios de todo tipo, ponen en manos del moderno hombre de empresa —público o privado— una serie de medios muy eficaces para su gestión. Sin una debida utilización de todos y cada uno de estos medios, adecuados, claro es, a cada caso concreto, no aprovecharemos bastante lo que nuestro tiempo nos ofrece, y que puede ser una baza muy importante en nuestra empresa, en nuestra gestión.

Los hombres, por otra parte, que trabajan en las oficinas tienen ante sí —ellos o sus hijos, según la rapidez con que utilicemos estos medios— un panorama distinto. Si la máquina de escribir supuso una revolución importante en los trabajos de oficina, las numerosas y variadas máquinas están avisando de un oficinista nuevo, cuyo ritmo de trabajo será superior y cuyos ingresos serán también superiores.

Y hoy, a las siete de la tarde, se inaugura en el Retiro el III Salón Informativo de Material de Oficina. Se ocupan prácticamente los dos palacios de Exposiciones del Retiro. Cerca de 2.000 metros cuadrados, más unos 300 más que ha habido que ganar al Parque, montando un barracón que pueda albergar en su seno a varios «stands» que ya no cabían.

La Exposición, que vale más, está asegurada en 450 millones de pesetas. (Hay máquinas que rebasan los 30 millones.) Pero lo importante de ella no son ni las máquinas, ni los muebles, ni los materiales, ni el valor de todos ellos. No son tampoco las calculadoras electrónicas, aunque éstas hablen de un mundo misterioso, en el que

estamos entrando cada día más. Ni las novedades del Salón con respecto a las presentadas el año pasado. Lo importante es, a mi ver, no el material que se exhibe, sino el material como sugerencia a organizar; el convencimiento de que si no nos organizamos no podremos adquirir el ritmo de nuestro desarrollo y el de otros países será cada día mayor. Amarga diferencia que habrá nacido de nuestra propia incapacidad.

Octavio RONCERO

## LA ESCUELA SINDICAL, AL SERVICIO DE LOS CARGOS ELECTIVOS SINDICALES

LES PROPORCIONA LA FORMACION NECESARIA PARA MEJOR CUMPLIR SU COMETIDO

Las elecciones sindicales para elegir Vocales de las Secciones Sociales y Económicas, cuya mayor expectación tuvo el domingo, han finalizado, salvo las del Sindicato del Espectáculo, que se celebrarán el próximo domingo. Catorce Sindicatos locales tienen sus representantes.

Este carácter de representación no puede quedarse en una simple denominación; tiene que tener una actuación que cumpla con los fines para cuyo logro sus electores les eligieron. Nada mejor para esto que imponerse en las materias que son propias de las esferas en que se han de desenvolver.

La Escuela Sindical de Madrid está al servicio preferente de los trabajadores representativos: Enlaces Sindicales, Vocales Jurados y Vocales Sociales. Durante los tres años que dura su mandato electoral desarrolla para ellos un curso que dura hasta el mes de julio y les proporciona la formación necesaria para cumplir con la mayor solvencia el cometido representativo, con arreglo al siguiente

### HORARIO

La Escuela Sindical funciona en régimen diurno y nocturno. Los que asisten durante el día permanecen de nueve y media de la mañana a cinco y media de la tarde. Allí mismo comen por cuenta del presupuesto que tiene asignado la entidad. Acuden dos días al mes, con lo cual van pasando todos los alumnos. Los días que les toca asistir a estas clases las Empresas en las que trabajan no les descuentan ninguna cantidad por su ausencia, y está previsto que si alguna de ellas es de poca importancia económica, la Organización Sindical haga las necesarias aportaciones a través de los gastos de la propia Escuela.

Los que asisten al horario nocturno permanecen de seis de la tarde a diez de la noche.

### MATERIAS

Tanto los que asisten a las clases de día como a las de noche tienen el mismo programa a desarrollar. Se imponen en las siguientes asignaturas: Reglamentación laboral, Situación jurídica del trabajador en la empresa, Formación económica, Formación social, Ley de Accidentes, Procedimiento laboral, Seguridad e higiene, Relaciones humanas. Naturalmente, aun siendo igual la materia de enseñanza, los grupos no son indiscriminados, sino que se elaboran atendiendo a las categorías de los alumnos y a los distintos Sindicatos y Grupos a los que pertenecen. El número de los componentes en cada grupo es de treinta.

### MATERIAL ESCOLAR

Dispone la Escuela de cine, Televisión, radio, epidascopios, magnetófonos, proyectores. Además, este Centro se encarga de poner a disposición de los alumnos publicaciones, textos, folletos, que les pueda servir para el estudio y, posteriormente, para formar una pequeña biblioteca particular de tipo específico. El material adecuado para recoger apuntes y anotaciones, como son los lápices, cuadernos, cuartillas, fichas, etcétera, es servido gratuitamente.

### CINCO ESCUELAS

La Escuela Sindical Provincial de Madrid abarca las siguientes escuelas locales. Una en Madrid capital y otras cuatro en las siguientes localidades: Alcalá de Henares, Aranjuez, Getafe-Villaverde y Vallecas, esta última de reciente creación. La de Madrid está enclavada en el edificio de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

El Director de la Escuela Sindical de Madrid es José Ramón Martínez Galán, alma del Centro, que actualmente se encuentra en Asturias, en donde asiste al proceso de creación de la nueva Escuela que allí se va a fundar.

## A QUIEN CORRESPONDA

### LENTITUD EN LA GRAN VIA

La Gran Vía madrileña es objeto de tapnamientos constantes. Es desesperante el tiempo que se tarda en atravesarla. Hay muchos factores que intervienen a incrementar este defecto. Principalmente son dos: Uno, el giro hacia la calle de la Montera. Hay que coordinarse con los vehículos que vienen por la calle de Fuencarral, y como son numerosos, se cierra el disco antes de que puedan entrar en aquella los que provienen de la Gran Vía. Esto origina un considerable entrecimiento en la marcha rodada en el trozo más denso de esta calzada, el comprendido entre la plaza del Callao y la Telefónica. El otro factor es la ridícula velocidad a que se marcha. Si hay que dar fluidez en lugar de mucho tránsito, no queda más remedio que imprimir gran velocidad. Es increíble que se transite por la avenida de José Antonio a 40 por hora.

Fero hay un gran inconveniente para lograr esta velocidad deseada, que son los taxis vacíos que circulan, atentos a tomar servicio. Estos vehículos de servicio público, mientras puedan «cargar» en dicha vía, es normal que circulen a esa tan lenta velocidad a que acostumbramos. ¿No sería conveniente que los usuarios que vayan a tomar un taxi se esperaran en una esquina para que el vehículo torciera hacia ella y allí se parara para recoger al viajero? Esto o algo análogo.

Independientemente, sería provechoso que los agentes de la circulación imprimiesen a todos los coches un mayor sentido de velocidad, porque está visto que algunos conductores han tomado la Gran Vía por un camino vecinal o de paseo. ¿Que no están muy duchos todavía en la conducción? Que se desvíen por otra calle hasta tanto puedan hacerlo con soltura por ésta.

J. A. LLANEZ

Calle de Atocha, 64.

### ARBOLES

No sé si será tiempo para plantar los árboles de la calle de Sagasta, pero sería muy conveniente.

te que éstos fueran transplantedos inmediatamente. No sé si es buen tiempo para que prendan, pero me está dando la impresión de que mientras no se planten no habrá nada que hacer con la inauguración de los bulevares, por otra parte a falta de muy pequeños detalles que sería conveniente adelantar cuanto antes.

Feliciano Rodríguez  
Cardenal Cisneros

### EL METRO

Soy el primero, espero que seremos muchos, en frotarme las manos por las obras de ampliación que se están realizando en las estaciones del Metro. Sin embargo, soy el primero en dolerme por las muchas molestias que se ocasionan a los vecinos que viven en las inmediaciones de tales obras. Las noches son horribles, de pesadilla y de insomnio. ¿Por qué no se pueden trasladar a otro lugar esos motores que permanecen a plena calle emitiendo ruidos ensordecedores durante toda la noche? ¿No se podrían llevar bajo tierra esos artilugios, adosándoles unos largos tubos de escape? Todavía me gustaría decir algo más. Aunque los usuarios de este ferrocarril vamos a ser los beneficiarios de los resultados de estas obras, ¿con cuánto gozo veríamos unos carteles en los que se nos pidiese excusas por los contratiempos que hemos de padecer? ¿Cuesta tan poco!

Angel L. Astrain  
Fuencarral, 89

### OBRAS EN EL PRADO

En el paseo del Prado están renovando el pavimento. Una obra necesaria y con cierto ritmo realizada, pero no tan de prisa como sería necesario en esta vía tan vital de la ciudad, transitada por tanto autobús y que su corte al tráfico plantea una serie de dificultades grandes. ¿No podría imprimirse una mayor rapidez? Por otra parte, por el lugar en que está, paso obligado de todos los turistas que nos visitan, el espectáculo no es muy favorable para nuestro país.

Antonio Luis Acevedo  
Carabanchel

“A menos de 150 metros del vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los dos”.

## AGENDA

DÍA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1963  
MIÉRCOLES

El sol sale a las 7,4.  
Se pone a las 19,9.

### TURBIO

Un día el de ayer con cielo enmarañado de nubes, aunque tuvimos buenos ratos con sol. La temperatura se mantuvo muy benigna, y el grado de humedad, alto.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 23,4 grados, a las 14,15 horas, y mínima, de 14,4, a las 7,15.

### BIBLIOTECA MUSICAL MUNICIPAL

Desde el día 2 de octubre se admiten instancias en la Biblioteca Musical del Ayuntamiento, de diez a una y media de la mañana, para practicar en los pianos instalados con este fin en sus salas, así como para optar al préstamo de instrumentos de cuerda durante el próximo curso escolar. Es imprescindible poseer el carnet reglamentario.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNOS 6.

Hortaleza, 2. Avenida de José Antonio 56; Marina Española, 7; Mayor, 13; Puerta Cerrada 5; Cruz, 13; Magdalena, 33; Carrera de San Jerónimo, 40; Moreto, 15; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; Peyre, 4 (esquina a Fundadores); Barrio de Moratalaz (Polígono F); Alcalá 148; Conde de Peñalver, 27; Velázquez, 86; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8 (próximo a Castellana 3); San Mateo 12; San Vicente, 32 (esquina a San Andrés); Glorieta de San Bernardo, 8; Ferraz 1; Comandante Fortea, 4; Doña Berenguela 9 (Barrio de Extremadura); Avenida de Portugal, 111; Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral, 138; Modesto Lafuente 1; Fontana 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59 (próximo a San Juan de la Cruz); Ponzoano, 69 y 71; Hernani, 21; Bravo Murillo, 168; Avenida de Federico Rubio y Gall, 201; Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); Montevideo, 31; Paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Fernández de la Hoz, 8; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina a Castelló); General Orta, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Carretera de Aragón, 242 (Cruz de los Caidos); Santo Ángel, 2 (esquina a Arturo Soria, 190); Plaza del Generalísimo, 2 (Hortaleza); Hermanos de Pablo, 39; Virgen del Val, 35 (Barrio de la Concepción); Samba, 31; Elisa Morla, 11 (Barrio de San Blas); Vicente Espinel, 35; San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Lago Constanza, 87 (entrada carretera de Aragón, 108); Ampelido, 8; Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); Carretera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; Avenida del Manzanares, casa 5; Antonio López, 44; Argüeso, 2 (Mataderos); Cadete Julio Llompard, 17; Tucán, 1 (entrada por Camino de la Laguna, 38); Algorta (detrás del 128 de General Ricardos); Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, número 32 (Carabanchel Bajo); Plaza de las Meninas, 7 (edificio Velázquez); Vía 63 (Glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; Paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 128; Paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 23; calle de las Delicias, 25; Paseo de María Cristina, 14; Waila, 21 (Colonia del Retiro); Monte Perdido, 115 (Puente de Vallecas); Calero Pita, 45 (Barrio de Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente de Vallecas); Juan Mazo, 28 (Puente de Vallecas); San Jorge, 13 (Puente de Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); Ramón Calabuig, 2 (Puente de Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
071



# AGENDA

DÍA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1963  
MIÉRCOLES

SANTORAL.—San Lope, obispo y confesor. Santa María, de Cervellón.

## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—Misa de Feria. La del domingo anterior (XVI después de Pentecostés), sin Gloria ni Credo.

## BECAS DEL PATRONATO "MENÉNDEZ Y PELAYO"

En cumplimiento de las normas reglamentarias del Patronato «Marcelino Menéndez y Pelayo», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, queda abierta convocatoria para la concesión de becas en los institutos de él dependientes, con arreglo a las siguientes bases:

Las becas serán de la cuantía que determine la Junta Ejecutiva del Patronato «Marcelino Menéndez y Pelayo», y su importe se hará efectivo en los meses lectivos del año de 1964.

Todo aspirante habrá de reunir las condiciones siguientes:

Ser licenciado en la Facultad de Filosofía y Letras, con reválida aprobada.

Conocer los idiomas y conocimientos técnicos precisos para las investigaciones propias del Instituto en que solicite la beca.

Presentar un plan concreto de trabajo, de cuya procedencia certificará el profesor encargado de dirigirlo.

Haber realizado algún trabajo doctrinal o bibliográfico que atestigüe la capacidad y aptitud del solicitante.

Los solicitantes que hayan disfrutado beca con anterioridad habrán de acreditar sus trabajos en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas con una Memoria informada por el profesor que la haya dirigido y visada por el director del Instituto correspondiente, y realizar un examen del idioma del que hubieran realizado estudios de ampliación. La carencia de este requisito anulará la instancia.

Esta convocatoria comprende becas para los Institutos dependientes del Patronato «Marcelino Menéndez y Pelayo».

Los becarios vendrán obligados a trabajar regularmente en el Instituto respectivo.

Las solicitudes se dirigirán al presidente del Patronato «Marcelino Menéndez y Pelayo» del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Duque de Medinaceli, 4, Madrid-14).

El plazo de presentación de instancias terminará a las veinticuatro horas del día 31 de octubre de 1963. Solo serán tramitadas aquellas solicitudes cuyos interesados hayan aprobado el examen de idiomas.

De acuerdo con lo dispuesto en el orden ministerial de 23 de enero de 1943, los becarios del Consejo Superior de Investigaciones Científicas que hayan cumplido su cometido a satisfacción del mismo tendrán derecho a tomar parte en las oposiciones a cátedras de Universidad y de Instituto de Enseñanza Media si reúnen los demás requisitos.

## UNIVERSIDAD PONTIFICIA COMILLENSE EN MADRID

La Universidad Pontificia de Comillas inaugurará el próximo curso 1963-1964 en Madrid el bienio para obtener el grado de licenciado en Sagrada Teología. Es el único centro de Madrid donde puede obtenerse dicho grado académico.

Los cursos durarán del 15 de octubre hasta el 15 de mayo. Al finalizar el primer curso se les conferirá a los alumnos el grado de bachiller, y el de licenciado al terminar el segundo.

Podrán asistir, previo permiso de sus superiores, los sacerdotes y religiosos que tengan aprobados los cuatro cursos normales de Teología. Los que deseen completar estos estudios con el doctorado podrán asistir a los cursos intensivos que se organizan también en Madrid.

Estos cursos se unen a los de la Facultad de Derecho Canónico de la misma Universidad Pontificia de Comillas, que desde hace tres años funciona en Madrid (Alberto Aguilera, 23).

# NO HAY TODAVIA ACUERDO CONCRETO SOBRE LA VENTA DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

Estamos estudiando las proposiciones que nos han hecho

## MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA, DON JOAQUIN CALVO SOTELO

Corre el rumor de que el teatro de la Zarzuela tiene ya comprador. Parece, inclusive, que la Sociedad General de Autores de España ha recibido una oferta de compra por una cantidad que, de ser aceptada, llevaría consigo el derribo del viejo coliseo. Un redactor de ARRIBA ha preguntado a don Joaquín Calvo Sotelo, presidente de la Sociedad Gene-

ral de Autores, qué hay de cierto sobre estos rumores. Su contestación es la siguiente:

—No le puedo decir nada. La Sociedad tomó el acuerdo de venderlo hace dos años. Hasta el momento no hay nada concreto. Estamos estudiando las proposiciones. Es todo lo que le puedo decir sobre el asunto.

## Acto en honor de la Virgen de la Merced, Patrona de los ex Cautivos

En la iglesia de la Buena Dicha, de los padres mercedarios, se celebró una función religiosa en honor de la Virgen de la Merced, Patrona de los ex Cautivos.

Presidió el acto el Jefe del Servicio Nacional de Hermandades de ex Cautivos, marqués de la Valdivia, a quien acompañaban el Subjefe Provincial del Movimiento, Luis Soriano, quien ostentaba la representación del Gobernador Civil de la provincia; el Secretario Nacional de la Hermandad de Ser vícios de ex Cautivos, Antonio Guillón Walker; el Delegado Provincial de la citada Hermandad en Madrid, Argimiro Torrecilla, y todos los miembros de la Junta Re- tora de la Hermandad Provincial de ex Cautivos.

Terminado el santo sacrificio de

la misa, y después de cantarse por los fieles la salve, el Jefe Nacional de la Hermandad hizo la consagración de los que sufrieron cautiverio durante la Cruzada a la Virgen de la Merced.

## Farola gigante

Una farola gigante circular ha sido inaugurada en la confluencia de la venida de José Antonio con la plaza de España. Importada de los Estados Unidos, posee una potencia de 4.000 vatios, y está dotada de un potente motor de mercurio. De menor altura e intensidad que las de Callao, tiene la ventaja sobre éstas de que es de más fácil montaje y reparación en caso de avería. Es de fácil montaje y reparación en caso de ser ésta necesaria.

# ¡ATENCIÓN!

usuarios del encendedor a gas

## SILVER MATCH

SOLO LA GARANTIA ILIMITADA

**SILVER MATCH** les asegura un encendedor SIEMPRE NUEVO gracias al cambio standard de su mecanismo que debe ir siempre equipado con una piedra especial **SILVER MATCH** y el tanque de gas purificado provisto de válvula nueva.

EXIJA de su proveedor el verdadero tanque de origen en su embalaje plástico totalmente hermético como aquí puede apreciarse.



RECHACE falsas economías POR SOLO 30 PTS. obtendrá el legítimo tanque de gas **SILVER MATCH** que le garantiza sus incomparables ventajas.

5.000 llamas en su mano

## SILVER MATCH

LAFOREST, S. A. BARCELONA

# VIDA SOCIAL

## Enlace Sardiñas-Díaz-Guijarro

En el templo parroquial de San Vicente de Paul se efectuó la boda de la señorita María del Carmen Díaz-Guijarro Constante con don José Antonio Sardiñas Benítez. Fueron apadrinados por doña María Benítez Crespo, madre del contrayente, y por don Francisco Díaz-Guijarro Constante, hermano de la novia.

Firmaron por parte de la desposada el acta don Carlos Bendito Mostajo, don Miguel San Martín Flórez, don Julián Pacheco González y don Francisco Cano Pérez, y por la del novio don Florencio Benítez Crespo, don Emilio Bonaplata Caballero, don Félix Sardiñas Benítez y don José María Sardiñas Benítez.

## Enlace Andrada Tapia-De Lorenzo y Martínez Senderos

En la real basílica de San Francisco el Grande se celebró el enlace matrimonial de la señorita Esther de Lorenzo y Martínez Senderos con don Tomás Andrada Tapia. Apadrinaron a los contrayentes la madre del novio, doña Tomasa Tapia Martín, y el padre de la novia, don Pedro de Lorenzo y Morales. Bendijo la unión y pronunció elocuente y sentida plática el reverendo padre fray Pedro de Alcántara Martínez Senderos, tío de la desposada.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, don José García Nieto, don Jesús Revuelta Imaz, don Jesús Juan Garcés, don Juan H. Sampelayo, don José Valdelomar Montes, don Felipe Segovia Martínez y don Javier de Lorenzo y Martínez Senderos. Y por parte del novio, don Dionisio Andrada Rey, don Luis Rubio Clemente, don Aureo Tapia Peña, don Luis Tapia Rico, don Antonio Esteve Orgilés, don Alberto Moreiras López y mister Peter Donnelly.

## Enlace Díaz Peraita-Pérez García

En la iglesia parroquial de San Ramón (Puente de Vallecas) se celebró el enlace matrimonial de don Manuel Díaz Peraita con la señorita Socorro Pérez García. Apadrinaron a los contrayentes don Angel Peraita y la señorita Josefa Pérez García.

## Natalicio

Ha dado a luz un niño, tercero de sus hijos, la esposa del señor Arranz de la Calle (don Félix), de soltera María Dolores Peiró Canet. Al recién nacido se le impondrá el nombre de Miguel.

## El domingo, homenaje a San Isidro

El domingo próximo, día 29, se tributará por la Asociación «Ruta Cervantina» el homenaje a San Isidro Labrador y Santa María de la Cabeza, con diversos actos literarios y el descubrimiento de dos lápidas, en Torrelaguna, donde se casaron, y en Uceda, a cuyo Ayuntamiento pertenece Caraquiz, patria chica de Santa María.

Los pueblos cantarán el «Himno a Castilla labrador», y señoritas ataviadas con el traje regional portarán el Pendón de Castilla.

## Trenes a Zaragoza

Con motivo de las fiestas del Pilar va a aumentar la Renfe el servicio habitual de viajeros de las líneas que afluyen a Zaragoza.

Los rápidos Madrid-Barcelona, vía Caspe, y viceversa, de circulación diaria, excepto domingos, lo efectuará en ambas direcciones el domingo 20 de octubre.

El tren expreso Barcelona-Madrid, vía Lérida, que circula trisemanalmente tendrá lugar también el lunes 14 de dicho mes.

Asimismo serán reforzadas las composiciones ordinarias de diversos trenes y para dar mayores facilidades a los viajeros de las cercanías de Zaragoza se demorarán las salidas durante los días 11 al 21 del próximo mes, de los trenes siguientes:

Omnibus núm. 6001, de Zaragoza-Delicias a Valencia, de las 18,55 horas saldrá a las 21 horas.

Omnibus núm. 1824, de Zaragoza-Sepulcro a Caspe, de las 19,15 horas saldrá a las 20,30 horas.

Omnibus núm. 1807, de Zaragoza-Sepulcro a Arcos, de las 20 horas saldrá a las 21 horas.

Omnibus núm. 1226, de Zaragoza-Arrabal a Huesca, de las 20 horas saldrá a las 20,30 horas.

Omnibus núm. 1101, de Zaragoza-Arrabal a Castejón, de las 20,15 horas saldrá a las 21 horas, y enlazará en Tudela con el omnibus número 1126 con destino a Tarazona.

## LEA USTED



SALE TODOS  
LOS MARTES



# "Mary, Mary", en el Valle Inclán

AUTORA: Jean Kerr. (Adaptación de Conchita Montes.)  
DIRECCION: Adolfo Marsillach.  
INTERPRETES (por orden de aparición): Fernando Rey, Teresa del Río, Gregorio Alonso, Paco Muñoz, Conchita Montes.  
DECORADO: V. Viudes. (Realizado por M. López.)

De verdad que cuando se va a una comedia en cuyo reparto figura Conchita Montes no va uno a ver la comedia, sino a ver a Conchita Montes. Máxime que Conchita Montes, que es una de las pocas mujeres con sentido común que andan por el mundo —y cada día estoy más convencido de que decirle a alguien que tiene sentido común es un altísimo plropo... y no digamos si de lides teatrales se trata—, a la hora de elegir una comedia procura por todos los medios que sea adecuada para su especial temperamento y personalidad artística. Si además de elegirla es ella la adaptadora, como en este caso, todo contribuye, hasta en sus gracias morcillas, al relieve de su trabajo.

Como la misma adaptadora reconoce en su autocrítica se trata de una comedia «ligera e intrascendente, sin chistes, pero con unas situaciones que a mí me parecen de gran comicidad». Suscribo lo de ligera e intrascendente; me quedo con algunas situaciones, aunque de verdad no encierran ninguna novedad especial; pero en forma alguna admito que en esta comedia no haya chistes, o para ser más exactos: gracia en muchas expresiones, gracia hasta la carcajada... No me extrañaría que estos toques de gracias que subrayo se deban a la ágil pluma de Conchita Montes adaptadora, y muy sobre todo a la manera de decir las Conchita Montes actriz. Para mayor aclaración de esta idea conviene que sepa el lector que Mary, a quien representa Conchita, es una incansable decidora de ingeniosidades, comentarios leves y comparaciones ingeniosas y frívolas. Todo ello muy próximo a la Conchita real o, lo

que es igual, a lo que suponemos que es realmente Conchita Montes.

La comedia es de costumbres norteamericanas. Pero vamos estando ya tan familiarizados con ellas por el cine, la literatura y las bases de Torrejón, que no nos extrañan demasiado. También podríamos llamarla vodevil norteamericano si no sonase mal. Comedia de «rectángulo» y no de triángulo—asi dice la adaptadora—, en la que se juega al amor suavemente en torno a un divorcio consumado, pero que al final resulta que no. La esposa a punto de divorciarse: Mary. El esposo: Bob (Fernando Rey). La novia del esposo: Ana (Teresa del Río). Y el inesperado pretendiente de la esposa, un famoso artista de cine: Dirk (Paco Muñoz). Echesele un abogado componedor: Oscar (Gregorio Alonso), agite con varias figuras y movimientos de aproximación y respíro para aproximarse al final y tendrán ustedes en fácil figura lo que es esta pieza amable, «ligera e intrascendente», adecuada para pasar un buen rato sin más consecuencias ni preocupaciones. Frivolidad, buen tono, gracia, humor, y a casita a dormir, que el mundo está bien hecho.

Pero, naturalmente, todo esto se puede conseguir gracias a una inteligente dirección para urdir este levisimo encaje: la de Adolfo Marsillach. La interpretación tan personal de Conchita Montes, ya comentada. La estupenda creación que anoche nos hizo Fernando Rey, seguida muy de cerca en sus discretos papeles por Gregorio Alonso y Paco Muñoz. Teresa del Río desentonó un poquitín del conjunto.

Viudes hizo un decorado muy americano y agradable, y el público, después de interrumpir varias veces con risas y alguna con aplausos, ovacionó al final la presencia de toda la compañía.

En fin, ya que en la comedia se alude varias veces a los anuncios de la televisión, diríamos que sale uno del Valle Inclán como después de tomarse un delicioso limón, cuyo gusto se olvida en seguida, pero no deja mal sabor de boca.

F. GARCIA PAVON

## ESTRENO DE "¡QUE CUADRO EL DE VELAZQUEZ, ESQUINA A GOYA!"

El teatro Martín ha iniciado su temporada de invierno con una de sus revistas clásicas, escrita, naturalmente, por José Muñoz Román; revista de título kilométrico y gracia por toneladas, aunque en algunos momentos—que ya habrán sido «peinados» a estas horas—pierda algo de su ritmo a fuerza de estirar el hilo nuclear de la farsa.

«¡Que cuadro el de Velázquez, esquina a Goya!» es, ante todo, eso: una farsa cómica de enredo en la que se suceden los líos y las situaciones de apuro con eficiencia para que el público no dé punto de reposo a la risa. Por sí sola constituye una buena comedia jocosa, pero Muñoz Román, fiel al género que le ha dado popularidad, ha preferido convertirla en revista con la ayuda del maestro

Moraleda, que ha escrito para ella unos números llenos de originalidad y ritmo. La partitura de «¡Que cuadro!», etc., se sale de lo corriente en la comedia musical, y el público supo apreciarlo obligando a repetir todos los números, entre los que destacan el de las universitarias, Elena Ossorio, el madison de los ancianos y el taurino.

Destacaron en la interpretación la belleza de Mari Luz Real, la gracia de Pepe Bárcenas, la picardía de Esperanza Roy y la buena ayuda de Paquito Cano, Cervera, Espinosa y el resto del reparto. Para todos sonaron aplausos abundantes y el telón se alzó muchas veces al final de los dos actos, correspondiendo Muñoz Román con unas palabras de agradecimiento.

J. DE J.

## AGENTE COMERCIAL

colegiado, libre, le precisa importante industria para la venta de GAFAS SOL de tipos medios y económicos. Indispensable esté muy introducido cerca de mayoristas de óptica y paquetería, detallistas ópticos y no ópticos y grandes almacenes. A persona muy activa se le concedería Madrid capital. Si posee coche, posibilidad conceder también Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara. Comisiones probables de 100.000 a 150.000 pesetas año. Inútil si no es persona muy activa e introducida. Máxima reserva. Esc. a mano indicando historial, adjuntando fotografía, a AgA núm. 917 — Fontanella, 10 — BARCELONA

## JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

## PROVINCIA DE MADRID

OBRAS DE CONSTRUCCION DE LA "VARIANTE ENTRE LOS KILOMETROS 8 Y 11 DE LA C. N.-I, DE MADRID A IRUN (SUPRESION DE LA ACTUAL TRAVESIA DE FUENCARRAL) -- SEGUNDO EXPEDIENTE"

## TERMINO MUNICIPAL DE MADRID

### EDICTO

Declaradas por decreto número 1.574-1963, de 4 de julio de 1963 («B. O.» del 12 de julio de 1963), la urgencia de las obras «Variante entre los p. k. 8 y 11 de la C. N.-I, de Madrid a Irún (supresión de la actual travesía de Fuencarral) — Segundo expediente», es aplicable a las mismas lo dispuesto en el artículo 52 de la ley de 16 de diciembre de 1954, por el que se publica el presente Edicto, haciendo saber a los propietarios y titulares de derechos afectados inscritos en los Registros Públicos la fecha y hora en que se procederá a levantar sobre el terreno el acta previa de ocupación de las mismas, debiendo advertir a los interesados que podrán usar de los derechos que se consignan en el apartado 3.º del referido artículo 52 de la ley y acudir a esta Jefatura (Nuevos Ministerios), calle de Agustín de Bethencourt, 4, en el día y hora expresados, provistos de los documentos que acrediten la propiedad de su finca, último recibo de la contribución y certificación catastral.

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					Día	Mes	Hora
31	Inmobiliaria «Jubán», S. A. C. Sta. Clara, 4.—Madrid, ganda.	45.917,83 m2	Dividiéndola	Tierra cultivo	7	octubre	9
32	Canal Isabel II. Bravo Murillo.—Madrid.	1.998,00 m2	Idem	Erial y pastos	7	octubre	9
33	Doña Alicia Camarero García.—C. Ntra. Sra. Valverde.	803,50 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
34	Don Hipólito Agüi Montoro.—Plaza 28 de Marzo.	2.181,12 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
35	Don Florentino Azpeitia.	964,65 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
36	Doña Basilisa Navas.—Is-las Antipodas, 25.	724,23 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
37	Don Francisco Aguado García.	57,00 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
38	Señores Herederos de doña Jacinta Guñales.	963,25 m2	Totalmente	Idem	7	octubre	9
39	Señores Herederos de doña María Vizcaino.—San Bernardo.—Madrid.	1.038,9 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
40	Señores Herederos de doña Jacinta Guñales.	410,55 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
41	Doña Andrea Morales Tejedor.— Plaza 28 de Marzo.	1.109,49 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
42	Doña Andrea Morales Tejedor.— Plaza 28 de Marzo.	494,72 m2	Totalmente	Idem	7	octubre	9
43	Señores Herederos de don Felipe Asenjo López.— Santa Ana Baja, 15.—	921,45 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
44	Señores Herederos de don Virgilio Casero Crespo.— Nuestra Señora Valverde, 51.	1.418,05 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
45	Señores Herederos de don Virgilio Casero Crespo.— Nuestra Señora Valverde, 51.	1.184,50 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
46	Señores Herederos de don Virgilio Casero Crespo.— Nuestra Señora Valverde, 51.	72,00 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
47	Canal de Isabel II. Bravo Murillo.—Madrid.	501,37 m2	Dividiéndola	—	7	octubre	9
48	Don Donaciano Navas Montero.— Santa Ana Alta, 19.	1.904,74 m2	Por un extremo	Tierra cultivo	7	octubre	9
49	Don Donaciano Navas Montero.— Santa Ana Alta, 19.	38,85 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
50	Doña Magdalena Navas Montero.—Aurelio González de Gregorio, 11.	2.922,48 m2	Dividiéndola	Idem	7	octubre	9
51	Don Julián Montes de Federico.—Nuestra Señora de Valverde, 55.	145,87 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
52	Canal de Isabel II. C. Bravo Murillo.—Madrid.	2.786,02 m2	Dividiéndola	—	7	octubre	9
53	Don Julián Montes de Federico.—Nuestra Señora de Valverde, 55.	2.858,08 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
54	Don Julián Montes de Federico.—Nuestra Señora de Valverde, 55.	704,43 m2	Por un extremo	Erial y pastos	7	octubre	9

Ayuntamiento de Madrid

(Continúa en la página siguiente.)



## JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

## PROVINCIA DE MADRID

(Continuación de la página anterior.)

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					Día	Mes	Hora
55	Don Emilio Izquierdo González.—Limite, 28.	655,50 m2	Por un extremo	Erial y pastos	7	octubre	9
56	Señores Herederos de doña María Vizcaino.—San Bernardo.	2.075,62 m2	Dividiéndola	Tierra cultivo	7	octubre	9
57	Doña Concepción Morales Tejedor.—La Iglesia, 11.	62,87 m2	Por un extremo	Viña	7	octubre	9
58	Don Isabelo Alvarez Lozano.—Nuestra Señora de Valverde, 73.	3.151,62 m2	Dividiéndola	Tierra cultivo	7	octubre	9
59	Don Isabelo Alvarez Lozano.—Nuestra Señora de Valverde, 73.	2.629,02 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
60	Señores Herederos de don Cesáreo Arroyo.—Nuestra Señora de Valverde, número 72.	1.058,72 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
61	Don Vicente Baena Nava. La Iglesia.	2.838,32 m2	Dividiéndola	Idem	7	octubre	9
62	Canal de Isabel II.—Bravo Murillo.	200,25 m2	Idem	—	7	octubre	9
63	Señores Herederos de don Cesáreo Arroyo.—Nuestra Señora de Valverde, número 72.	1.136,25 m2	Por un extremo	Tierra cultivo	7	octubre	9
64	Don Pedro Asenjo.	87,05 m2	Idem	Erial y pastos	7	octubre	9
65	Don Vicente Baena Nava. La Iglesia.	3.367,12 m2	Idem	Viña	7	octubre	9
66	Don Pedro Asenjo.	66,25 m2	Idem	Erial y pastos	7	octubre	9
67	Doña Antonia Baena Nava.—Nuestra Señora de Valverde, 34.	671,08 m2	Idem	Viña e higueras	7	octubre	9
68	Doña Antonia Baena Nava.—Nuestra Señora de Valverde, 34.	235,50 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
69	Doña Antonia Baena Nava.—Nuestra Señora de Valverde, 34.	331,50 m2	Idem	Erial y pastos	7	octubre	9
70	Doña Antonia Baena Nava.—Nuestra Señora de Valverde, 34.	3.017,87 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
71	Señores Herederos de Emilio Agüi.	48,12 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
72	Doña Andrea Morales Tejedor. — Plaza 28 de Marzo.	2.320,40 m2	Dividiéndola	Idem	7	octubre	9
73	Doña Juana Lozano Montero. — Nuestra Señora de Valverde.	2.098,11 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
74	Doña Juana Lozano Montero. — Nuestra Señora de Valverde.	2.024,44 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
75	Doña Juana Lozano Montero. — Nuestra Señora de Valverde.	152,50 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
76	Don Antonio Molina.—Guzmán el Bueno, 27.—Madrid.	960,32 m2	Por un extremo	Higueras y terreno cultivo	7	octubre	9
77	Doña Sabina López Agüi.	906,81 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
78	Don Esteban Magano.	585,75 m2	Idem	Erial y pastos	7	octubre	9
79	Don Gumersindo Tejedor Magano. — Francisco del Pozo, 1.	2.454,77 m2	Idem	Higueras	7	octubre	9
80	Doña Andrea Morales Tejedor. — Plaza 28 de Marzo.	2.127,82 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
81	Don Manuel Agüi Agüi.—Santa Ana Baja, 12.	2.669,32 m2	Dividiéndola	Viña	7	octubre	9
82	Señores Herederos de don Felipe Asenjo López.—Santa Ana Baja, 15.	1.064,87 m2	Por un extremo	Erial y pastos	7	octubre	9
83	Don Narciso García Navas.	203,95 m2	Idem	Higueras y tierra cultivo.	7	octubre	9
84	Señores Herederos de don Francisco Montero.	535,02 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
85	Doña Alicia Camarero García.—Nuestra Señora de Valverde.	1.800,00 m2	Idem	Idem	7	octubre	9

(Continúa en la página siguiente.)

## FIGURAS DE LA R. E. M.

## FRANCISCO FADON HUERTAS



Entró a formar parte de La Voz de Valladolid en el mes de enero de 1959. Desde el primer momento, y a través de su quehacer de locutor, se perfiló su auténtica vocación de radiofonista.

Ha llevado a cabo un sinnúmero de reportajes, entrevistas y audiciones literarias de toda clase.

Ha hecho crítica deportiva y desde hace tiempo es el corresponsal de "Domingo deportivo español".

Actualmente trabaja en la misma emisora como encargado de emisiones, llevando a cabo no sólo la redacción de muchos programas, sino su montaje musical.

HOY DIA 25, A LAS 20,15

el programa de la juventud

## "LA NUEVA OLA MUSICAL"

por las antenas de

## "LA VOZ DE MADRID"

con la actuación personal de

GEMMA D'ALZARA

ESTRELLITA DE MADRID

JOSE DE AGUILAR

y grabaciones de

CLAUDIO VILLA

HELEN SAPIRO

JACQUES BREL

CAMILLO

GLORIA LASSO

PAT BOONE

PRESENTADO POR FERNANDO PIERI

## LA NOCHE ES NOTICIA

Madrid, como todas las grandes ciudades, tiene una intensa vida nocturna, con sus innumerables bares y cafeterías, boites y salas de fiestas, teatros y tablaos flamencos.

La noticia, el rumor, la confidencia, florecen abundantemente en esos lugares del Madrid nocturno, donde resulta muy fácil descubrir a los famosos. Sus voces son registradas por los dinámicos informa-

dores de «Noches de Madrid», un programa que diariamente difunde la Emisora Central de la R. E. M. «La Voz de Madrid» a las tres y cuarto de la tarde. La actualidad madrileña es captada urgente y certeramente por Antena para este programa que presenta Encarnita Molina con la colaboración de Maruja Callaved y Fernando Pieri.

## ESTA NOCHE

## LA SALA DE CONCIERTOS DE LA R. E. M.

## PROGRAMA XLVI

En colaboración con la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid

- 1.º OBERTURA DE LA OPERA «TANHAUSER», de Richard Wágner.
- 2.º «IDILIO DE SIGFRIDO», de Richard Wágner.
- 3.º PRELUDIO DE «LOHENGGRIN», de Richard Wágner.
- 4.º PRELUDIO DE «LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG», de Richard Wágner.

Interpretado por la Orquesta Sinfónica de los Festivales del Ruhr, bajo la dirección de Hubert Reichert.

## TODOS LOS MIERCOLES, A LAS ONCE Y MEDIA DE LA NOCHE

Por La Voz de Madrid, La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Extremadura, La Voz de Alicante, La Voz de Alava, La Voz del Ferrol, La Voz del Principado de Asturias, La Voz de Levante, La Voz de Guipúzcoa, La Voz de Cantabria, La Voz de Vigo, La Voz del Mediterráneo, La Voz de Cataluña, La Voz de Castellón y La Voz de Navarra

## ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.



Título original: «The three faces of Eve». Producción: 20th Century Fox, 1957. Guión y dirección: Nunnally Johnson. Decorados: W. M. Scott y E. Benneche. Fotografía: Stanley Cortez. Música: Robert E. Dolan. Interpretes: Joanne Woodward, Lee J. Cobb, David Wayne, Edwin Jerome,

En casi todas las películas se pone, al comienzo, la advertencia que de haber similitudes entre sus personajes y sus hechos con la realidad «es pura coincidencia». Y es esto un formalismo tan rutinario que se emplea hasta en algunas de índole histórica, quizá en una actitud sincera de productores y autores.

Empieza esta película con la afirmación de un presentador, con aspecto de profesor, de que el caso que se relata ocurrió ciertamente. Y de ese mismo modo (según ese disertante, en Georgia, Estados Unidos, en 1950). Únicamente se cambiaron los nombres de los personajes.

La intervención de ese prologuista es innecesaria. Bastaba con un letrero explicativo.

Sería aplicable ese criterio si se hubiese dado a la trama, sin que perdiese nada de su veracidad, un desarrollo de acuerdo con las reglas de la creación artística. Se prefirió, sin embargo, seguir un camino opuesto: contar el suceso auténtico a manera de una conferencia médica, ilustrada no por disposición, sino por imágenes filmadas.

Nunnally Johnson, en el cometido de guionista, eligió ese procedimiento por creer que se resaltaba mejor el interés inusitado del hecho.

Inspirado por su fantasía, con su conocimiento de la compleja y contradictoria condición y una finalidad sugeridora, escribió Robert Louis Stevenson «El extraño caso del doctor Jekyll y Mr. Hyde». Y diversos novelistas y autores teatrales —del melodrama, como «Franz Hallers», a la ficción humorística— han acometido este tema del desdoblamiento de la personalidad. Nunnally Johnson tenía que haber narrado directamente el apasionante asunto, según las normas del arte dramático. Utilizó un estilo de conferencia —de divulgación, claro, no de rigor científico— que le permitió seleccionar aquello que convenía a su propósito, sin otro nexo en las incidencias que el propio tema, sin continuidad ni ritmo.

Llevada Eva White por su marido al doctor Luther, compone la película estas entrevistas de paciente y médico. Se efectúan en el transcurso de algunas las transformaciones de Eva, que no es solamente dos personalidades muy distintas —disparas—, sino que,

como revela ya el título de la trama, surge una tercera.

Presentado el asunto como un caso ciertamente excepcional de la siquiatria, no es apropiado aplicar un criterio ético y estético. El espectador —sagaz o no, corriente o extraordinario— que no la acepta así, se sorprende ante el triunfo de la tercera Eva —que acabó con las otras dos— y considera como el motivo principal de su conducta y de su desdoblamiento sus relaciones con su marido. Es un desenlace muy discutible y difícilmente aceptable en lo moral.

La película, correctamente vertificada por Nunnally Johnson, es Joanne Woodward. Matiza con sensibilidad e inteligencia las tres caras, las facetas, muy diferentes, de su personaje. Obtuvo por esta interpretación el «Oscar» de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood el año 1957.

De los demás artistas, el único de labor descolante es Lee J. Cobb, en el papel del doctor Luther.

Luis GOMEZ MESA

### “EL HIJO DE ESPARTACO”, EN PALACIO DE LA PRENSA Y ROXY SALA “A”

Título original: «Il figlio di Spartacus». Producción: Titanus Films, Roma, 1962. Director: Sergio Corbucci. Argumento: Adriano Bonzoni. Guión: Adriano Bonzoni, Bruno Corbucci y Giovanni Grimaldi. Fotografía: Enzo Barboni. Montaje: Roggero Mastroiani. Procedimiento color: «Eastmancolor». Sistema panorámico: «Cinemascope». Interpretes: Steve Reeves, Claudio Gora, Enzo Fieramonte, Gianna Maria Canale y Jacques Sernas.

Es muy reciente la película «Espartaco», con Kirk Douglas en el papel principal, para hacer otra. Y no porque no pueda superarse, sino por una razón bien sencilla: conviene que pase algún tiempo. El tema ofrece siempre interés. Y una manera de acometerlo otra vez, de repetirlo, sin temor a mejorarlo o no, es este de atribuir a tan famosa figura histórica un hijo, que sea parecidísimo a él y continuador de su obra de libertador de esclavos. Se le presenta como un ciudadano romano: centurión de las Legiones de César en

## CINE

# «LAS TRES CARAS DE EVA», EN EL REAL CINEMA Y LA TORRE DE MADRID

Egipto. Se llama Rando. Y ha de cumplir en Lidia una importante misión secreta... Capturado por las huestes de César Craso se le esclaviza... Descubre en esa situación quién es verdaderamente. Probado que es centurión se gana la confianza de Craso y desarrolla un doble juego para ayudar a los que le esperaban como libertador... Así la lucha le es más fácil que la que sostuvo su padre...

No han necesitado ni argumen-

tista ni guionistas ninguna imaginación para efectuar sus tareas. Se limitaron a unir incidencias muy vistas. Rando, como centurión y como «El gladiador misterioso», actúa al modo de los protagonistas de «El signo del Zorro» y de «La Pimpinela Escarlata». Con la diferencia de que no precisa simular cobardía o estupidez en la personalidad, que le permite enterarse de cuanto le interesa y le asegura el éxito.

Sin el menor respeto para la verdad histórica —ni Julio César ni César Craso, el vencedor de la guerra de los esclavos, están evocados caprichosamente— esta película superespectacular de romanos y de «buenos» y «malos», es una más en su género. Tiene el aliciente de haber sido realizada en Egipto con la colaboración de técnicos del cine en ese país, y de sus gentes diversas en las escenas de multitudes.

El trabajo directivo de Sergio Corbucci es, en la parte plástica, de fino gusto.

Steve Reeves, en el papel de Espartaco Jr., luce su fuerza y agilidad, aunque menos que en las películas de la serie «Hércules».

L. G. M.

## JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

(Continuación de la página anterior.)

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					Día	Mes	Hora
86	Señores Herederos de don Julián Casero Crespo.—Valverde, 11.	2.823,03 m2	Dividiéndola	Tierra cultivo	7	octubre	9
87	Doña Carmen López Crespo.—La Amargura, 2.	1.224,00 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
88	Doña Basilisa Navas.—Islas Antipodas, 25.	1.025,31 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
89	Señores Herederos de don Virgilio Casero Crespo. Nuestra Señora de Valverde, 51.	1.559,25 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
90	Señores Herederos de don Virgilio Casero Crespo. Nuestra Señora de Valverde, 51.	60,00 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
91	Señores Herederos de don Juan Crespo.—Islas Británicas, 28.	2.525,25 m2	Dividiéndola	Idem	7	octubre	9
92	Don Vicente Baena Navas. La Iglesia.	2.650,44 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
93	Señores Herederos de don Serafín López Romero.—Santa Ana Alta, 15.	704,72 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
94	Don Francisco Rodríguez García.—Santa Ana Alta.	157,57 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
95	Señores Herederos de don Narciso Crespo.—Santa Ana Alta.	579,62 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
96	Señores Herederos de don Narciso Crespo.—Santa Ana Alta.	1.424,02 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
97	Señores Herederos de don Narciso Crespo.—Santa Ana Alta.	1.039,90 m2	Dividiéndola	Idem	7	octubre	9
98	Don Juan Agüi Gallego.	6.400,92 m2	Idem	Idem	7	octubre	9
99	Señores Herederos de don Narciso Crespo.—Santa Ana Alta, 15.	92,80 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
100	Don Eugenio Ventosino Alvarez.—Granja Valverde.	32,15 m2	Idem	Viña	7	octubre	9
101	Don Eugenio Ventosino Alvarez.—Granja Valverde.	2.007,08 m2	Idem	Granja	7	octubre	9
102	Don Marcelino López Montero.—Nuestra Señora de Valverde, 28.	267,75 m2	Idem	Tierra cultivo	7	octubre	9
103	Don Juan Abelló.—Laboratorio (Cuarenta Fane-gas).	15.470,44 m2	Dividiéndola	Erial y pastos	7	octubre	9
104	Don Modesto Llaenas.—Nuestra Señora de Valde, 58.	2.294,37 m2	Idem	Terreno cultivo	7	octubre	9
105	Doña Basilisa Navas.—Islas Antipodas, 25.	188,77 m2	Por un extremo	Idem	7	octubre	9
106	Canal de Isabel II.—Bravo Murillo.—Madrid.	2.645,80 m2	Dividiéndola	—	7	octubre	9
107	Ferrocarriles del Estado.	4.185,50 m2	Por un extremo	—	7	octubre	9

Ayuntamiento de Madrid.

Madrid, 19 de septiembre de 1963.—El Ingeniero Jefe (firma ilegible).

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES ANUNCIO DE SUBASTA

EXPEDIENTE 0/8-3-14-63

Se anuncia subasta pública para la adquisición de 1.000 camas literas dobles, 20.000 sábanas tropa y 2.500 cubre-camas, por un importe de 4.007.500,00 ptas., del Servicio de Intendencia.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales y modelo de proposición se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta Central de Adquisiciones y Enajenaciones de la Dirección General de Servicios (Romero Robledo, núm. 8, 4.ª planta).

El acto de la subasta tendrá lugar en los locales de la Junta Central el día 25 de octubre de 1963, a las 11 horas.

Conforme a las especificaciones del pliego de condiciones técnicas, los que se deseen presentar a la subasta entregarán en la Secretaría de esta Junta, hasta las 13 horas del día 14 de octubre de 1963, dos muestras de los efectos a que concurren.

El concurso se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobada por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» núm. 41) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos por los adjudicatarios. Madrid, 23 de septiembre de 1963.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás.



## MUSICA

## Inauguración del otoño musical napolitano

## ESTRENO DE "D. GIOVANNI", DE MALIPIERO

NAPOLES (De nuestro crítico musical).—Uno de los más agradables encuentros que puede haber para un músico español que va a Italia es el de Gian Francesco Malipiero. Y no sólo por los atractivos que su figura indudablemente presenta, sino porque fue con Casella uno de los mejores amigos que Falla tuvo. Y ya es sabido cómo don Manuel practicaba la amistad cuando la concedía y de qué manera Malipiero no le iba en zaga en esto de la cordialidad y señorío. Hay una fotografía muy divulgada en la que Falla, dando un brazo a Malipiero y el otro a Casella, descansa en un patio veneciano. El rostro tallado de nuestro compositor, rasgado por una abierta sonrisa, se alía con el gesto afectivo de sus colegas italianos. Así no es de extrañar que el encuentro con Malipiero y el rato de conversación gire en torno a la persona de don Manuel y que una vez más aparezca viva la admiración que siempre le profesó el gran colaborador de Casella en el empeño de poner en pie y reanudar la música italiana con las grandes tradiciones históricas de su país.

La presencia de Malipiero en la Nápoles animada por el bullicio de los Juegos Mediterráneos, por una parte, y la gran cita internacional de los hombres de la radio que intervienen en los Premios Italia de la RAI, por otra, y el constante trasiego turístico que embarca gentes del Norte dispuestas a «asaltar» Capri con prisa angustiada, se debe al estreno de una nueva ópera: «Don Giovanni».

En el espléndido auditorio de la RAI, y como inauguración del VI Autunno Musicale, se representa un tríptico operístico centrado por el «D. Juan» de Malipiero, al que acompañan «Le pauvre Matelot», de Milhaud, y «Lo Scioattolo in gamba», fábula de Eduardo de Filippo, con música de Nino Rota. La primera sesión, reservada a invitados, es preludio de la transmisión por la TV-RAI y las funciones públicas. Una vez más, la Radio-Televisión Italiana se convierte en centro de las actividades musicales a lo largo de un ciclo en el que figuran «L'Impresario in angustia», de Cimarosa; «L'Occasione fa il ladro», de Rossini, y «La flauta mágica», de Mozart.

La gran habilidad del montaje de las óperas reside en adoptar un sistema que, resultando de extraordinaria belleza y simplicidad para el público «directo», posee las cualidades idóneas para la televisión. Que en esto de la escenografía sí que existe un estilo «televisivo» que no sólo aparece en las

pantallas, sino que ha influido notablemente en muchos montajes teatrales. Por otra parte, se demuestra una vez más la idoneidad de la ópera de cámara como género lírico adecuado para la TV, principio del que también partimos en España con felices montajes de «El secreto de Susana», «La serva padrona», «El retablo», la «Historia del Soldado» o «Pedro y el Lobo».

Gian Francesco Malipiero ha manifestado con claridad despojada de todo apriorismo su propósito al escribir su «Don Giovanni»: servir una reducción del texto de Puchkin por el que se sintió fascinado a través de una música en la que «nada hay que descubrir». «Las notas son siete—afirma con humor—; con las cinco alteraciones son doce, y todas juntas se encuentran en mi partitura». «Questo è tutto».

Es sabido cómo ya Dargomijsky abordó el drama puchkiniano, pero Malipiero se toma el costado dramático en una actitud más esencialista y sintética, y lo adorna con toques pintorescos. Ejemplo de éstos podría ser una diseñada habanera—forma que según el comentarista, De Paoli, aborda Malipiero por vez primera—. Muestra de la visión dramática la constituye todo el conjunto de la partitura, flexible y libre, bien pegada al texto, seguidora de todas sus incidencias y condensada en todas las significaciones dramáticas. La dualidad musical—palabra desaparece prácticamente en gracia a una línea de interrelación en la que cabría decir que ni una nota se mueve sin pedir permiso a la sílaba correspondiente y viceversa.

Cuatro escenas, separadas por «intermezzi» instrumentales que no forman nada aparte, sino que prosiguen la continuidad sinjónico-dramática, forman el total del «Don Giovanni» que no sobrepasa la hora de duración. Y no obstante lo dicho sobre el estilo de Malipiero en esta ocasión, el canto está presente en toda su virtud ahuyentando el peligro—siempre acechante—del continuo recitativo. Esta música «parlata» a esta palabra «instrumental», en su unidad interior y exterior, en la que se integra todo el juego de valores armónicos, rítmicos y tímbricos, significan, sin duda, el mejor hazllgo del «Don Giovanni» recién nacido.

Las otras dos obras—cada una en su tiempo y en su estilo—están presididas por el sello de la simplicidad. Simplicidad que, en Darius Milhaud, se acerca más a lo callejero, según el gusto predominante en la Francia de los años veinte, y en Rota persigue fines de pura funcionalidad a través de una escritura extremadamente refinada.

Franco Caracciolo, el maestro titular de la Orquesta Scarlatti, de la RAI, fue conductor animoso de las tres obras. Un grupo de jóvenes cantantes, de excelente línea y magnífica dicción, personalizaron el conjunto de los variados personajes. Ya hemos dicho que la escenografía fue ejemplar. Anotemos ahora que se debe a Nicola Rubertelli. Diseñaron los figurines Strudthoff y Vera Carotenuto.

La buena afición napolitana está pendiente de estas representaciones, comentadas en su crítica y su anécdota por toda la Prensa. En los muros de los viejos palacios lucen ya sus atractivos colores los anuncios de una temporada musical en la que participarán solistas de la categoría de Richter o nuestro Zabaleta.

Enrique FRANCO

## JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS

OBRAS DE "ENLACE DE LA CARRETERA N-II, DE MADRID A BARCELONA, CON LOS ACCESOS AL AEROPUERTO DE BARAJAS Y A MADRID, POR O'DONNELL"

## TERMINO MUNICIPAL DE MADRID

Declaradas de urgencia por decreto de 26 de febrero de 1959 las obras de «Enlace de la Carretera N-II, de Madrid a Barcelona, con los Accesos al Aeropuerto de Barajas y a Madrid por O'Donnell», es aplicable a presente Edicto, haciendo saber a los propietarios y titulares de derecho afectados inscritos en los Registros Públicos la fecha y hora en que se procederá a levantar sobre el terreno el acta previa de ocupación de las mismas, debiendo advertir a los interesados que podrán usar de los derechos que se consignan en el apartado 3.º del referido artículo 52 de la ley y acudir a esta Jefatura (Nuevos Ministerios), calle Agustín de Bethencourt, 4, en los días y horas expresados, provistos de los documentos que acrediten la propiedad de su finca, último recibo de la contribución y certificación catastral.

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					Día	Mes	Hora
1	Don César Cort Boti.—Plaza del Cordón, 1.	593,20 a.	Parcialmente	Cereales o leguminosas	24	octubre	10
2	Don Pablo Larema Gil.	12,80 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	11
3	Don Pablo Larema Gil.	10,40 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	11
4	Don Pablo Larema Gil.	8,00 a.	Idem	Pastizal y cereales	24	octubre	11
5	Don César Cort Boti.	10,40 a.	Idem	Cereales y leguminosas	24	octubre	10
6	Constructora Cantabria, S. A.—Montalbán, 9.	158,00 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	12
7	Constructora Cantabria, Sociedad Anónima.	58,80 a.	Idem	Cereales, leguminosas y tubérculos.	24	octubre	12
8	Constructora Cantabria, Sociedad Anónima.	118 m2	Idem	Casa	24	octubre	12
9	Constructora Cantabria, Sociedad Anónima.	342,80 a.	Idem	Pastizal	24	octubre	12
10	Doña María del Carmen Villarreal Sánchez.—General Pardiñas, 9.	336,80 a.	Idem	Cereales y leguminosas	24	octubre	12
11	Don César Cort Boti.	27,20 a.	Idem	Idem	24	octubre	10
12	Doña Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno.—Carretera de Aragón, 275.	102,40 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	12
13	Doña Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno.	34,40 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	12
14	Don César Cort Boti.	21,20 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	10
15	Don César Cort Boti.	316,00 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	10
16	Don César Cort Boti.	299,60 a.	Idem	Idem idem	24	octubre	10
17	Constructora Cantabria, Sociedad Anónima.	189,20 a.	Idem	Pastizal	24	octubre	12
18	Constructora Cantabria, Sociedad Anónima.	6,00 a.	Idem	Idem	24	octubre	2

Madrid, 18 de septiembre de 1963.—El Ingeniero Jefe (firma ilegible).

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

## AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206. CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

## VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.

## COMPRAS

FINCAS RUSTICAS. SOBRE magnífica finca necesitamos dos millo- nes. Gadea. Padilla, 61.

## CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorr- gia, impotencia, fimosi- s. (9.256.)

BLNORRAGIA, sífilis, de- bilidad, impotencia, aná- lisis, operación fimosi- s. Duque Alta, 10. Clíni- ca doctor Hernández 2653446. (332.)

## GESTORIA

PONS. Avenida José An- tonio, 30 bis. 2222980. PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar vuestro dinero en hipot- ecas buen interés. Ex- clusivas Arellano. Mon- tera, 10.12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez, dis- creción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuen- carral, 23. Padilla, 58.

SOBRE magnífica finca necesitamos dos millo- nes. Gadea. Padilla, 61.

## MUEBLES

CAMAS metálicas colcho- nes gomespuma, descan- so perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia paten- te invención 232.864: «Perfeccionamientos in- troducidos en el procedi- miento de fabricación de tejidos de punto para me- dias». Dirigirse Ofici- na García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro

Propiedad Industrial, Madrid.

## PERDIDAS

PERDIDO brazalete seño- ra, quosco pasco Rosa- les, domingo 22, noche. Gratificación espléndida. 2415738.

## TELEVISORES

TELEVISORES 475 men- suales, ocho días prue- ba gratuitamente. Sim- ple llamada servimos al momento 2562479.

## VENTAS

CAMIONES, tractores y motores Ebro. Concesio- nario, Manuel Rosende. Sagasta, 25. Tel. 2249634.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

## FERIA DE OTOÑO

Hoy miércoles, 4,30 tarde  
Seis novillos de don Salustiano Galache, de San Martín de Yel- tes (Salamanca), para Luis Parra «EL JEREZANO»  
Agustín Castellano «EL PURI»  
Gabriel de la Haba «ZURITO»  
de Córdoba, nuevo en esta plaza

Mañana jueves, 4,30 tarde  
Seis novillos de don Carlos Nú- ñez, de Sevilla, para Luis Parra «EL JEREZANO»  
GABINO AGUILAR  
Gabriel de la Haba «ZURITO»

Localidades público:  
del 25 al 29  
Taquillas: VICTORIA, 9



## DEPORTES

## EL BARCELONA GANO AL SHELBOURNE EN DUBLIN POR 2-0

Zaldúa y Pereda fueron los autores de los goles azulgranas

DUBLIN.—El Barcelona ha derrotado por 2-0 al Shelbourne, en partido de ida correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa Europea de Campeones de Copa. Las alineaciones han sido las siguientes:

SHELBOURNE: Heavy; Bonham, O'Brien, Roberts; Sprahan, Corrigan; Wilson Hannigan, Barber, Hennessey y Conroy.

BARCELONA: Sadurni; Olivella, Garay, Silvestre; Segarra, Gensana; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Goyvaerts y Fusté.

Arbitró el holandés M. Horn.

El partido ha sido muy competido y se ha celebrado en Dalymount Park, con unos 25.000 espectadores.

La velocidad del Barcelona en los primeros quince minutos hizo pasar muy malos tragos a los jugadores del Shelbourne; pero la defensa local, muy ordenada y serena, fue despejando los peligros sucesivamente.

Después el Shelbourne comenzó a presionar, y entonces fue la defensa del Barcelona, particularmente su portero Sadurni, quien entró en juego; Sadurni demostró una vez más su reconocida clase y evitó lo que se consideraba por los espectadores tantos seguros.

A los cuarenta y cuatro minutos, uno antes de que el árbitro holandés Horn señalara el fin de la primera parte, Zaldúa coronó una bonita combinación con un gran disparo que se convirtió en el 1-0 que señalaba el marcador durante el descanso. Zaldúa había recibido un pase de Pereda, que descolgó a la defensa de Shelbourne, y Zal-

dúa coronó magníficamente el servicio de su compañero.

Prácticamente sólo dio tiempo a que los irlandeses sacaran del centro del terreno, ya que el toque que señalaba el descanso vino inmediatamente.

En el segundo tiempo el Shelbourne intentó desesperadamente reducir la desventaja e igualar el tanteo; no sólo no pudo conseguirlo, sino que el Barcelona, por mediación de Pereda, consiguió, en el

minuto setenta y siete, su segundo tanto, el 2-0, tanto que, salvo imponderables, le pone la eliminatoria en franquía. Es muy difícil que en el Nou Camp, en el partido de vuelta, el Shelbourne —que, por otra parte, no ha sido capaz de demostrar una clase superior a la del Barcelona— pueda obtener una ventaja de tres goles sobre el campeón español de la Copa del Generalísimo. (Alfil.)

## TORNEOS CONTINENTALES

## HOY, DIECISEIS PARTIDOS

LONDRES.— Los encuentros de fútbol de carácter internacional que se disputarán hoy, día 25 de septiembre, son los siguientes:

Copa de Europa de selecciones nacionales:

En Viena, Austria contra República de Irlanda (primera vuelta).

Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga:

En Belfast, Distillery-Benfica de Lisboa (primera vuelta).

En Zurich, Zurich F. C.-Dundalk (segunda vuelta; primera, Zurich, 3-0).

En Glasgow, Rangers-Real Madrid (primera vuelta).

En Esbjerg, Esbjerg-Eindhoven (primera vuelta).

En Valkeakoski, Haka-Jeuneuse Esch (primera vuelta).

En Lieja, Standard de Lieja-Norrköping (primera vuelta).

En Budapest, Ferencvaros-Galatasaray (segunda vuelta; primera, Galatasaray, 4-0).

En Milán, Inter-Everton (segunda vuelta; primera vuelta, 0-0).

Copa de Europa de Clubs campeones de Copa:

En Pireo, Olimpiakos-Zagabie Sosnowiec (primera vuelta).

En Rotterdam, Willem II-Manchester United (primera vuelta).

En Hamburgo, Hamburgo-Union Luxemburgo (primera vuelta).

Copa de Ciudades en Feria:

En Lausana, Lausana-Hearts (primera vuelta).

En Utrecht, Utrecht-Sheffield Wednesday (primera vuelta).

En Copenhague, Staevnet-Arsenal (primera vuelta).

En Zagreb, Trensjevka-Belenenses de Lisboa (primera vuelta).

DI STEFANO DIRIGIRA EL ATAQUE MADRIDISTA EN GLASGOW

GLASGOW.— Alfredo di Stefano se alineará probablemente con el Real Madrid en el partido que jugará éste hoy por la noche frente al Glasgow Rangers, de la Copa de Europa para campeones de Liga.

El extremo derecha, Amancio, tampoco es seguro en la alineación, ya que siente molestias del último encuentro. Deberá ser probado hoy. De no encontrarse perfectamente será reemplazado por Evaristo, que dirigió el ataque del pasado domingo.

Después de dos semanas de tiempo seco y sol brillante ha comenzado a llover ayer. El Servicio Meteorológico, sin embargo, es optimista, y pronostica que el tiempo lluvioso habrá cesado para las siete y media de la tarde de hoy miércoles, hora señalada para comenzar el encuentro.

Las alineaciones previstas son RANGERS (oficial): Ritchie; Shearer, Povan; Greig, McKinnon, Baxter; Henderson, McLean, Forrest, Brand y Wilson.

REAL MADRID (probable): Araquistain; Isidro, Santamaría, Casado; Muller, Zoco; Amancio o Evaristo, Ruiz, Di Stefano, Puskas y Gento. (Alfil.)

## Gisbert, vencedor del Trofeo Elola de tenis

EN LA FINAL GANO AL GRIEGO GAVRIILIDIS, FAVORITO DE LA COMPETICION

BARCELONA.—En las pistas del Club de Tenis La Salud se han celebrado las finales que restaban del Trofeo Elola-Olaso para infantiles, cadetes y juniors.

Como partido más destacado figuraba la final en la categoría de los juniors, a la que habían llegado el español José María Gisbert y el griego, campeón de la Copa Galea, Pericles Gavriilidis, jugadores ambos de características similares, si bien con más posibilidades para el helénico. No obstante, el encuentro resultó una verdadera sorpresa, toda vez que el forastero, en el primer set, llegó a tener el marcador 5-3 a su favor; nuestro representante, en un formidable partido y despreciando la ventaja de su rival, se lanzó en pos del triunfo, que logró primeramente remontando el 5-3 adverso y adjudicarse el primer set, que terminó con 8-6, a su favor.

En el segundo set la ventaja de nuestro representante fue aún más acusada, pues llegó a tener el marcador 4-0 a su favor para terminar con un contundente 6-1.

El resto de los encuentros tuvieron el siguiente resultado:

Final dobles cadetes:

La pareja Orantes-Minguella venció a Flor-Guerrero por 6-2, 1-6 y 7-5.

Final cadetes:

Luis Flor vence a Bruguera por 4-6, 6-2 y 6-2.

Final femenina cadetes:

Sally Templar vence a María Rosa Lloret por 6-0 y 6-4.

Pese al nombre inglés de la vencedora, es de nacionalidad española.

Final cadetes:

José Guerrero vence a Manuel Orantes por 5-7, 8-6 y 6-4. (Alfil.)

## LAS APUESTAS DE FUTBOL

Más de medio millón de pesetas para los acertantes de catorce

LOS DE TRECE COBRARÁN DIECISIETE MIL SETECIENTAS QUINCE

Resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la segunda jornada de Liga, del día 22 de septiembre de 1963.

Columnas, 10.049.288.

Recaudación, 40.197.152 pesetas. 55 por 100 de premios, pesetas 22.108.433,60.

## REPARTO DE PREMIOS

7.369.477,80 pesetas a repartir entre 13 premios de primera categoría, con 14 aciertos, a 566.882,90 pesetas cada uno.

7.369.477,80 pesetas a repartir entre 416 premios de segunda categoría, con 13 aciertos, a 17.715 pesetas cada uno.

7.369.477,80 pesetas a repartir entre 5.213 premios de tercera categoría, con 12 aciertos, a 1.413,60 pesetas cada uno.

Los premios de primera categoría corresponden a las Delegaciones de Gerona (2), Oviedo, Sevilla, Barcelona, Lérida, Madrid (2), Palma de Mallorca, Orense (2), San Sebastián y Zaragoza.

## ARBITROS PARA EL DOMINGO

RUZ CASASOLA ACTUARA EN MADRID Y LLORIS EN VALLADOLID

## PRIMERA DIVISION

At. Madrid-Zaragoza, Ruiz Casasola.

Murcia-Barcelona, Morilla.

Pontevedra-Sevilla, Ruiz Alciturri.

Valencia-Levante (día 28), Gómez Arribas.

Betis-Oviedo, González Echeverría.

Español-At. Bilbao, Segrelles.

Córdoba-Elche, Barrenechea.

Valladolid-R. Madrid, Lloris.

## SEGUNDA DIVISION

## Grupo primero

Constancia-Salamanca, Herrero.

Burgos-Europa, Irastorza.

Gijón-Alavés, Serrano (Pelayo).

Langreo-Orense, Saiz.

R. Sociedad-Celta, Prats.

Hospitalet - Coruña (día 28), Moya.

Badalona-Osasuna, David.

Indaicho-Santander, Espina.

## Grupo segundo

Las Palmas-Cádiz, López Montenegro.

Hércules-Tenerife, Antúnez.

San Fernando-Mallorca, Martínez Banegas.

Huelva-Granada, Rodríguez Baturo.

Mestalla-Málaga, Mateu.

Eldense-Onteniente, Muñoz.

Algeciras-Abarán, Ventura.

Melilla-Ceuta, Piserra.

viene... Los Pajaros!

A BORDO DEL BERGANTIN RUGIA UNA TORMENTA MAS FUERTE QUE LA DE LOS ELEMENTOS QUE AMENAZABAN HACERLO ZOZOBRAR... LA DE LAS PASIONES HUMANAS EN FUEGO DEVORADOR

ACE PRESENTA

ROCK HUDSON  
CYD CHARISSE

EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES

ARTHUR KENNEDY. DIRECTOR: JOSEPH PEVNEY - EASTMANCOLOR

Ayuntamiento de Madrid



# NUEVOS TRIUNFOS DE LOS NADADORES ESPAÑOLES

Padrón, segundo en 200 braza, y Espinosa y los relevistas, terceros en sus pruebas

**SENSACIONAL VICTORIA DEL EQUIPO DE BALONCESTO, QUE SE IMPUSO A YUGOSLAVIA POR 83-72**

La tercera jornada de los Juegos ofrece para los españoles un balance verdaderamente satisfactorio y, sobre todo, esperanzador. Porque el margen de las dos medallas ganadas ayer en la piscina, en las finales de 100 metros libres y 200 metros braza, nuestros deportistas se han batido en otros frentes con acierto y espíritu de superación, aunque ello lleve de nuevo a la crítica adversa de aquellos que desde aquí no tienen otra cosa que hacer que tirar piedras al propio tejado. Nazario Padrón y José Espinosa han sumado dos nuevas medallas para España. Aquél, con su segundo puesto en la braza, ha logrado el primer galardón de plata; éste, con su tercera posición en los 100 libre, gana otro galardón de bronce. No es mucho, desde luego. Pero supera los cálculos previstos y hace concebir ilusiones máximas en orden a las jornadas que se avecinan, porque aún quedan, en natación, pruebas que pueden y deben sernos favorables, como los 1.500 libres, en los que el juvenil Miguel Torres es aspirante destacado. Los nadadores, que durante los dos últimos años vienen confirmando en la intimidad su espíritu de superación, casi un centenar de records por temporada, se han destapado en la piscina de Nápoles y están mereciendo con holgura el elogio, el aplauso y el respeto. Después, que los aguafiestas escriban lo que quieran. El cronómetro no engaña y los resultados, tampoco.

Pero hay algo más importante aún en esta tercera jornada y es la victoria del equipo de baloncesto. Los triunfos sobre Marruecos y Líbano, a quienes se venió con tanteo superior a los cien puntos, no fueron valorados debidamente. «No tienen categoría internacional», dijeron muchos. Y ahora ¿qué? Porque ahora resulta que se ha ganado a Yugoslavia por 83-72, con siguiendo con ello el pase a la ronda final, con extraordinarias posibilidades de lograr, cuando menos, una medalla de plata. Los yugoslavos eran, junto a los italianos, los grandes favoritos. Nuestro jugadores, en la partida de Barajas, eran modestos en sus aspiraciones: «Vamos a ver si logramos el puesto tercero». Ayer, en el cargado ambiente del partido decisivo Emiliano, Sevillano, Sáinz, Buscató, Lluís, Martínez ecétera, ecétera, destaparon el tarro de su entusiasmo y de su categoría y lograron ese triunfo que es preciso resaltar con fuerza propia, porque es una de las victorias más importantes que ha logrado nuestro baloncesto. Y exclusivamente con jugadores nacidos y criados en España. A la hora en que otros anuncian la disolución de su equipo, este triunfo es reconfortante y aleccionador. Que los aguafiestas escriban lo que quieran.

Y seguimos con la jornada tercera, para mirar hacia la especialidad de la náutica, donde Miguel Parra, Pedro Casado y Juan Olavarri han copado los primeros puestos en «snipe» y «finn», encabezando de este modo la clasificación general, por delante de italianos y franceses, que son «gente» en el concierto

europeo de la vela. Como Parra, Casado y Olavarri son españoles, es posible que su triunfo de ayer y su condición de líderes en las especialidades respectivas carezca de importancia. Como puede ser que suceda con los triunfos de Manolo Santana y Juan Manuel Couder, que en el tenis han sumado dos laureles, como anticipo de los que han de llegar más tarde, sin olvidar la presencia de los hermanos Arilla, vencedores el día anterior. El yugoslavo Prescecki y el griego Kanellopoulos pueden dar fe de la potencia que tienen en sus raquetas nuestros Santana y Couder. En el ciclismo, la medalla estuvo aleteando sobre nuestro pabellón, al que representaba Carlos José Pérez en el kilómetro individual contra el reloj. Batalla abierta, espeluznante, con laurel máximo para el italiano Bianchetto, con nuestro representante ocupando la cuarta plaza. Carlos José Pérez estuvo a menos de un segundo de la medalla de bronce. Y, por último, dentro de la grecorromana, bueno será dejar constancia del triunfo de José Panizo en los semipesados, donde derrotó por tocado al libanés Hassán Khereis, lo que no deja de ser un buen triunfo, aunque esa alegría se empañe con la derrota del mosca Antonio Olmo y el gallo Rafael Bendicho.

En hockey, que era la especialidad deportiva más favorable a los nuestros, ayer se empató con los representantes de la RAU. ¿Sorpresa? Nada de eso. El resultado sorprendente fue el del lunes, con la igualdad frente a Yugoslavia. A los egipcios se les temía y se les consideraba entre los «grandes» del torneo. Empatar con ellos no es demérito, ni mucho menos, y aún queda el portillo abierto del choque con Italia, que puede dar el campeón. ¿Por qué no pensar que España gane aquí medalla de oro? Por lo pronto, Italia lleva cinco puntos en tres partidos y España, con igual número de encuentros, suma cuatro. La victoria sobre los italianos debe ser la victoria definitiva.

Y como remate, ya cuando el comentario llega a su desenlace, cae en la mesa la última noticia de Nápoles: la final de relevos 4 por 200 metros libres, prueba en la que España ha alineado a Fortuni, Codino, Martínez y Torres. Una nueva medalla de bronce para nuestros deportistas, con el tercer puesto en la final, a sólo un segundo de la plusmarca absoluta. Ha ganado Francia y ha sido segundo el equipo italiano, que ha mejorado su record nacional. Esto da idea de cómo se lucha en los Juegos. Y cómo hay que valorar los laureles que en estas tres primeras jornadas han sumado nuestros representantes. Los ambiciosos querían más triunfos. Los derrotistas, con seguridad, querían fracasos continuos. Los jóvenes que luchan en Nápoles defendieron los colores de España, ajenos a todo esto, compiten y se superan. ¿No es así como el deporte se hace mayor de edad?

José María LORENTE

## RESULTADOS TECNICOS

### BALONCESTO

#### Grupo A:

Italia, 86; RAU, 54 (40-19).  
Turquía, 88; Siria, 67 (43-37).

#### Grupo B:

España, 83; Yugoslavia, 72 (39-37).  
Líbano, 57; Marruecos, 46 (27-20).

### BALONVOLEA

#### Grupo A:

Líbano, 3; Marruecos, 0.  
Yugoslavia, 3; RAU, 0.

#### Grupo B:

Italia, 3; Túnez, 0.

### CICLISMO

#### Kilómetro contra reloj (final):

1. Sergio Bianchetto (Italia), 1 minuto, 10 segundos 75/100.  
2. Pierre Trentin (Francia), 1-12 18/100.  
3. Mostafá Belcaid (Marruecos), 1-16 62/100.  
4. Carlos José Pérez (España), 1-17-21/100.

### HOCKEY

España, 1; RAU, 1.  
Italia, ...; Marruecos ...

### LUCHA GRECORROMANA

#### Pesos moscas:

Ignazio Fabra (Italia) vence a Antonio Olmo (España) por tocado a los 2 minutos, 27 segundos.

#### Pesos gallos:

Dora Tan (Yugoslavia) vence a Rafael Bendicho (España) por puntos.

#### Pesos semipesados:

José Panizo (España) vence a H. Khereis (Líbano) por tocado a los 5 minutos, 40 segundos.

### NATACION

#### 100 metros libres (final):

1. Alain Gottvalles (Francia), 56 segundos 3/10.  
2. Mausimo Boracci (Italia), 57 2/10.  
3. José Espinosa (España), 57 6/10.

#### 200 metros braza (final):

1. Cesare Scaramelli (Italia), 2 minutos, 40 segundos 8/10.  
2. Nazario Padrón (España), 2-44 5/10.  
3. M. Giovannini (Italia), 2-44 5/10.  
4. G. Kiehl (Francia), 2-44 9/10  
4 por 200 metros libres (final):  
1. Francia, 8 m., 28 s., 3/10.  
2. Italia, 8 m., 28 s., 5/10.  
3. España, 8 m., 41 s., 9/10.  
45 5/10.  
6. Francisco Martínez (España), 2-46 6/10.

### NAUTICA

#### (Segunda regata)

#### Clase «snipe»:

1. «Le Quille II» (España: Miguel Parra y Pedro Casado), 2 horas, 01 minuto, 13 segundos.  
2. «Skipper II» (Mónaco), 2-03-39.  
3. «Mandriol» (Italia), 2-05-16.

#### Clase «finn»:

1. «Guaglione» (España: Juan Olavarri), 1-58-43.  
2. «Anguilla» (Italia), 2-00-27.  
3. «Formica» (Francia), 2-01-09.

#### Clase «star»:

1. «Posillipo IV» (Italia), 24-34-19.  
2. «Aloha» (Francia), 24-35-44.  
3. «Hydra II» (Mónaco), 2-45-42.

#### Clasificaciones generales después de celebradas dos regatas

#### Clase «snipe»:

1. España, 9,25 puntos.  
2. Italia, 8,25 puntos.  
3. Francia, 5,00 puntos.

#### Clase «finn»:

1. España, 13,25 puntos.  
2. Francia, 12,25 puntos.  
3. Italia, 9,00 puntos.

#### Clase «star»:

1. Italia, 10,50 puntos.  
2. Francia, 8,00 puntos.  
3. RAU, 5,00 puntos.

### SALTOS

#### Clasificación final de trampolín:

1. Italo Salice (Italia), 138,44 puntos.  
2. Giulio Mortera (Italia), 137,12 puntos.  
3. Wagitt Abou Seoud (RAU), 134,57 puntos.

### TENIS

#### Octavos de final:

Manuel Santana (España) vence a Prescecki (Yugoslavia) por 6-3, 6-1 y 7-5.  
Juan M. Couder (España) vence a Kanellopoulos (Grecia) por 6-0, 6-2 y 6-0.  
Jovanovic (Yugoslavia) vence a Sambol (RAU) por 6-3, 6-2 y 6-3.  
Pilić (Yugoslavia) vence a Chaeb (Marruecos) por 6-2, 6-1 y 6-4.  
Bouchais (Marruecos) vence a Kaliva (Grecia) por 7-5, 4-6, 4-6, 8-6 y 6-1.

### CAMPEONATO MUNDIAL DE PENTATHLON

#### Triunfo de Suecia en la prueba de natación

MACOLIN (Suiza).—En la tercera jornada del Campeonato mundial de Pentathlon Moderno, en la que se ha disputado la prueba de natación sobre 300 metros se ha registrado el siguiente resultado:

1. Rolf Junefeldt (Suecia), 3 m., 39 s., 8-10 (1.105 puntos).  
2. Viktor Minjew (Rusia), 3 m., 46 s., 2-10 (1.070).  
3. Andras Balczó (Hungría), 3 m., 46 s., 4-10 (1.070).

Clasificación por equipos en la prueba:

1. Suecia, 3.170 puntos.  
2. Rusia, 3.165 puntos.  
3. Hungría, 3.140 puntos.  
Clasificación general individual, después de tres pruebas:

1. Ferenc Torok (Hungría), 2.950 puntos.  
2. Andras Balczó (Hungría), 2.945 puntos.  
3. Albert Mokew (Rusia), 2.885 puntos.

Clasificación general por naciones:

1. Hungría, 8.606 puntos.  
2. Rusia, 8.505 puntos.

## El Oporto acepta la candidatura del Atlético de Madrid en la Copa de Ferias

**TAMBIEN EL COMITE ORGANIZADOR APRUEBA OFICIALMENTE LA INCLUSION DEL EQUIPO ESPAÑOL EN EL TORNEO**

LISBOA. — El Oporto F. C. ha aceptado la candidatura del Atlético de Madrid para jugar la primera eliminatoria de la Copa de Ciudades en Feria, según ha comunicado a la Federación Portuguesa de Fútbol.

Al retirarse de esta competición el Altay de Esmirna (Turquía), automáticamente el Oporto podría pasar a la siguiente eliminatoria, pero el Atlético de Madrid se ha puesto en contacto con el Club Oporto y con la Federación Portuguesa para ocupar la vacante del Club turco.

La Federación Portuguesa de Fútbol ha consultado con los di-

rectivos del Oporto F. C. si aceptaban esta proposición, a lo que han contestado afirmativamente, por lo que el organismo futbolístico lusitano ha comunicado este acuerdo al Comité organizador del Torneo de la Copa de Ciudades en Feria, que reside en Basileo (Suiza), para que éste tome la decisión final, pues la UEFA no tiene intervención en esta competición.

En el domicilio social del Atlético de Madrid se ha recibido un telegrama del Comité organizador de la Copa de Ferias aceptando la inclusión del equipo español. (Alfil.)

**“Imaginate un conductor ciego: Tú eres el culpable de su ceguera, de su muerte, de la que cause a otros y aun a ti mismo, cuando le deslumbras”.**

## El club Mediterráneo, de Málaga, campeón de España de yolas

**LA FASE FINAL SE CELEBRA AYER EN TARRAGONA**

TARRAGONA.—Ayer tarde, con mar picado, se celebró la fase final de los Campeonatos de España de yolas. En la primera prueba de yolas a cuatro, juveniles, con 1.500 metros y tres viradas, venció Almacenes Rodríguez, de Madrid, en 7 m., 12 s.; subcampeón, C. N. Sevilla, 7 m., 20 s., 2-10; 3. Club de Regatas de Alicante, 7 m., 20 s., 8-10; 4. Club de Remo de Tortosa, 7 m., 27 s., 2-10; 5. C. N. de Zaragoza, 7 m., 34 s.; 6. C. N. Vigo; 7. Club de Mar de Avilés, y 8. Rodrigo de Triana, de Sevilla.

Regatas de yolas a dos: Final, 2.000 metros, 3 viradas:

Campeón, C. Mediterráneo, de Málaga, 10 m., 57 s., 4-10; subcampeón, C. N. Vigo, 11 m., 1 s., 1-10; tercero, C. Marítimo Barcelona, 11 m., 14 s., 3-10; cuarto, Banco Central, de Madrid; quinto, C. N. Sevilla. (Alfil.)



## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
Temporada de 1963-1964

Removación de tarjetas de reserva de localidades para el Palacio de la Música del 1 al 5 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, número 36, planta baja. Obligatoria presentación de documento de identidad personal.

## TEATRO

**ALCAZAR.**—7,15 y 11: Compañía de comedia María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga, Ismael Merlo en ¡Vivir es formidable! (de Alfonso Paso).

**BEATRIZ.**—7,15 y 11: Susana quiere ser decente (Jorge Ilopis), con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. ¡Graciosa!

**CALDERON.**—(2391333.) 7, 11: ¡Acontecimiento! Estrellita Castro en Buenas noches, Madrid, con Tomás Antequera, Flor de Córdoba, Irene Vilches, José Calvo, Rosa Vogues, Ontiveros, Kito y otras atracciones. Jueves, despedida.

**CLUB.**—Refrigerado. (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre, de Alfonso Paso. ¡Divertidísima! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Quinto mes.

**COMEDIA.**—Cía. Asunción Sancho. 7,15 y 11: Un 30 de febrero, de Alfonso Paso. ¡El mayor éxito cómico de este año! 4.º mes.

**COMICO.**—7, 11: Mercedes Alonso, Pastor Serrador y Lina Canalejas, con la colaboración de José Luis Heredia, en El ex presidente (de Alonso Millán). Decorados: Mingote. ¡La más graciosa farsa de humor!

**ESLAVA.**—(2311964.) 7 y 11: ¡Un espectáculo de auténtico rango internacional! Music-Hall Hispano-Americano. Atracciones con 70 artistas directamente de Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana, Estados Unidos, Panamá, Cuba y España. Dirección: Mauricio Tamara. Cinco últimos días.

**TEATRO ESPAÑOL.**—Tel. 2212247. 7 tarde: No hay burlas con el amor, de Calderón. Compañía titular.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Metro Banco.) Hoy miércoles, 11 noche, inauguración 48 temporada Compañía titular. Isabel Garcés en Las mujeres los prefieren pachuchos (de Alfonso Paso). Estreno, con Angel Garasa, Mercedes Muñoz Sampedro, Hugo Pimentel, Ana María Morales, Ramón Elías, José Morales, Angeles Montenegro y Antonio Paul.

**LARA.**—(2211631.) Viernes, 11 noche: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador en el estreno de Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel), con Carlos Casaravilla, Ana María Méndez, Guillermo Bredeston, Emilio Rubio y Adriana Gardiazábal.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7,30 y 11: ¡Gran éxito! El sueño de unos locos de verano (musical). Cinco últimos días.

**MARTIN.**—6,45 y 10,45: Revistas Muñoz Román presentan: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya!, de Muñoz Román; música, maestro Moraleda. Protagonistas: Mariluz Real, Pepe Barcenás. Colaboración extraordinaria: Esperanza Roy, Paquito Cano.

**RECOLETOS.**—(2269878.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Rosas de otoño (de Jacinto Benavente). Cinco últimos días por necesidades de programación.

**REINA VICTORIA.**—7, 10,45: Historias de media tarde, de Emilio Romero.

**VALLE INCLAN.**—(Torre Madrid.) 2411389. 7, 11: Conchita Montes presenta una comedia de éxito mundial: Mary, Mary, con Fernando Rey, Paco Muñoz, Teresa del Río, Gregorio Alonso. Dirección: Adolfo Marsillach. Venta anticipada de localidades.

**ZARZUELA.**—(2214341. Cía. Lirica Tomás Bretón.) 7, 10,45: Don Gil de Alcalá (del maestro Penella), por Marta Santaolalla, Mari Carmen Solves, Alberto

Aguilá, Tomás Álvarez, Octavio Álvarez, Eduardo Bermúdez, Manuel Gas y Maruja Boldoba. Dirección: Rafael Richart.

## CIRCO

**CIRCO PRICE MADRID-HALL.**—(Teléf. 2314607.) 7, 10,45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadel, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sisters, Mr. Jerry and Caar, "Ballet" Moderno de Ana Lázaro, con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

## CINE

**ALBENIZ.**—(Aire acondicionado.) 6,30 y 10: La conquista del Oeste. Technicolor. Technirama apto todos los públicos. (Pases: 6,40 y 10,10.)

**ALCALA.**—Ibrahim, médico egipcio, y Sangre en el rancho.

**ALCANTARA.**—La mosca y Réquiem para una mujer.

**ALEXANDRA.**—Confidencias de un marido.

**APOLO.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**ARGUELLES.**—5: Los años jóvenes (Cliff Richard).

**ASTUR.**—Perro golfo y Jessica.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10,30: El buscavidas (Paul Newman, Piper Laurie). Cinemascope.

**AZUL.**—Plácido y La noche de los maridos.

**BAHIA.**—Totó y Fabrizi y Cautivos de la venganza.

**BARCELO.**—7, 11: Los años jóvenes (Cliff Richard).

**BECERRA.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**BECQUER.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**BELLAS ARTES.**—Misión en la jungla.

**BENAVENTE.**—Dos amores y Puente al sol.

**BENLIURE.**—7, 10,45: Barrabás (Anthony Quinn). Tolerada.

**BILBAO.**—Misión en la jungla.

**BULEVAR.**—En la corte del Gran Khan.

**CALLAO.**—7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Samy Frey).

**CALIFORNIA.**—Pelusa y Ha llegado un ángel.

**CANDILEJAS.**—Mi adorada salvaje y Confidencias de un marido.

**CAPITOL.**—6,45, 10,30: Mundo de noche (Technicolor, Technirama). El maravilloso embrujo de la noche del espectáculo en el mundo.

**CAPRI.**—(2521069.) 5: Atraco sin huellas y Confidencias de un marido (primer reestreno).

**CARLOS III.**—La máscara de Scaramouche.

**CARETAS.**—10 mañana: Agua viva y Buenas noches, París.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,45: Confidencias de un marido (Amparo Soler Leal, López Vázquez).

**CERVANTES.**—Regreso a las minas del Rey Salomón y El asesino está en la guita.

**COLISEVM.**—7 y 10,45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.

**CONCEPCION.**—Accidente 703 y Los años jóvenes.

**CONSULADO.**—La máscara de Scaramouche.

**COPACABANA.**—Dos cabalgan juntos y Cristo Negro.

**CRISTAL.**—(2345107.) Confortable, continua: El secreto de Montecristo, Aliki en el colegio.

**CHAMBERI.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**DOS DE MAYO.**—5: Lulú, Chantaje contra una mujer.

**EMPERADOR.**—Los 7 magníficos y Sombras de sospecha.

**ESPRONCEDA.**—Un hombre solitario y Bailando llegó el amor.

**EUROPA.**—Los corruptores de Alaska y Chantaje contra una mujer.

**FANTASIO.**—Pacto de silencio.

**FELIPE II.**—Los atracadores y Dos semanas en otra ciudad.

**FLORIDA.**—Por primera vez y La cuadrilla de los once.

**GALILEO.**—Totó y Fabrizi y Cautivos de la venganza.

**GAYARRE.**—Apocalipsis sobre el río Amarillo.

**GONG.**—5: Los años jóvenes (Cliff Richard).

**GRANADA.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**GRAN VIA.**—7, 11: Un espía en Hollywood (Jerry Lewis, Brian Donlevy). Tolerada.

**IBIZA.**—El paso del Rhin y Homicidio.

**IDEAL.**—4: La cumparsita, Espías de uniforme.

**IMPERIAL.**—Continua 10 mañana-6,30 tarde: Complementos y Tempestad sobre Washington (Charles Laughon, Henry Fonda).

**IMPERIAL.**—7 y 10,45: Complemento y Cautivos de la venganza (color, cinemascope).

**IMPERIAL.**—7 y 10,45: Complementos y Tempestad sobre Washington (Charles Laughon, Henry Fonda).

**IMPERIO.**—El empleo y Los comandos.

**INFANTAS.**—En la corte del Gran Khan.

**IRIS.**—La viudita naviera y 13, calle Oeste.

**JORGE JUAN.**—En la corte del Gran Khan.

**LIDO.**—Los últimos días de Pompeya y Misión en la jungla.

**LOPE DE VEGA.**—4,30, 7, 11: Los hijos del capitán Grant (Maurice Chevalier, Hayley Mills). Color. Tolerada.

**LUCHANA.**—7, 11: Espías de uniforme (Van Johnson).

**MADRID.**—Mañana jueves, 4,45, sesión especial: Selección Tom-Jerry. 7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

**MAGALLANES.**—4: Programa único y sin igual. Red secreta (policíaca) y Jessica (Technicolor). (Maurice Chevalier, Angie Dickinson, Noel-Noel). El cine Magallanes le recomienda Jessica.

**JESSICA AMOR.**

**JESSICA PICARDIA.**

**JESSICA GRACIA.**

**JESSICA HUMORISMO.** No deje de verla.

**MARVI.**—Espías de uniforme.

**METROPOLITANO.**—El secreto del Toisón de Oro y Una noche en la ópera.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Teléf. 2566211.) 5: Confidencias de un marido.

**MONUMENTAL.**—5: Los años jóvenes (Cliff Richard).

**MONTANA.**—Aquí están las vicetiples y Bailando llegó el amor.

**MORASOL.**—El secreto del Toisón de Oro y Una noche en la ópera.

**MUÑOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: 39 escalones, Jessica.

**NARVAEZ.**—Más rápido que el viento y Bailando llegó el amor.

**NIZA.**—La mano en la trampa y Traición en Atenas.

**ODEON.**—Un paso al frente y Misión en la jungla.

**ORAA.**—Lulú y Chantaje contra una mujer.

**PALACE.**—Nuevas amistades.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Todos a casa.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—El hijo de Espartaco.

**PALACIO DEL CINE.**—Confidencias de un marido.

**PANORAMA.**—Totó, Fabrizi y los jóvenes de hoy y Cautivos de la venganza.

**PAVON.**—El secreto del Toisón de Oro y Una noche en la ópera.

**PAZ.**—6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 7 y 10,30.)

**PELAYO.**—(Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua 4: El secreto de Mónica, Silla eléctrica para ocho hombres.

**PEÑALVER.**—Una noche en la ópera.

**PEZ.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**PLEYEL.**—Los claveles y La ciudad bajo el terror.

**POMPEYA.**—Nuevas amistades.

**POSTAS.**—Mi esposa Constanza y Secreto de una noche.

**PRINCESA.**—Misión en la jungla.

**PRINCIPE PIO.**—El secreto del Toisón de Oro y Una noche en la ópera.

**PROGRESO.**—Ojos sin rostro.

**QUEVEDO.**—(2231718.) Selecto, confortable, económico: Su alteza la niña, El milagro de Ana Sullivan.

**REAL CINEMA.**—Las tres caras de Eva.

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 11 noche: Senchas de barro.

**RIALTO.**—7, 11: Pacto de silencio (Yvonne Bastien, Pierre Brice).

**RICHMOND.**—El juego de la verdad.

**ROSALES.**—Apocalipsis sobre el río Amarillo.

**ROXY «A».**—El hijo de Espartaco.

**ROXY «B».**—La máscara de Scaramouche.

**SAINZ DE BARANDA.**—El secreto del Toisón de Oro y Una noche en la ópera.

**SALAMANCA.**—Los años jóvenes.

**SAN CARLOS.**—5: 125 Rue Mont-Saint-Diego.—Todo en una noche y El diabólico doctor Mabuse.

**SAN MIGUEL.**—7, 10,45: Scheherazade (Ana Karina, Gerard Barry).

**SAN REMO.**—Lulú y Chantaje contra una mujer.

**SOI.**—10 mañana: La sospecha y La colina de los diablos de acero.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 7, 11: Las tres caras de Eva.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continua 7: Confidencias de un marido (Amparo Soler Leal, José Luis López Vázquez).

**TIVOLI.**—Chantaje a un torero.

**URQUIJO.**—Confidencias de un marido.

**VALLEHERMOSO.**—La colina de los diablos de acero y Bailando llegó el amor.

**VELAZQUEZ.**—Maciste el Coloso y Canción de juventud.

**VERGARA.**—Misión en la jungla.

**VICTORIA.**—Más rápido que el viento y Bailando llegó el amor.

**VOY.**—Huella de luz y Polyana.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5. Pases: 5, 6,55, 8,55 y 10,55: Apocalipsis sobre el río Amarillo (Anita Ekberg, George Marchal).

## VARIOS

**ALAZAN.**—Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Dos orquestas.

**BOITE SARATOGA.**—Atracciones.

**CANAIMA.**—Atracciones.

**CLUB IMPERATOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles.) Unicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**CLUB AYALA-TERRAZA UNIVERSAL.**—Orquestas.

**CLUB CONSULADO.**—Baile.

**CISNE NEGRO.**—Atracciones.

**EL BIOMBO CHINO.**—Atracciones.

**FONTORIA.**—Atracciones.

**FLORIDA PARK.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Ibarreta-Olaso; Guardino-Urizar, Zubelzu-Prat I; Ciganda-Goi-cochea. Arrieta-Oroz I; Ituarte II-Landa.

**J'HAY.**—Atracciones.

**LA TUNA CLUB.**—(Andrés de la Cuesta, 3. 2436043. Argüelles.) Té-Baile. Tardes.

**MADISON CLUB.**—Baile.

**MICHELETA.**—Atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Atracciones.

**NEUVA ROMANA.**—Atracciones.

**RIVER CLUB.**—Atracciones.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

## RADIO

MATINAL

8,30: «Buenos días a nuestros amigos».—9: «Madrid, otoño».—11: «Éxitos del Festival».—11,10: «Cam-ping-Club».—11,55: «Una anécdota, una canción».

MEDIODIA

12,05: «Temas españoles».—12,10: «Madrid, otoño».—12,55: «Club de Amigos».—13,15: «Sabela». —13,45: «Madrid, otoño».

SOBREMESA

14,10: «Panorámica de los deportes».—14,30: Diario Hablado de Radio Nacional de España.—14,47: «Que usted lo pase bien».—15,01: «Los dos caballeros».—15,16: «Noches de Madrid».—16,04: «La voz del taxista».

TARDE

17: «Madrid, otoño».—17,35: «La Voz de Madrid se pone a sus órdenes».—18,30: «Siempre ellas: las novias de España».—18,45: «Club de Amigos».—19,15: «Madrid, otoño».

NOCHE

20,15: «La nueva ola musical».—20,45: «Programa Vivar».—21,15: «Información especial del XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo». —21,25: «Música y palabras».—21,40: «La voz de la fiesta».—22: Diario Hablado de Radio Nacional.—22,20: «La anécdota diaria». —22,30: «Pantalla cinematográfica». 22,45: «Madrid, otoño».—23: «Tribuna de éxitos».—23,30: «Sala de Conciertos de la REM». —0,30: «Buenas noches a nuestros amigos».—1: Cierre de la emisión.

## TVE

MIÉRCOLES

SOBREMESA

2: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Sólo para hombres.—2,30: Panorama.—2,54: Plaza de España. Telediario.—3,25: Cotizaciones de Bolsa.—3,30: La tortuga perezosa.—4: Final del programa de sobremesa.

ESPECIAL

7: Carta de ajuste.—7,20: Conexión con la red de Eurovisión para retransmitir en directo el encuentro de fútbol que tendrá lugar en Escocia entre los equipos Glasgow Rangers y Real Madrid. 9,15: Fin de la retransmisión.

NOCHE

9,25: El tiempo.—9,30: Telediarío.—9,45: Enviado especial.—10,15: Tarjeta de visita.—10,45: Esta noche.—11,30: Telediario.—11,45: Hoy dirige.—12: Despedida. Meditación.—12,15: Cierre.

JUEVES

SOBREMESA

2,00: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Noticiario femenino.—2,30: Panorama.—2,45: Plaza de España.—3,00: Telediario.—3,25: La vida y el Derecho.—3,35: Cotizaciones de Bolsa.—3,40: Día a día.—3,55: Telefilme.—4,25: Final del programa de sobremesa.

INFANTIL

5,15: Carta de ajuste.—5,30: Silla de pista.—6,30: Final del programa infantil.

NOCHE

7,54: Presentación. — 8,02: Los tramosos.—8,30: Cuarto de estar.—8,55: La marcha del tiempo.—9,00: Mis tres hijos.—9,25: El tiempo.—9,30: Telediario.—9,45: La familia por dentro.—10: Canciones de su recuerdo.—10,30: Perry-Mason.—11,25: Los toros.—11,40: Telediario.—11,55: De 500 a 500.000.—12,15: Despedida. Meditación.—12,25: Cierre.

7

FECHAS

EL MEJOR Y MAS BARATO